

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

Les deux journées

Cherubini, Luigi

Paris, 1800

urn:nbn:de:bsz:31-42284

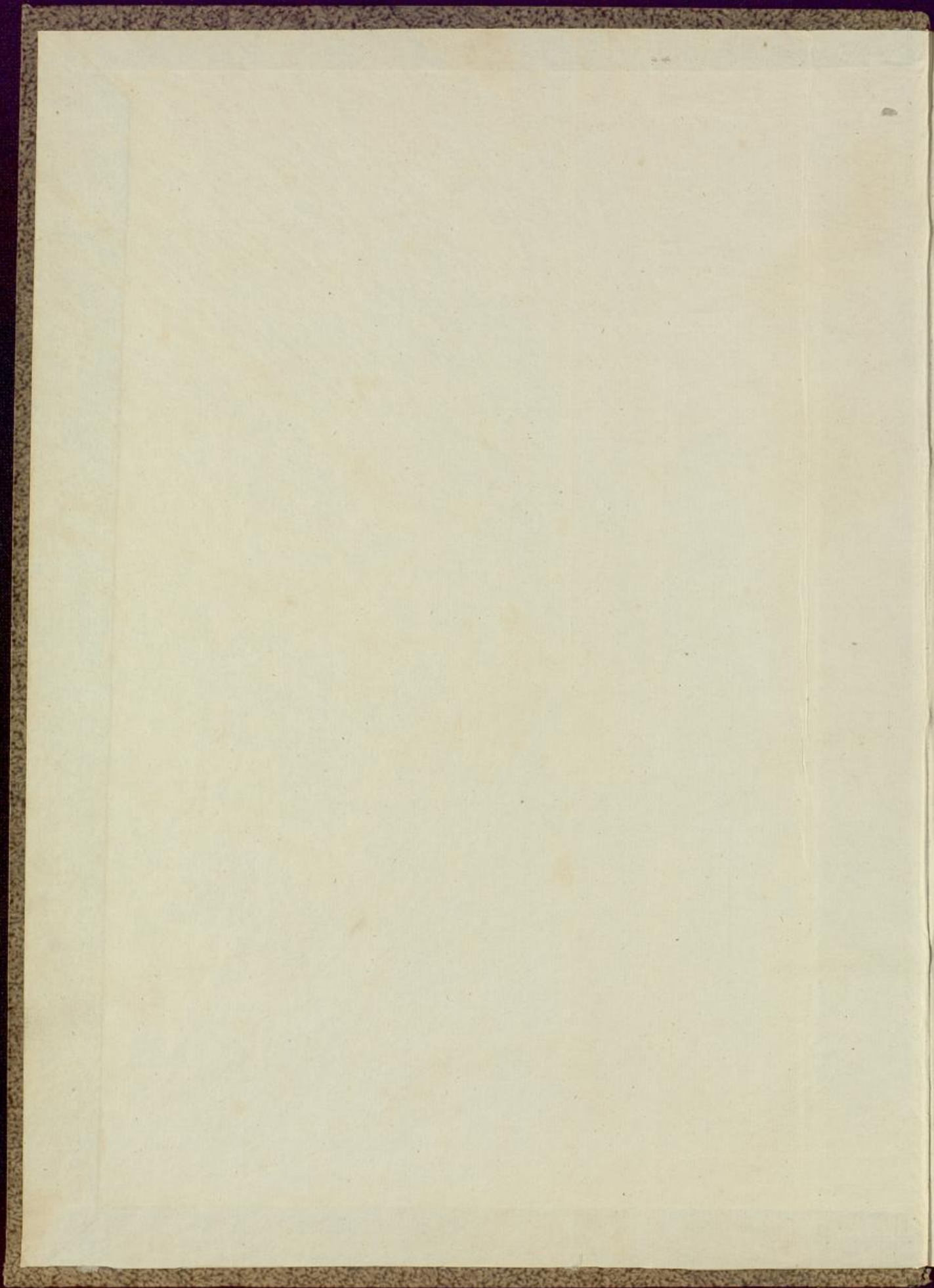
Chérubini,
Les deux journées

Donk 646a

Don

Mus.Dr.

646 a



Le C^o
DEUX JOURNÉES

OPERA EN TROIS ACTES

Par le C^{en} Bouilly

Représenté pour la première fois sur le Théâtre
de la Rue Faydeau, le 26 Nivose an 8.

MIS EN MUSIQUE

Par le C^{en} Cherubini

DÉDIÉ — AU C^{EN} GOSSEC

Membre de l'Institut des Sciences et des Arts, l'un des Inspecteurs du Cons^o de Mus^o

PRIX 40^{''}

Les Parties séparées se vendent 30^{''}. Ouverture à Grand Orchestre 3^{''}

Propriété des frères Gaveaux. — Enregistrée à la Bibliothèque Nationale

A PARIS

A la Nouveauté, Les frères Gaveaux tiennent Magasin de Musique et d'Instruments en tout genre. Cordes de Naples font des envois dans les Départements et chez l'Étranger. Passage du Théâtre Faydeau N^o 12 et 15. Tous les exemplaires sont signés frères Gaveaux

Frères Gaveaux



PERSONNAGES.

ARTISTES

*Graf Armand
Madame Constante*

*Mlle Angélique
Marcelline*

ARMAND, Président à Mortier du Parlement de Paris.	C ⁿ	GAVEAUX.
CONSTANCE, Epouse d'Armand	M ^{dm}	SCIO.
MIKÉLI Savoyard d'origine établi à Paris, porteur d'Eau.	C ⁿ	JULIET.
DANIEL, Son père, Viellard infirme	C ⁿ	FLATEL.
ANTONIO, Fils de Mikéli, Garçon de Ferme au Village de Gonesse	C ⁿ	JAUSSEFRAND.
MARCELINA, Fille de Mikéli et Sœur d'Antonio	M ^{lle}	ROSETTE Gavaudan.
SÉMOS Riche Fermier de Gonesse.	C ⁿ	PREVOST.
ANGELINA, Fille unique de Sémos, accordée avec Antonio	M ^{lle}	DESMARÉS.
PREMIER Commandant. (Des troupes Italiennes à la solde de Mazarin)	C ⁿ	DESSAULES.
SECOND Commandant.	C ⁿ	GEORGET.
UN OFFICIER Des Gardes, Personnage Muet		
PREMIER Soldat Italien.	C ⁿ	DARCOURT.
SECOND Soldat Italien.	C ⁿ	GARNIER.
UNE SENTINELLE.		
HABITANS de Gonesse.		
GARDES et Soldat.		

La SCÈNE Se passe à Paris, pendant les deux Premiers ACTES; et pendant le Troisième, dans le Village de Gonesse, en l'Année 1647

Flauti.

Oboi.

Clarineti.

Corni.

Fagotti.

Violini.

Viola.

Bassi.

Flauti.

Oboi.

Clarineti.

Corni.

Fagotti.

Violini.

Viola.

Bassi.

Violoncello

Flauti. F F F

Oboi. F F F

Clarinetti. F F F

Corno. F F F

Corni. FF

Fagotti. FF

Tromb. FF

Tymb. FF

Violini. FF

Viola. FF

Violone. FF

C. Bassi. FF

Col. B //

Unis. //

Col Violoncello. //

Violini

Viola

Violone

C. Bassi

Fl.
 Flauto
 Cl.
 Clarinetto
 Corao
 Corni
 Fag.
 Tromb.
 Tromba
 Violini
 Viola
 Violon.
 C. B.

The musical score on page 6 is arranged in a standard orchestral format. The instruments listed on the left are: Flute (Fl.), Flauto (Flute), Clarinet (Cl.), Clarinetto (Clarinet), Horn (Corao), Horns (Corni), Bassoon (Fag.), Trombone (Tromb.), Trombone (Tromba), Violins (Violini), Viola, Violoncello (Violon.), and Cello (C. B.). The score is written in G major and 4/4 time. The Flute part has a melodic line with slurs. The Clarinet and Horn parts have rests with double bar lines. The Bassoon part has a melodic line with slurs. The Trombone parts have rests with double bar lines. The Violin and Viola parts have melodic lines with slurs. The Cello part has a melodic line with slurs. Dynamic markings include 'Unis.' (Unison) for the Flute, Clarinet, and Horn parts, and 'F' (Fortissimo) for the Horns, Bassoon, Trombones, and Violins. The instruction 'Col Oboi.' (Colla Oboe) is written above the Clarinet part.

Saut.

Stri

diminuendo.

Claviers

diminuendo.

Comi

F.

Comi

Fag.

diminuendo.

Fagel.

F.

Violin

diminuendo.

Unis. 8^{va} B

Viola

diminuendo.

Violon.

C.B.

Flauti. *Solo*

Fagotti.

Violini

Viola

Violone.

Cb.

Flauti.

Fag.

Violini

Viola

Violone.

Cb.

The musical score on page 8 is arranged in two systems of staves. The first system includes Flauti (with a 'Solo' marking), Fagotti, Violini, Viola, Violone, and Cb. The second system includes Flauti, Fagotti, Violini, Viola, Violone, and Cb. The Flauti part in the second system begins with a 'dol.' (dolente) marking. Various dynamic markings such as *p* (piano), *sf* (sforzando), and *p sempre* are used throughout the score to indicate changes in volume and intensity.

Col Violino 1^o 8^{va}

Flauti.

Oboi. FF FF FF FF FF FF FF

Clarineti.

Corno.

Corni. FF FF FF FF FF FF FF

Fagotti. FF Col C B FF FF FF FF

Tromb. FF Col C B

Tymb. FF

Violini

Viola

Violone

C. B.

The musical score is written on ten staves, each corresponding to a different instrument or section. The instruments listed on the left are: Flauti, Oboi, Clarinetti, Corni, Fag., Tromb., Tromb., Violini, Viola, Violone, and C.B. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings. The first four staves (Flauti, Oboi, Clarinetti, and the first Corni) feature a series of rests followed by notes in the fifth measure, with dynamic markings of *FF* and *F*. The second Tromba staff has a rest followed by notes in the fifth measure. The Violini staff has notes throughout, with a dynamic marking of *F* in the fifth measure. The Viola staff has notes throughout, with dynamic markings of *FF* in the first four measures. The Violone staff has rests in the first four measures followed by notes in the fifth. The C.B. staff has notes throughout, with dynamic markings of *FF* in the first four measures. The text *Col Flauti.* is written above the second Clarinetti staff, and *Col V^o 1^o* is written above the second Violini staff.

Flauti.

Corno.

Corni.

Fagotti.

Tromb.

Violini

Col Viol. I^o

Col Viol. I^o

Viola

Violone.

C. b.

Flauti.

Clarineti.

Fag.

Violini

Viola

Violone.

C. b.

This page of a musical score contains 15 staves of music. The instruments are listed on the left margin: Flauti, Corno, Corni, Fagotti, Tromb., Violini, Viola, Violone, C. b., Clarineti, Fag., Violini, Viola, Violone, and C. b. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings (p, sf, dol., F P). The music is written in a key with one sharp (F#) and a common time signature (C). The page number '11' is located in the top right corner.

Flauti.

Oboi.

Fag.

Violini.

Viola.

Violone.

Cb.

Flauti

Oboi

Fag.

Violini

Viola.

Violone.

Cb.

The musical score on page 12 is arranged in two systems. The first system includes parts for Flauti, Oboi, Fag., Violini, Viola, Violone, and Cb. The second system includes parts for Flauti, Oboi, Fag., Violini, Viola, Violone, and Cb. The score is in G major and 3/4 time. The first system shows woodwinds and strings with dynamics like sf and p. The second system shows woodwinds and strings with dynamics like dol. and p.

Flauti. *crescendo.*
Unis.

Oboi. *p* *crescendo*

Clarinetti. *p* *crescendo.*
Col Oboi.

Corno.

Corni.

Fagotti. *p* *crescendo.*

Tromb.

Tymb.

Violini. *crescendo.*

Viola. *crescendo.*

Violoncelli. *crescendo.*

C.B. *crescendo.*

Flauto

Oboi

Clarineti

Coro

Coro

Fag.

Tromb.

Tymb.

Violini

Viola

Violon.

Cb.

FF

Col. C. B.

Flauti

Musical staff for Flauti (Flutes). The staff shows a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 4/8 time signature. The music begins with a whole note F4, followed by a half note G4, and then a quarter note A4. There are double bar lines at the end of the first and second measures.

Fluti

Musical staff for Fluti (Flutes). The staff shows a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 4/8 time signature. The music begins with a whole note F4, followed by a half note G4, and then a quarter note A4. There are double bar lines at the end of the first and second measures.

Clarineti

Musical staff for Clarineti (Clarinets). The staff shows a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 4/8 time signature. The music begins with a whole note F4, followed by a half note G4, and then a quarter note A4. There are double bar lines at the end of the first and second measures.

Coro

Musical staff for Coro (Trumpets). The staff shows a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 4/8 time signature. The music begins with a whole note F4, followed by a half note G4, and then a quarter note A4. There are double bar lines at the end of the first and second measures.

Coro

Musical staff for Coro (Trumpets). The staff shows a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 4/8 time signature. The music begins with a whole note F4, followed by a half note G4, and then a quarter note A4. There are double bar lines at the end of the first and second measures.

Fag.

Musical staff for Fag. (Bassoon). The staff shows a bass clef, a key signature of one sharp (F#), and a 4/8 time signature. The music begins with a whole note F3, followed by a half note G3, and then a quarter note A3. There are double bar lines at the end of the first and second measures.

Tromb.

Musical staff for Tromb. (Trumpets). The staff shows a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 4/8 time signature. The music begins with a whole note F4, followed by a half note G4, and then a quarter note A4. There are double bar lines at the end of the first and second measures.

Tromb.

Musical staff for Tromb. (Trumpets). The staff shows a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 4/8 time signature. The music begins with a whole note F4, followed by a half note G4, and then a quarter note A4. There are double bar lines at the end of the first and second measures.

Clarini

Musical staff for Clarini (Clarinets). The staff shows a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 4/8 time signature. The music begins with a whole note F4, followed by a half note G4, and then a quarter note A4. There are double bar lines at the end of the first and second measures.

Viola

Musical staff for Viola. The staff shows a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 4/8 time signature. The music begins with a whole note F4, followed by a half note G4, and then a quarter note A4. There are double bar lines at the end of the first and second measures.

Violini

Musical staff for Violini (Violins). The staff shows a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 4/8 time signature. The music begins with a whole note F4, followed by a half note G4, and then a quarter note A4. There are double bar lines at the end of the first and second measures.

C.B.

Musical staff for C.B. (Cello/Double Bass). The staff shows a bass clef, a key signature of one sharp (F#), and a 4/8 time signature. The music begins with a whole note F3, followed by a half note G3, and then a quarter note A3. There are double bar lines at the end of the first and second measures.

Flauti: F SF SF SF SF SF

Oboi: F SF SF SF SF SF

Clarinetti: // // // // //

Corno: F F

Corn. F

Fag. // // sf sf sf sf sf

Tromb. F SF SF SF SF SF

Tub. F SF SF SF SF SF

Violini: SF SF SF SF SF

Viola: SF SF SF SF SF

Violoncel. Col. CB SF SF SF SF SF

Cb. SF SF SF SF SF

Flauti

Oboi

Clarineti

Coro

Cori

Fag.

Tromb.

Tymb.

Violini

Viola

Violone

C. b.

The musical score on page 17 is a full orchestral score. It features the following parts and markings:

- Flauti:** Two staves, both starting with *sf* (sforzando).
- Oboi:** Two staves, both starting with *sf*.
- Clarineti:** Two staves, both starting with *sf*. The second staff includes the marking *Unis*.
- Coro:** One staff, starting with a rest.
- Cori:** One staff, starting with a rest.
- Fag. (Bassoon):** One staff, starting with *sf*.
- Tromb. (Trumpets):** One staff, starting with *sf*.
- Tymb. (Timpani):** One staff, starting with a rest.
- Violini (Violins):** Two staves, both starting with *sf*.
- Viola:** One staff, starting with *sf*.
- Violone:** One staff, starting with a rest.
- C. b. (Cello):** One staff, starting with *sf*.

The score includes various musical notations such as rests, notes, and dynamic markings. The page number 17 is located in the top right corner.

Flauti

Musical staff for Flauti (Flutes). It shows a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a common time signature (C). The staff contains several measures of music, with notes and rests. There are dynamic markings 'F' (Forte) and 'ff' (fortissimo) visible.

Flin

Musical staff for Flin (Flute). It shows a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a common time signature (C). The staff contains several measures of music, with notes and rests. There are dynamic markings 'F' (Forte) and 'ff' (fortissimo) visible.

Clarinetti

Musical staff for Clarinetti (Clarinets). It shows a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a common time signature (C). The staff contains several measures of music, with notes and rests. There are dynamic markings 'F' (Forte) and 'ff' (fortissimo) visible.

Coro

Musical staff for Coro (Trumpets). It shows a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a common time signature (C). The staff contains several measures of music, with notes and rests. There are dynamic markings 'FF' (fortissimo) visible.

Coro

Musical staff for Coro (Trumpets). It shows a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a common time signature (C). The staff contains several measures of music, with notes and rests. There are dynamic markings 'FF' (fortissimo) visible.

Fag.

Musical staff for Fag. (Bassoon). It shows an alto clef, a key signature of one sharp (F#), and a common time signature (C). The staff contains several measures of music, with notes and rests. There are dynamic markings 'FF' (fortissimo) visible.

Fagob.

Musical staff for Fagob. (Bassoon). It shows an alto clef, a key signature of one sharp (F#), and a common time signature (C). The staff contains several measures of music, with notes and rests. There are dynamic markings 'FF' (fortissimo) visible.

Fagob.

Musical staff for Fagob. (Bassoon). It shows an alto clef, a key signature of one sharp (F#), and a common time signature (C). The staff contains several measures of music, with notes and rests. There are dynamic markings 'FF' (fortissimo) visible.

Violini

Musical staff for Violini (Violins). It shows a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a common time signature (C). The staff contains several measures of music, with notes and rests. There are dynamic markings 'ff' (fortissimo) visible.

Viola

Musical staff for Viola. It shows a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a common time signature (C). The staff contains several measures of music, with notes and rests. There are dynamic markings 'ff' (fortissimo) visible.

Violone

Musical staff for Violone. It shows a bass clef, a key signature of one sharp (F#), and a common time signature (C). The staff contains several measures of music, with notes and rests. There are dynamic markings 'ff' (fortissimo) visible.

C. B.

Musical staff for C. B. (Cello/Double Bass). It shows a bass clef, a key signature of one sharp (F#), and a common time signature (C). The staff contains several measures of music, with notes and rests. There are dynamic markings 'ff' (fortissimo) visible.

Handwritten musical score for various instruments and voices. The staves are labeled on the left as follows:

- Soprano
- Alto
- Contralto
- Organo
- Corno
- Fag.
- Tromb.
- Tymb.
- Violini
- Viola
- Violone.
- C. b.

The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings. Key markings include:

- diminuendo.* (diminishing) appearing in the Alto, Tromb., and Violone. staves.
- Unis. 8^a* (Unison Octave) in the Violini staff.

Flauti. Solo

Fagotti.

Violini

Viola

Violon.

C. b.

Flauti

Fag.

Violini

Viola

Violon.

C. b.

Detailed description of the musical score: The page contains two systems of musical notation. The first system (measures 1-6) features a woodwind section with Flauti (Flutes) and Fagotti (Bassoons), and a string section with Violini (Violins), Viola, Violon. (Violoncello), and C. b. (Contrabass). The Flauti part has a 'Solo' marking in measure 4. Dynamics include *p* (piano) and *SF P* (sforzando piano). The second system (measures 7-12) continues the woodwind and string parts. The Fag. (Bassoon) part shows alternating *SF* and *p* dynamics. The Violini part includes accents and *SF* markings. The Viola part also shows *SF* and *p* dynamics. The Violon. part has *SF P* markings. The C. b. part has *p* markings.

Col Violino I. 8^{va}

Flauti. *dol.*

Oboi. *FF* *FF* *FF* *FF* *FF*

Clarineti.

Corno.

Corni. *FF* *FF* *FF* *FF* *FF*

Fagotti. *Col C B*

Tromb. *FF* *Col C B*

Tymb.

P sempre.

FF *FF* *FF* *FF* *FF*

Col C B

FF *FF* *FF* *FF* *FF*

Violini
Violoncelli
Violone
e. b.

Flauti

Fluti

Clarineti

Coro

Coro

Fag.

Tromb.

Tymb.

Violini

Viola

Violon.

C. B.

The musical score is arranged in a system of staves. The instruments listed on the left are: Flauti (Flutes), Fluti (Flutes), Clarineti (Clarinets), Coro (Coro), Coro (Coro), Fag. (Bassoon), Tromb. (Trumpet), Tymb. (Tympani), Violini (Violins), Viola (Viola), Violon. (Violoncello), and C. B. (Cello/Bass). The score includes dynamic markings such as *FF* (fortissimo) and *F* (forte). There are also performance instructions like *Col Oboi.* and *Col V^o 1^o*. The music is written in a key signature of two sharps (F# and C#) and a 4/4 time signature. The score is divided into measures by vertical bar lines, with some measures containing repeat signs (//).

Flaut.

Hrn.

Clarinetti

Organo

Corni

Fag.

Tromb.

Tuba.

Violini

Viola

Violonci.

C. B.

The musical score is written in a key signature of two sharps (F# and C#) and a common time signature (C). It consists of 13 staves. The top two staves are for Flaut. and Hr. The next two staves are for Clarineti. The fifth staff is for Organo. The sixth and seventh staves are for Corni and Fag. The eighth and ninth staves are for Tromb. and Tuba. The tenth staff is for Tuba. The eleventh and twelfth staves are for Violini and Viola. The thirteenth staff is for Violonci. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like 'ff' and 'Unis.'

Flauti.

Clar.

Fagotti.

Violini

Viola

Violone

c.b.

Flauti

Clarineti.

Fag.

Violini

Viola

Violone

c.b.

Flauti.
Fagotti.

Violini
Viola
Violone
C. B.

Flauti.
Oboi.
Clarineti.
Fagotti.

Violini
Viola
Violone
C. B.

Flauti. FF

Oboi. FF

Clarinetti. FF Col Oboi.

Corno. FF

Corni. FF

Fagotti. FF

Tromb. FF

Tymb. FF

Violini. FF

Viola. FF

Violone. FF Col C B

C. b. FF

double cordes.

Violini

Viola.

Violone.

C. b.

Flaut.

Oboi.

Clarinete.

Corno.

Corni.

Fag.

Tromb.

Tymb.

Violini.

Viola.

Violone.

c. b.

Flauti

Ovi

Clarineti

Corno

Corn.

Fag.

Tromb.

Tymb.

Violini

Viola

Violon.

C. b.

simili.

Col Violino 1º 8^{va}

Flauti

Oboi

Clarineti

Coro

Coro

Fag.

Tromb.

Tromb.

Violini

Viola

Violon.

C. b.

Flauti

Violini

Violoncelli

Contrabasso

Organo

Fagotto

Clarinetto

Violino

Viola

Violoncello

Contrabasso

Col Flauti.

Flaut.

Obi.

Clarin.:

Corn.

Corn.

Fag.

Tromb.

Tymb.

Violini.

Viola.

Violono.

C. b.

Handwritten musical score for page 31, featuring various instruments including Flaut., Obi., Clarin., Corn., Fag., Tromb., Tymb., Violini., Viola., Violono., and C. b. The score includes musical notation, rests, and performance instructions like "Col Oboi.", "setrés le mouvement.", and "Col B".

Flauti

Oboi

Clarinet

Corni

Trombe

Fag.

Timbal.

Tamb.

Violini

Viola

Violon.

C. b.

Flauti

Musical staff for Flutes, showing a melodic line with eighth and sixteenth notes in a treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#).

Oboi

Musical staff for Oboes, showing a melodic line with eighth and sixteenth notes in a treble clef with a key signature of two sharps.

Clarineti

Musical staff for Clarinets, showing a staff with double bar lines indicating that the instruments are silent for this section.

Coro

Musical staff for Coro, showing a melodic line with eighth and sixteenth notes in a treble clef with a key signature of two sharps.

Coro

Musical staff for Coro, showing a melodic line with eighth and sixteenth notes in a treble clef with a key signature of two sharps.

Fag.

Musical staff for Bassoon, starting with a melodic line and then showing double bar lines. The marking "Col. C. B." is present above the staff.

Fag.

Musical staff for Bassoon, showing double bar lines. The marking "Col. C. B." is present above the staff.

Tromb.

Musical staff for Trumpets, showing a melodic line with eighth and sixteenth notes in a bass clef with a key signature of two sharps.

Tromb.

Musical staff for Trumpets, showing double bar lines. The marking "Col. C. B." is present above the staff.

Tromb.

Musical staff for Trombones, showing a melodic line with eighth and sixteenth notes in a bass clef with a key signature of two sharps. The marking "Unis" is present above the staff.

Viola

Musical staff for Viola, showing a staff with double bar lines.

C. B.

Musical staff for Cello/Double Bass, showing a melodic line with eighth and sixteenth notes in a bass clef with a key signature of two sharps.

Musical staff for Cello/Double Bass, showing a melodic line with eighth and sixteenth notes in a bass clef with a key signature of two sharps.

Tu devrais ben nous la chantez encore; Volontiers....

COUPLET N° I.

ANDANTINO COMMODO.

FLAUTO. Solo

CLARINETTI. dbl. Col Flauto 8^{va}

CORNI in Sol.

FAGOTTI. Solo. p

VIOLINO 1^o

VIOLINO 2^o p

ALTO. Col Basso

VIOLONCELLI et Contra Basso. p

Flauto

Clarinetti

Corn

Fag.

Viola

Vcllo

ANTONIO.

Un pauvre petit Savoy.

Car. Kollat

1^{te} Versen

Carinul. Antonic. Margallien.

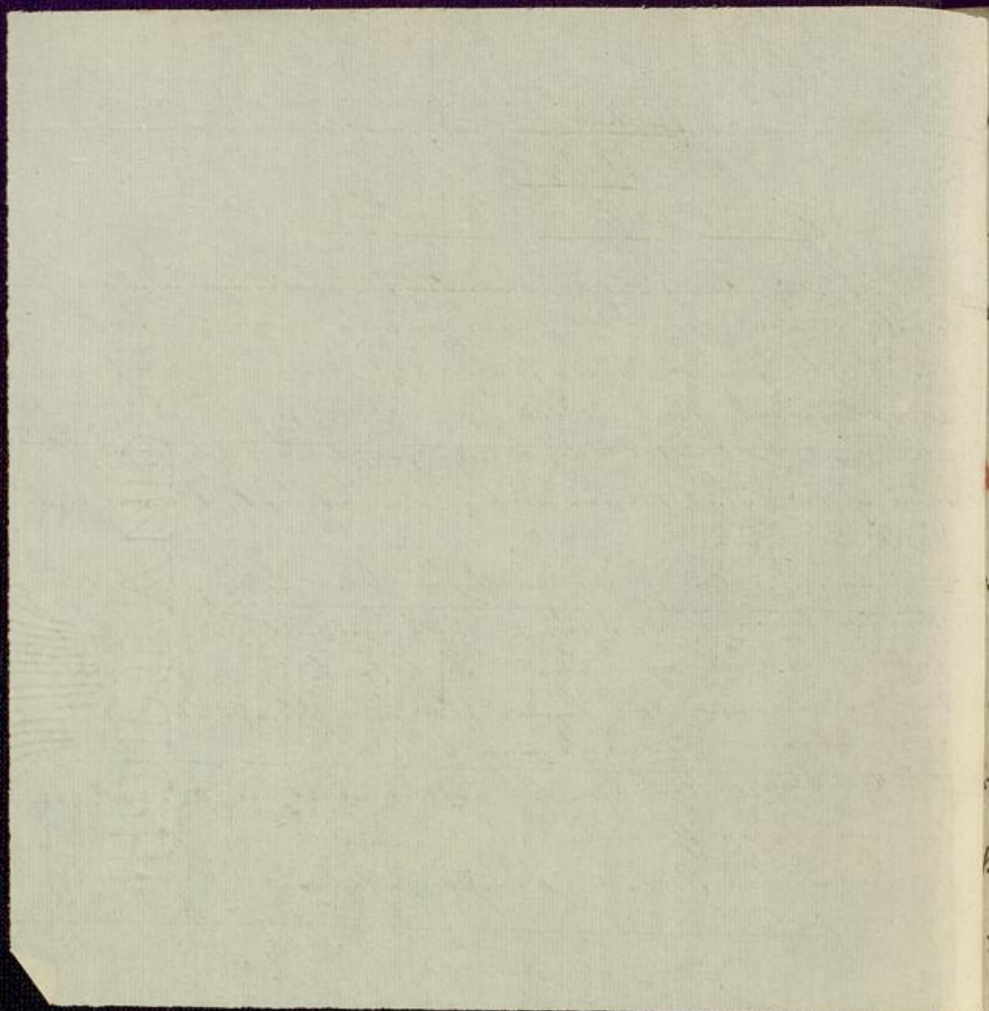
Antonic. All' ich mich der unnen Caruffit aufstell. die unnen
Lustig vinken gesinnelt fette, vinken mir noch fünf
Gelt. Nicht die ich zu fuchtzung unnen Lust
eingeführt ist. Sind die den fute ich noch fünf unnen
Lob unne Galt. Nicht fute, und zeigt die Nicht! Es soll
mir mir nicht führung zu Antheilheit und zu
Weglein fage.

Margallien. O warum hat ich ich nicht für mich Luthung vinken!

Antonic. Auf ich nicht die nicht. — Dies unnen führung unnen
fute ich unnen. Die fute nicht die ich unnen
Lust. Nicht und die unnen Luthung führung, und
mir unnen führung unnen.

Margallien. Warum sollen wir bei unnen führung für unnen
für unnen führung unnen.

Carinul. Ja, nicht, die nicht. Lust ich noch leben. #



Flauto
Clarineti
Corni
Fag.
Violini
Viola
Violoncello
Bassi

ard mourait de froid et de souffrance, un fran çais passe par hazard l'entend ge mir vers lui sa

Flauto
Clarineti
Corni
Fag.
Violini
Viola
Violoncello
Bassi

van... ce l'entend ge mir vers lui sa van... ce

le pauvre

Flauto
 Clarinetto
 Corni
 Fag.
 Violini
 Viola
 Antonio
 Bassi
 Flauto
 Clarinetto
 Corni
 Fag.
 Violini
 Viola
 Antonio
 Bassi

à la vie est ren- du par ses secours son as- sis- tan- ce, par ses secours son as- sis-

cresc. Majeur.
 cresc. Majeur.
 cresc. Majeur. PP
 cresc. Majeur. pp
 cresc. Majeur. pp
 cresc. Majeur.

- tan ce. Bon français Dieu te récom- pense un bien

Flauto.

Clarineti. *pp* *F* *P*

Corni. *pp*

Fagotti. *pp* *F* *P*

Violini.

Violini.

Marcellina. *doux.* *pp*

Antonio. *Dieu le fait per du, un bienfait n'est jamais per du, bon Fran.*

Daniel. *... fait nest jamais per du, un bienfait n'est jamais per du, bon Fran.*

Dieu le fait per du, un bienfait n'est jamais per du, bon Fran.

F *P*

Violini

Violini

Violini

Flauto

Clarinetti

Corno

Fag.

Violini

Viola

Cherchi.

Trombe

Tromboni

Bassi

cais Dieu te récompense un bienfait nest jamais perdu un bienfait nest jamais perdu nest jam^s per.
Godt Du mit dem Himmel, Wohlthun lobest du, sollest du loben, Wohlthun lobest du, sollest du loben, lobest du, sollest du loben.

cais Dieu te récompense un bienfait nest jamais perdu un bienfait nest jamais perdu nest jam^s per.
Godt Du mit dem Himmel, Wohlthun lobest du, sollest du loben, Wohlthun lobest du, sollest du loben, lobest du, sollest du loben.

cais Dieu te récompense un bienfait nest jamais perdu un bienfait nest jamais perdu nest jam^s per.
Godt Du mit dem Himmel, Wohlthun lobest du, sollest du loben, Wohlthun lobest du, sollest du loben, lobest du, sollest du loben.

F P F P F F P P F F P P F F P P F

Flüte

Clarinete

Corn

Fag.

Violin

Vcll

Harob.

Sopr.

Bar.

Bassi.

du n'est jamais per - du
offen, lafend fellef fuf offen.

du n'est jamais per - du
offen, lafend fellef fuf offen.

du n'est jamais per - du
offen, lafend fellef fuf offen.

V.S.

Les mêmes accompagnements pour les deux autres couplets.

2^e COUPLET.

Bientôt sur notre conti- nent la guer- re partout se de- clare le bon Fran-
Nicht flammend bring' ich die Bekantheit, ich bring' die Kunde, ich bring' die Kunde, ich bring' die Kunde.

cais tombe vi- vant au pou- voir d'un vain- queur bar- ba- re, au pou- voir d'un vain- queur bar- ba- re
Ich in der Hand der Feinde, ich in der Hand der Feinde, ich in der Hand der Feinde, ich in der Hand der Feinde.

un ar- rêt cri- el est ren- du qui l' con- dam- ne à per- dre la vie, qui l' con- dam- ne à per- dre la
Ein solches Urtheil, ein solches Urtheil, ein solches Urtheil, ein solches Urtheil.

vi- - - - e, rassu- rez vous pa- rents, pa- trie, un bien- fait n' est ja- mais per-
Tröstet euch, Tröstet euch, Tröstet euch, Tröstet euch.

Marcellina
Tröstet euch, Tröstet euch, Tröstet euch, Tröstet euch.

Antonia
Tröstet euch, Tröstet euch, Tröstet euch, Tröstet euch.

Daniel
Tröstet euch, Tröstet euch, Tröstet euch, Tröstet euch.

rassu- rez vous pa- rents, pa- trie, un bien- fait n' est ja- mais per- du, rassu- rez vous pa- rents, pa- trie, &c.
Tröstet euch, Tröstet euch, Tröstet euch, Tröstet euch.

du un bien- fait n' est ja- mais per- du, rassu- rez vous pa- rents, pa- trie, &c.
Tröstet euch, Tröstet euch, Tröstet euch, Tröstet euch.

rassu- rez vous pa- rents, pa- trie, un bien- fait n' est ja- mais per- du, rassu- rez vous pa- rents, pa- trie, &c.
Tröstet euch, Tröstet euch, Tröstet euch, Tröstet euch.

Le reste comme au 1^r Couplet

3^e COUPLET.

Le sa- voyard s' fait pri- son- nier à tous les dan- gers il s' é- lan- ce, trom- pe gar-
Der Schotte, der Schotte, der Schotte, der Schotte.

diens se- duit géo- lier, que ne peut la re- con- nais- san- ce, que ne peut la re- con- nais- san- ce,
Der Schotte, der Schotte, der Schotte, der Schotte.

par ses so- ins l'fran- çais é- per- du s' échappe de sa tour obs- cure, s' échappe de sa tour obs-
Der Schotte, der Schotte, der Schotte, der Schotte.

cu- re, vo- ila com- me dans la na- ture un bien- fait n' est ja- mais per-
Der Schotte, der Schotte, der Schotte, der Schotte.

Marcellina
Der Schotte, der Schotte, der Schotte, der Schotte.

Antonia
Der Schotte, der Schotte, der Schotte, der Schotte.

Daniel
Der Schotte, der Schotte, der Schotte, der Schotte.

vo- ila com- me dans la na- ture un bien- fait n' est ja- mais per- du, vo- ila com- me dans la na- ture, &c.
Der Schotte, der Schotte, der Schotte, der Schotte.

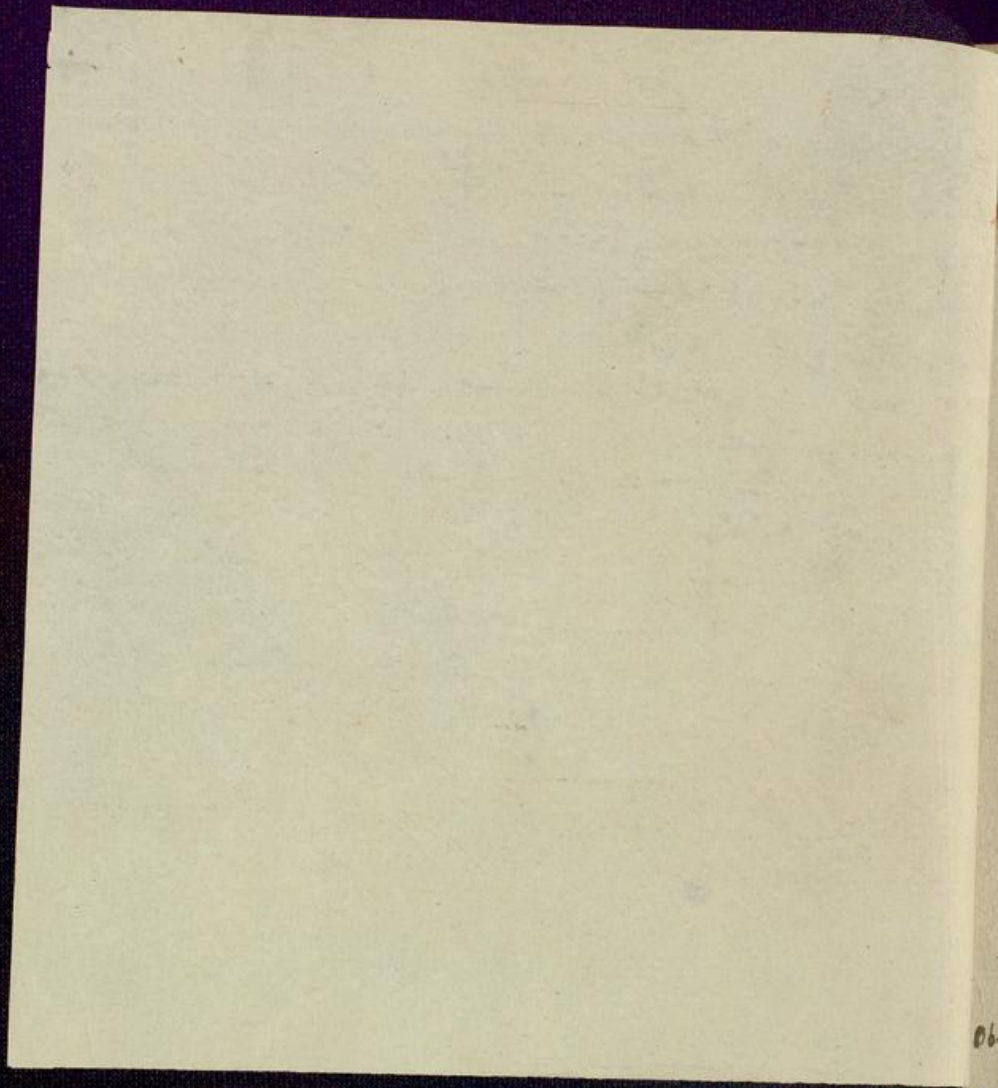
du un bien- fait n' est ja- mais per- du, vo- ila, com- me dans la na- ture, &c.
Der Schotte, der Schotte, der Schotte, der Schotte.

vo- ila com- me dans la na- ture un bien- fait n' est ja- mais per- du, vo- ila com- me dans la na- ture, &c.
Der Schotte, der Schotte, der Schotte, der Schotte.

Le reste comme au 1^r Couplet

Metalle f. allm.

Diese Kaufschillinge die Ihnen mir schickte sind in der That
 nicht weniger für Sie denn für Sie. Wie sehr ich immer
 glücklich über Ihren Gebrauche und Ihre Güte gedenke. Sie
 werden guten Mühen, wie an mich ein ganz dankbar. - und
 ein Freude - ein falls die Gesundheit blühen wird Ihnen die
 eine dankbarkeit bestimmen gerade hat ist für mich vor allem
 nicht ist glücklich sehr. Was sind sie nicht zuvorkommend. Können
 die Freude die für mich ist die Freude für Sie. Aber wie soll
 ich Sie die Freude bringen? Alle Bedingungen sind mit Metalle
 Ihre Freude besetzt, und Sie sind die Mühen mit
 die ein Teil anzubereiten, was immer auch die Sache ist,
 was mich ein Freude - für Sie! Was mich ein Freude
 über die Freude, die Freude! Galt ja! - so galt ja.
 Die ist ein dankbarkeit die Freude die Freude, und die Freude sind
 die Freude nicht bestat f. Hoffe mich //



2.

Eh ben c'est à cause d'ça qui faut en essayer.

COUPLETS : N° 2.

ALLEGRO.

OBOE 1°

OBOE 2°

CORNI, in Mi b.

FAGOTTI.

VIOLINO 1°

VIOLINO 2°

ALTO.

MIKELI.

VIOLONCELLI
et Contra Basso

Musical notation for the first system of instruments. It includes staves for OBOE 1°, OBOE 2°, CORNI, in Mi b., FAGOTTI., VIOLINO 1°, VIOLINO 2°, ALTO., MIKELI., and VIOLONCELLI et Contra Basso. The tempo is marked 'ALLEGRO.' and the time signature is 3/4. Dynamics include 'F', 'pp', 'Col B', and 'p'. The bottom staff contains the vocal line with lyrics: "Guide mes pas ô pro-vi-den-ce d'mon plan se-".

Solo.

Solo.

Oboi

corni

leg.

cel.

b.c.

Musical notation for the second system of instruments. It continues the staves from the first system. Dynamics include 'pp', 'Solo.', and 'p'. The bottom staff contains the vocal line with lyrics: "con-de le suc-cès, ah pour moi quel le jou-is-san-ce dsauver deux e-poux".

Obi
Corno
Fag.
Violini
Viola
Violoncello
Bassi

deux fran.cais non il n'est point dans la na.tu.re de souve.nir plus ca.res.

Obi
Corno
Fag.
Violini
Viola
Violoncello
Bassi

sant qu'ce lui qui la tout bas mur.mu.re, j'ai se.cou.ru j'ai sau.ve l'in.no.

pp
Col B
pp
pp
pp
pp
pp

Obi.
Cori.
Fag.
Violini
Viola
Chordi.
Bassi.

...cent, j'ai se-cou ru j'ai sau-ve linno cent, j'ai sau-ve linno cent, j'ai sau-ve linno

Obi.
Cori.
Fag.
Violini
Viola
Chordi.
Bassi.

...cent, j'ai sau-ve linno cent, Si dans une

2^e COUPLÉ

Solo

Obi *pp*

Corn

Fag. *Solo*

Violin

Viola

Violoncelle *pp*

Basson

obs.cure in-di-gence par le des-tin je fus jet-te tâchons dumoins qu'on

Solo

Obi

Corn

Fag. *Solo*

Violin

Viola

Violoncelle

Basson

xis-ten-ce soit u-tile à lhu-ma-ni-té et qu'un jour mon humble pous

Obi.
Cora.
Fag.
Violini
Vcla.
Violoncel.
Bassi

... si è re fas se dire à queuque pas sant, ch brave homie employa sa car rie

Obi.
Cora.
Fag.
Violini
Vcla.
Violoncel.
Bassi

... re à se cou rir à sau ve lin no cent à se cou rir à sau ver lin no cent à sau

Oboi
Cori
Fag.
Violini
Viola
Violoncelli
Bassi

ver lin-no-cent, à sau-ver lin-no-cent à sau-ver lin-no-cent,
 (Parlé) Stapedant si mon entreprise ne reuississait pas, si j'venais à être découvert, ce s'rait fait d'ma vie, je nen saurais, douter.

3^e COUPLET.

FLAUTI.
OBOI.
CLARINETTI.
CORNI.
FAGOTTI.
VIOLINO I.
VIOLINO II.
ALTO.
MICKELI.
Vⁿⁱ et C-BASSO

Que re-soudre... ô ciel et que fai-re je me dois à mes
Was beschließen? O Himmel und was soll ich thun? was soll ich thun?

Gaspard. Alben man hat Ding pfing gell, was wir anhalten
 werden? Davu gult Kunst blaffet an, das man an
 was sind extra Passanten in's unigen Leben.
 (per singl. w. a. b. c.)

Flauti

Oboi

Clarinetti

Cori

Fag.

Violini

Viola

Violoncelli

Bassi

deux en- fants; je ne dois... a mon pauvre pe- re, cest a

deux en fants; je ne dois... a mon pauvre pe- re, cest a

Flauti

Oboi

Clarinetti

Cori

Fag.

Violini

Viola

Violoncelli

Bassi

moi dsoigner ses vieux ans, mais a la voix de la na- tu- re su

moi dsoigner ses vieux ans, mais a la voix de la na- tu- re su

Flaut.

Oboi.

Clarinet.

Corn.

Fag.

Violini.

Viola.

Violoncelli.

Bassi.

ni ccri si doux si puis sant qui toujours la tout bas mur mu re ai

Flauti.

Oboi.

Clarineti.

Corni.

Fag.

Violini.

Viola.

Violoncelli.

Bassi.

de ton frere et sau ve linno cent ai de ton frere et sau ve linno cent et

Flauti
 Ovi
 Clarineti
 Corni
 Fag.
 Violini
 Viola
 Violoncelli
 Bassi
 Flauti
 Ovi
 Clarineti
 Corni
 Fag.
 Violini
 Viola
 Violoncelli
 Bassi

Col. Oboi
Col. B.

saw ve lin no cent, et saw ve lin no cent, lin no cent
 sa-ve lin-no-cent, et sa-ve lin-no-cent, lin-no-cent

Detailed description: This is a page of a handwritten musical score, page 49. It contains 18 staves of music. The top section includes staves for Flauti (Flutes), Ovi (Oboes), Clarineti (Clarinets), Corni (Horns), Fag. (Bassoons), Violini (Violins), Viola, Violoncelli (Violoncellos), and Bassi (Basses). The bottom section includes staves for Flauti, Ovi, Clarineti, Corni, Fag., Violini, Viola, Violoncelli, and Bassi. The vocal parts have lyrics in Latin: "saw ve lin no cent, et saw ve lin no cent, lin no cent" and "sa-ve lin-no-cent, et sa-ve lin-no-cent, lin-no-cent". The score includes various musical notations such as dynamics (p, sf, f), articulation (accents), and performance instructions like "Col. Oboi" and "Col. B.". The page is numbered "49" in the top right corner.

3

Mais je l'veux moi, et ça s'ra sarpejeu, oui, ça s'ra.

TRIO. N° 3.

ALLEGRO SPIRITO.

OBOI

CORNI in Ut

VIOLENO I^o

VIOLENO 2^o

ALTO

VOLONCELLI et Contra Basso

ALLEGRO SPIRITO.

Oboi

Corni

Fagotti

Violini

Viola

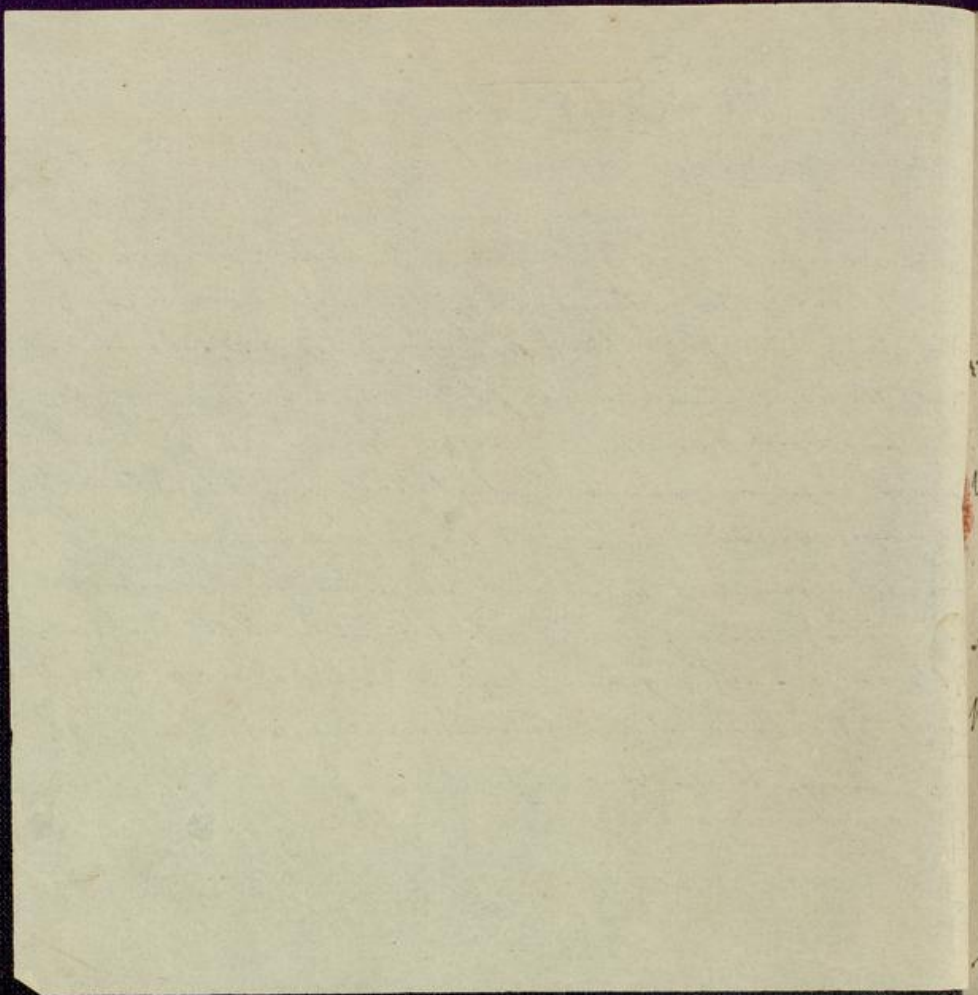
Armand.

Bassi

Ô mon li_bé_ra...
O n'adals un'figura

Metalli / allm.

/ Menschen an ihreyn Reyrubliten unrygrydacht / sy sind die
 sind die, unryd ihre ynfam, wie ad vill, meine fuffen
 ist ynwonne. Wozu ist beyne Gmbeln? Sind unryt
 wylt hiltren, aber Reyrer vafuluf nicht. For allre die
 ym unryd ist jacht die Wuffen zur Reyrfuffen unry
 und fland foubniten. Ich febe die ymrye Welt den
 ein mit helpe unrynd fofund, und mit dem Gvordent
 die die Weltung zuryne Angelmiffen vint's vacten den
 den fure ynfam. / man foud fofen / sy, die find die.
 Ich unryd ymrye unry befuffen unrynd flen foubniten.
 Die furefren unry fure unry als die fure fuffen, unry vacten
 unry fe bricht unryt zurynd, das ist unry Laben die die in
 Gofale fuffen. Aber unry vill unry unrynd, unry ad unryfuffen
 fure. / unry fuffen die fure / #



Flauti P

Fagotti PP

Violini

Viola

Violoncelli

Bassi

Constance

O mon dieu tuté-lai-re, o mon dieu tuté-lai-re, oui jusqu'à

teur, o mon li-be-ra-teur, oui jusqu'à mon heu-re der-

Oboi. C-B.

Corni. PP

Violini

Viola

Violoncelli

Bassi

mon heu-re der-nière je te por-te-rai dans mon

nière je te por-te-rai dans mon cœur

vlll J'ai fait ce que je devais faire ma

C-B.

Oboi
 Cori
 Fag.
 Violin
 Viola
 Contralto
 Ténor
 Basses
 Violoncelles
 Contrebasses

cœur oui jusqu'à mon heure der.nie...re, jusqu'à mon heure der.
 re. compense est d^e mon cœur.
 nie. re. je te por.te.rai d^e mon cœur, oui dans mon cœur, oui dans mon cœur.
 Vlll et C B cresc. F

Col. C B
 SF P
 cresc. F
 cresc. F
 cresc. F

Flauti.

Oboi. pp

Corni. pp

Fagotti.

Violini pp Simili.

Viola pp

Contrabasso

Trombe

Tromboni

Bassi pp

VIII et C-B.

ô mon dieu tuté-lai-re
ausführlicher Einsatz

ô mon li-be-ra-teur
O mein Erlöser

ô mon li-be-ra-
O mein Erlöser

j'ai fait ce que je devais fai-re
Mein Werk ist vollbracht

Flauti.
 Oboi.
 Cori
 Fag.
 Violini
 Violoni
 Bassoni
 Trombe
 Tromboni
 Fagotti
 Contrabb.
 Cd.

Solo. p

pp

pp

Solo. pp

Solo. pp

pp

pp

pp

pp

pp

pp

pp

pp

pp

pp

pp

pp

pp

And. - moder.
 ô mon dieu, tuté-lai-re, oui jusqu'à mon heure der-

Alf - teur, *Alf* oui jusqu'à

And. j'ai fait ce que je devais fai-re, ma recom-

And. *And.*

pp

pp

Flaut.

Vcllo.

Viol.

Fag.

Violon.

Viola.

Violoncello.

Basso.

Chorale.

Organo.

Cb.

nière je te porte rai dans mon cœur jusqu'à mon heure der nière jusqu'à
 mon heure der nière je te porte rai dans mon cœur jusqu'à mon heure der
 ma récompense est d' mon cœur

Handwritten notes in French and German script are present above the vocal line.

Flauto.

Violini.

Violini.

Fag.

Violini.

Viola.

Capotasto.

Armonici.

Choro.

Violone.

Ch.

mon heure der-niè-re je te por-te-rai d^s mon cœur. oui je te por-te...

ma récompense est d^s mon cœur oui oui ma récompense est

Violini: cresc. F P cresc. F P F P

Violini: cresc. F P cresc. F P F P P

Viola: cresc. F P cresc. F P F P

Capotasto: cresc. F P cresc. F P F P

Armonici: cresc. F P cresc. F P F P

Choro: cresc. F P cresc. F P F P

Flauto
 Oboi
 Cori
 Fag.
 Violini
 Viola
 Contrabb.
 Trombe
 Trombi
 Violone
 Ch.

The musical score is arranged in a system of staves. The top staves are for woodwinds (Flauto, Oboi, Cori, Fag.) and strings (Violini, Viola, Contrabb.). The bottom staves are for brass (Trombe, Trombi) and basso continuo (Violone, Ch.).

Dynamic markings include *F P* (Forte Piano) and *cresc.* (crescendo). A *8^{va} B* marking is present on the Violini staff.

The vocal parts (Trombe, Trombi, Violone, Ch.) have the following lyrics:

French: *rai dans mon cœur / oui je te por-te -rai dans mon cœur, oui*

German: *ma récompense est dans mon cœur, oui*

Handwritten annotations in red ink are visible above the vocal lines, including *je, die wird* and *und dirf lobet die*.

Flauti

Violini

Viola

Cellisti

Contrabbasso

Soprano

Alto

Tenore

Bassi

Violone

Ch.

dans mon cœur, oui dans mon cœur, je te por...te...
 grand je rends, je grand je rends, *Dieu avec espoir*
 dans mon cœur, oui dans mon cœur, je te por...te...
 grand je rends, je grand je rends, *Dieu avec espoir*
 dans mon cœur, oui dans mon cœur, ma récompense est
 grand je rends, je grand je rends, *ma Dieu l'esprit*

Flauti 2
 Oboi
 Corni
 Fagotti

Violini
 Violoncelli
 Contrabbassi
 Trombe
 Tromboni
 Fagotti
 Oboi

Violini
 Violoncelli
 Contrabbassi
 Trombe
 Tromboni
 Fagotti
 Oboi
 Corni

Violini
 Violoncelli
 Contrabbassi
 Trombe
 Tromboni
 Fagotti
 Oboi
 Corni
 Bassi

Fra dans mon cœur
je te dois
je te dois
 les

Armand

je te dois
je te dois
 les

Armand

dans mon cœur
je te dois

Armand

jours de constan.ce
 Je te dois ceux de mon é.poux Je te

Armand

Solo.

Flauti. *SF*

Oboi. *pp*

Corni. *pp*

Fagotti. *SF*

Violini *pp*

Viola *pp*

Contrabbasso *SF, P*

Trombe *Col. C. B.*

Ch. *SF P*

Je te dois ceux de mon é-poux.
Je t'en dois ceux de mon é-poux.

dois les j^{rs} de constance.
dois les j^{rs} de constance.

(Avec gaité.)

Il faut convenir entre nous que j'ons mon-
Il faut convenir entre nous, que j'ons mon-

Flute

Oboe

Corn

Fag.

Violin

Viola

Bassoon

Trompe

Violoncelle

Violone

Cb.

Musical score for page 61, featuring various instruments and a vocal line with French lyrics. The score includes staves for Flute, Oboe, Corn, Fag., Violin, Viola, Bassoon, Trompe, Violoncelle, and Cb. The vocal line includes the lyrics: "tre de l'intel...gence, faut conve...nir faut conve...nir que j'ons mon tre de l'intel li...".

Dynamics and performance markings include: *SF*, *PP*, *tr*, *SF P*, and *de-
 fous*.

Flaut.

Musical notation for the Flute part, featuring a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The notation includes a whole note chord with a sharp sign and a dynamic marking of *sF* (sforzando).

Viol.

Musical notation for the Violin part, featuring a treble clef and a key signature of one sharp. It includes a dynamic marking of *P* (piano) and a *cresc.* (crescendo) marking.

Viol.

Musical notation for the second Violin part, featuring a treble clef and a key signature of one sharp. It includes a dynamic marking of *F* (forte).

Fag.

Musical notation for the Bassoon part, featuring a bass clef and a key signature of one sharp. It includes a dynamic marking of *P* (piano) and a *cresc.* (crescendo) marking.

Violon

Musical notation for the Violoncello part, featuring a treble clef and a key signature of one sharp. It includes a dynamic marking of *P* (piano) and a *cresc.* (crescendo) marking.

Viola

Musical notation for the Viola part, featuring a bass clef and a key signature of one sharp. It includes a dynamic marking of *F* (forte) and *P* (piano).

Contreb.

Musical notation for the Contrabass part, featuring a bass clef and a key signature of one sharp. It includes a dynamic marking of *F* (forte) and *P* (piano).

Trombe

Musical notation for the Trombone part, featuring a bass clef and a key signature of one sharp. It includes a dynamic marking of *F* (forte) and *P* (piano).

Chac.

Musical notation for the Chacabuc part, featuring a bass clef and a key signature of one sharp. It includes a dynamic marking of *F* (forte) and *P* (piano).

Clac.

Musical notation for the Clarinet part, featuring a bass clef and a key signature of one sharp. It includes a dynamic marking of *F* (forte) and *P* (piano).

Ob.

Musical notation for the Oboe part, featuring a treble clef and a key signature of one sharp. It includes a dynamic marking of *cresc.* (crescendo) and *F* (forte).

de-ja de farouches sol dats vers nous vers nous s'avan-
deja farouches de Mousa d'afri *vin fufe, vin fufe* *kinu*
-- ja de farouches sol dats vers nous s'avan.caient à grands pas vers nous s'avan-
deja farouches de Mousa d'afri *vin fufe kinu d'afri* *unfa, vin fufe* *kinu*
-- gence.
gubua

Flauti.

Violini

Violini

Fag.

Violoncelli

Viola

Contrabbasso

Organo

Chitarrini

Violoncelli

Contrabbasso

caient à grands pas, s'avan. caient à grands pas.
Robbery *marcato*, *Rein* *Robbery* *marcato*.

caient à grands pas, s'avan. caient à grands pas
Robbery *marcato*, *Rein* *Robbery* *marcato*

à leurs yeux j'dérobe Ma... da... me trem.
Herrn *Stück* *nach* *ist* *just* *flücht* *Don*

Vols.
Vols.
Viola
Vols.
Viola
Viola
Viola
Vols.
Viola
Vols.

Flauti.
Oboi.
Cori.
Fagotti.
Violini.
Violini.
Violini.
Violini.
Violini.
Violini.
Violini.

blante ayant la mort dans l'ame, je vous donne a vous mon chapeau, et vous at tele a mon ten...
blante mon cœur *vous, en vous* *quel on est il n'est de vous fier* *au tout n'est au tout*

neau, arrive la troupe implacable qui vous prend pour un porteur d'eau cherche par...
neuf *arrive* *la troupe implacable* *qui vous prend* *pour un porteur d'eau* *cherche par*

Flauti. *cresc. sf p*

Oboi. *cresc. sf p*

Corni.

Fagotti. *Col C B sf p*

tr *cresc. sf p*

cresc. sf p

tout se donne au diable, cherche partout cherche par tout ah ah ah ah ah ah ah excellent

ganand, durch ein viel Laufen, sucht man so Grannd, sucht man in der Ferne, se se se se se se se se; sonalig, vor-

sf p

Flaut. *cresc.* *SF P*

Pon. *cresc.*

Corn *pp*

Fag. *SF P*

Klar. *cresc.* *SF P* *cresc.*

Klar. *cresc.* *SF P*

Organo

Kontr. *ô bonte secou...
Malfini*

Violon. *ô bon
Malfini*

Vcllo *tour que ce lui la ah ah ah ah ah ah ah ah l'excellent tour que ce lui la
Malfini*

BB. *SF P*

Flut

Viol.

Viol.

Fag.

Violon.

Viol.

Violon.

Violon.

Violon.

Violon.

Violon.

ra... ble, ô courage admira... ble, ô cou... rage ô courage admi... ra... ble,
 ... té secou... rable, ô cou... rage admi... rable, ô cou... rage admi... ra... ble, (Avec force)
 il n'est

Oboi

Corni.

Fagotti

Violini

Viola

Violoncelli

rien dont j'en sois ca pa ble quand il sa git de sauver mon sem blable, quand il sa git de sau-
Ungfult bagarinn), kann is wou Eninn di Ungfult bagarinn), kann is wou Eninn di

Flauti.

Violini

Viola

Violoncelli

ver mon semblable, de sau ver mon semblable, de sau ver mon semblable.
Ungfult bagarinn), kann is wou Eninn di Ungfult bagarinn), kann is wou Eninn di

Oboi.
Fagotti.
Corni. PP

PP
Simili.

pp
pp

mon dieu tu te - lai - re.
ô mon li - bé - ra - teur, ô mon li - bé - ra -

jai fait ce que je devais fai - re.

Oboi.
Fag. PP

SF P

col. C B

mon dieu tu te - lai - re.)
- teur
jai fait ce que je devais fai - re,

oui jusqu'à mon heure derniè - re jusqu'à
oui jusqu'à mon heure derniè - re jusqu'à
ma récompense est d' mon

SF P

Flauti.

Oboi.

Corni.

Fagotti.

Solo.

pp

Solo.

P

Simili.

mon heure der...niere je te porterai dans mon cœur jusqu'à mon heure der...niere je te

cœur, oui oui est dans mon cœur j'ai fait ce que je devais

l'ins, je, je, Das Herz soll sein, Mon cœur est effrayé par moi

Ch.

p

Viol. I
Viol. II
Viol. III
Viol. IV
Viola
Violoncelle
Basson
Fag.
Clarin.
Tromp.
Tromb.
Cb.

porterai dans mon cœur
 jusqu'à mon heure der... nière je te porterai de mon cœur
 ô mon dieu tuté.
 ma récompense est de mon cœur,
 fai re.

Flauto

Violino

Violoncello

Fagotto

Clarinete

Violone

Chitarra

Violoncello

Clarinete

Violone

Chitarra

Solo

P

Solo

PP

P

l'aire ô mon dieu tuté laire, oui jusqu'à mon heu-re der-rière

ô mon li-bé-ra-teur, ô mon li-bé-ra-teur, oui jusqu'à

ma recom-

PP

PP

Faci.
Pm.
Cm.
Fag.
Violin
Vcllo
Cassan.
Bass
Violon
Cb.

nière je te porte-rai dans mon cœur, jusqu'à mon heure der-nière jusqu'à
 mon heu-re der-nière je te por-te-rai dans mon cœur, jusqu'à mon heu-re der-
 pen-se ma récompen-se est d^s mon cœur



Flauto
 Clarinetto
 Oboe
 Fagotto
 Violini
 Violoncelli
 Contrabbasso
 Trombe
 Tromboni
 Organo
 Timpani
 Choro

mon heure der-niè-re je te porterai dans mon cœur
meiner letzten Stunden, dich allein will ich mit mir nehmen,

niere je te por-te-rai je te porterai dans mon cœur
letzten Stunden, dich allein will ich mit mir nehmen,

ma récompense est dans mon cœur, oui, oui
meine Belohnung ist in meinem Herzen, ja, ja

oui je te por-te-
ja dich allein mit mir

oui je te por-te-
ja dich allein mit mir

ma récompense est
meine Belohnung ist in

Viol.

Viol.

Viol.

Viol.

Viol.

Viol.

Viol.

Viol.

Viol.

Viol.

Viol.

The musical score is arranged in a grand staff format with multiple systems. The instruments listed on the left are Violin (Viol.), Flute (Fl.), Bassoon (Fag.), and Bass (B.). The score includes various musical notations such as dynamics (F, P, F P, cresc.), articulation (accents), and phrasing (slurs). The lyrics are written in French and German. The French lyrics are: "rai dans mon cœur, oui je te por-te, rai dans mon cœur, oui". The German lyrics are: "in im Her-zen, ja ich dich tra-ge, in im Her-zen, ja". The score concludes with a double bar line and the instruction "Col. C. B.".

Flute

Hörn.

Corn.

Fag.

Viola

Viol.

Violon.

Bass.

Viol.

Violon.

Ch.

Handwritten musical score for page 76, featuring multiple staves for various instruments and vocal parts. The score includes dynamic markings such as *SF* (Sforzando) and *SF P* (Sforzando Piano). The vocal parts include lyrics in French: "dans mon cœur, oui dans mon cœur, oui dans mon cœur, oui". The instruments listed on the left are Flute, Horn, Corn, Bassoon, Viola, Violin, Violoncello, and Chorus.

Flauti.

Flauti.
 Oboi.
 Corni.
 Fagotti.
 Violini.
 Violoncelli.
 Contrabbassi.
 Flauti.
 Corni.
 Fagotti.
 Violini.
 Violoncelli.
 Contrabbassi.

dans mon cœur, je te por-te-rai dans mon cœur
 dans mon cœur, je te por-te-rai dans mon cœur
 dans mon cœur, ma ré-com-pense est dans mon cœur

Col. C. B.
 Unis
 Col. C. B.

4.

Jusqu'à ce que vous puissiez vous réunir tous les deux.

DUO N° 4.

ALLEGRO.

VIOLINO 1°

VIOLINO 2°

ALTO.

CONSTANCE

VLLI et C-BASSO

ALLEGRO.

Unis

Armand.

Me separer de mon e-poux Songe aux maux qui nous environnent

ils sont affreux Je les braverai tous D'un ennemi puissant redoute le courroux quels moy.

ens aurais tu pour eviter ses coups. Ceux que l'hymen et l'amour donnent. Crains tout... Je ne

Vcllo

Vcllo

Violoncello

Basso

crains que pour toi. N'expose pas tes jours conserve les pour moi. Non, *Non, Non*

ich will nicht meine Tage ausfallen lassen für mich

Armand Constance.

Oboi

Clarinetti

Corni

Fagotti

Vcllo

Vcllo

Violoncello

Basso

Avec le chant

Col B

Ad-libitum

non, du t-il m'en cou-ter la vie, non, non, du t-il m'en cou-ter la vie

Non, je ne veux point laisser mes jours, je, je, je ne veux point laisser mes jours; non

Fl. **Mesuré.** **F**

Clarinet **Mesuré.** **F**

Cor. **Mesuré.** **F**

Vclon. **Mesuré.** **F** **Unis**

Vclon. **col B.** **Mesuré.** **F**

Violoncelle **Mesuré.** **F**

Basson **Mesuré.** **F**

Opéra **Mesuré.** **F**

Ba. **Mesuré.** **F**

Clarinet **Mesuré.** **F**

Cor. **Mesuré.** **F**

Fagotti **Mesuré.** **F**

Vclon. **SF** **F**

Vclon. **SF** **F**

Violoncelle **SF** **F**

Basson **SF** **F**

Opéra **SF** **F**

Ba. **SF** **F**

Opéra **SF** **F**

Ba. **SF** **F**

tu m'appar tiens **et je dé. fi. e** *que lon tar. rache de mes*

Mus. instr. et organ. Paris. Manuscr. No. 1013

Fag.
Hörn.
Viola.
Cello.
Bass.
Violon.
Cb.

Musical score for the first system. It includes staves for Flute (Fag.), Horn (Hörn.), Viola, Cello/Bass (Cello/Bass), Violoncello (Violon.), and Contrabass (Cb.). The vocal line (brass) has lyrics: "non non non non je ne te quit te pas. je ne te quit te". Dynamics include *pp* and *F*.

Fag.
Hörn.
Viola.
Cello.
Bass.
Violon.
Cb.

Musical score for the second system. It includes staves for Oboe (Oboi.), Clarinets (Clarinetti), Horns (Hörn.), Viola, Cello/Bass (Cello/Bass), Violoncello (Violon.), and Contrabass (Cb.). The vocal line (brass) has lyrics: "pas, du t-il men cou ter la vi...e je ge t'abandonnerai". Dynamics include *F*, *SF P*, and *Col B*.

Violon.
Violonch.
Violin.
Vcllo.
Cello.
Bass.

double de fureur, jamais Constan-ce de ton absen-ce, ne suppor-te-ra la dou-

Violon.
Violonch.
Violin.
Vcllo.
Cello.
Bass.

leur. vli ô moi tic de na vi-c laisse moi fuir et ne t'expose pas laisse moi non

Oboi. F F

Clarinetti. F F

Corni. F F

Fagotti. F F

Fl. F P F P

Vcl. F P F P

Violoncel. F P F P

Violini. non... non... du-t-il m'en cou-ter la

fuir, laisse moi fuir, laisse moi fuir, et ne t'expose pas. Col. C. B.

F. P. F. P.

Viol. I
Viol. II
Viol. III
Viol. IV
Vcllo
Cb. I
Cb. II
Cb. III
Cb. IV
Cb. V
Cb. VI
Cb. VII
Cb. VIII
Cb. IX
Cb. X
Cb. XI
Cb. XII
Cb. XIII
Cb. XIV
Cb. XV
Cb. XVI
Cb. XVII
Cb. XVIII
Cb. XIX
Cb. XX
Cb. XXI
Cb. XXII
Cb. XXIII
Cb. XXIV
Cb. XXV
Cb. XXVI
Cb. XXVII
Cb. XXVIII
Cb. XXIX
Cb. XXX

vi-e je ne tabandonnerai pas, non - je ne tabandonnerai pas, non,
 ô moitié de ma vi, e laisse moi

Viol.

Viol.

Viol.

Cello

Violin

Viol.

Viol.

Violin

Viol.

Cl.

Musical score for various instruments including Violin, Cello, and Clarinet. The score includes dynamics such as *SF*, *P*, and *SF P*. There are also repeated rests (*//*) for several instruments.

non non non du-t-il m'en cou-ter la vi--e je ne t'a-bandonnerai
 fuir laisse moi fuir et ne t'ex-po-se pas non, non, non
je, je, je

Vn.

crescendo. F

Clarinet

Col Oboi.

Cor

crescendo. F

Fag.

SF P F

Violon.

SF P crescendo. F

Viola

F

Cello

SF P crescendo. F

Violon.

SF P crescendo. F

pas non non je ne te quit te pas je ne te quit te
pas, non, non, je ne te quit te pas je ne te quit te

non, lais se moi fuir lais se moi fuir et ne tex po c
non, lais se moi fuir lais se moi fuir et ne tex po c

Brn.
 Clarinet.
 Cor.
 Fag.
 Violon.
 Viola.
 Basson.
 Tromp.
 Tromb.
 Ch.

Musical score for page 88, featuring multiple staves for woodwinds (Brn., Clarinet., Fag., Violon., Viola., Basson.), brass (Tromp., Tromb.), and strings (Ch.). The score includes dynamic markings such as *p*, *SF*, and *sfz*. The vocal line includes the lyrics:

pas, non, non, non, non, non, du t-il m'en cou.
 pas ô moitié de ma vi e laisse moi fuir laisse moi fuir et ne t'ex-po...se pas

Oboi.

Clarinet

Coro.

Fag.

Violin.

Vcllo.

Cello.

Bassi.

Basso.

Cb.

The musical score on page 89 includes the following parts and markings:

- Oboi:** First staff, marked with accents (>) and a crescendo.
- Clarinet:** Second staff, marked with accents (>) and the instruction 'Col Oboi.' followed by double bar lines.
- Coro.:** Third staff, marked with 'p' and a crescendo.
- Fag.:** Fourth staff, marked with 'sf p'.
- Violin:** Fifth staff, marked with 'sf p' and a crescendo.
- Vcllo.:** Sixth staff, marked with double bar lines.
- Cello:** Seventh staff, marked with 'sf p'.
- Bassi:** Eighth staff, with lyrics: *...ter la vi...e je ne ta...bandon...ne...rai pas, non, non, je ne te*
- Basso:** Ninth staff, with lyrics: *non, non, non, non, lais... se moi fuir lais...*
- Cb.:** Tenth staff, marked with 'sf p' and a crescendo.

Viol. I
Viol. II
Viol. III
Viol. IV
Viola
Vcllo
Cb.

quit...te pas, — je ne te quit-te pas, non, non, je ne te quit-te pas, je ne te quitte.
 laßt mich fliehen und nicht verlassen, laßt mich fliehen, ja, laßt mich fliehen, ja, laßt mich fliehen, ja, laßt mich fliehen.

se moi fuir et ne t'expo-se pas, laisse moi fuir, lais-se moi fuir et ne t'expo-se
 mich fliehen und nicht verlassen, laßt mich fliehen, ja, laßt mich fliehen, ja, laßt mich fliehen, ja, laßt mich fliehen.

1^{re} des XV.

cresc. F P cresc. F

Vcllo

Violon.

Viol.

Tro.

Violon.

Viol.

Violon.

Basso.

Violon.

Ob.

The musical score consists of ten staves. The top five staves are for string instruments: Violoncello (Vcllo), Violon (Violon.), Violin (Viol.), Trombone (Tro.), and Violon (Violon.). The bottom five staves are for woodwinds and voice: Violon (Violon.), Violon (Viol.), Bassoon (Basso.), Bassoon (Violon.), and Oboe (Ob.). The vocal line is on the sixth staff from the top, with lyrics in French and German. The score includes dynamic markings such as 'cresc.', 'p', and 'F', and a '1^{ra} des IV' marking. The lyrics are: 'pas, non, non, je ne te quit-te pas; je ne te quitte pas, je ne te quitte pas, laisse moi fuir, laisse moi fuir, et ne t'expo-se pas, et ne t'expo-se pas; je lass' m'inf' f'inf', je lass' m'inf' f'inf', n'inf'alt' inf' f'inf' m'inf', n'inf'alt' inf' f'inf' m'inf'.

Handwritten musical score for a multi-voice setting. The score includes parts for Flute (Fl.), Clarinet (Cl.), Bassoon (Fag.), Violin (Viol.), Viola (Viola), Cello (Cb.), and Bass (B.). The vocal parts are labeled 'Haut' (Soprano) and 'Bass'. The lyrics are in French and German. The French lyrics are: "pas non non, je ne te quit te pas pas, laisse moi fuir et ne tex po se pas." The German lyrics are: "nicht, nein, nein, nicht, nicht, nicht, nicht, nicht, nicht, nicht, nicht." The score features various musical notations including notes, rests, and dynamic markings such as "Col. C B" and "Unis".

Donna, aus Antonio.

Donna. Ich bin es nicht mehr als jener, der mich
abgibt, meine Hoffnung, daß er gelingen wird,
da, wenn mich das Schicksal.

Mitelli. Was hast du denn? — Mein Vetter ist
mitgenommen, um sich einen Fuß zu holen, damit
er seinen eigenen Schaden bezahlen kann. Er wird
nicht länger warten, und hast als Antonio's Vetter
mit ihm zu sein. Für den Mann sage ich. Antonio
sichet ihn mich zu führen, und wird aus Gefahr
nunmehr Weg mitzunehmen. — Aber ich
verstehe nicht zu der Sache richtig, denn
wollen wir jetzt nicht in einem Zimmer
zu Nacht sein, das hast ich mich nicht schlafen,
und ich besorge nicht, was zur Ausführung werden
kann richtig ist.

Antonio. Ich kenne dich an dem Herrn / Nicht auf dem, wie
sich.

Mitelli. Ja! Ich bin der Bruder. Sagt mir ganz richtig, ich
will ich nicht offen.

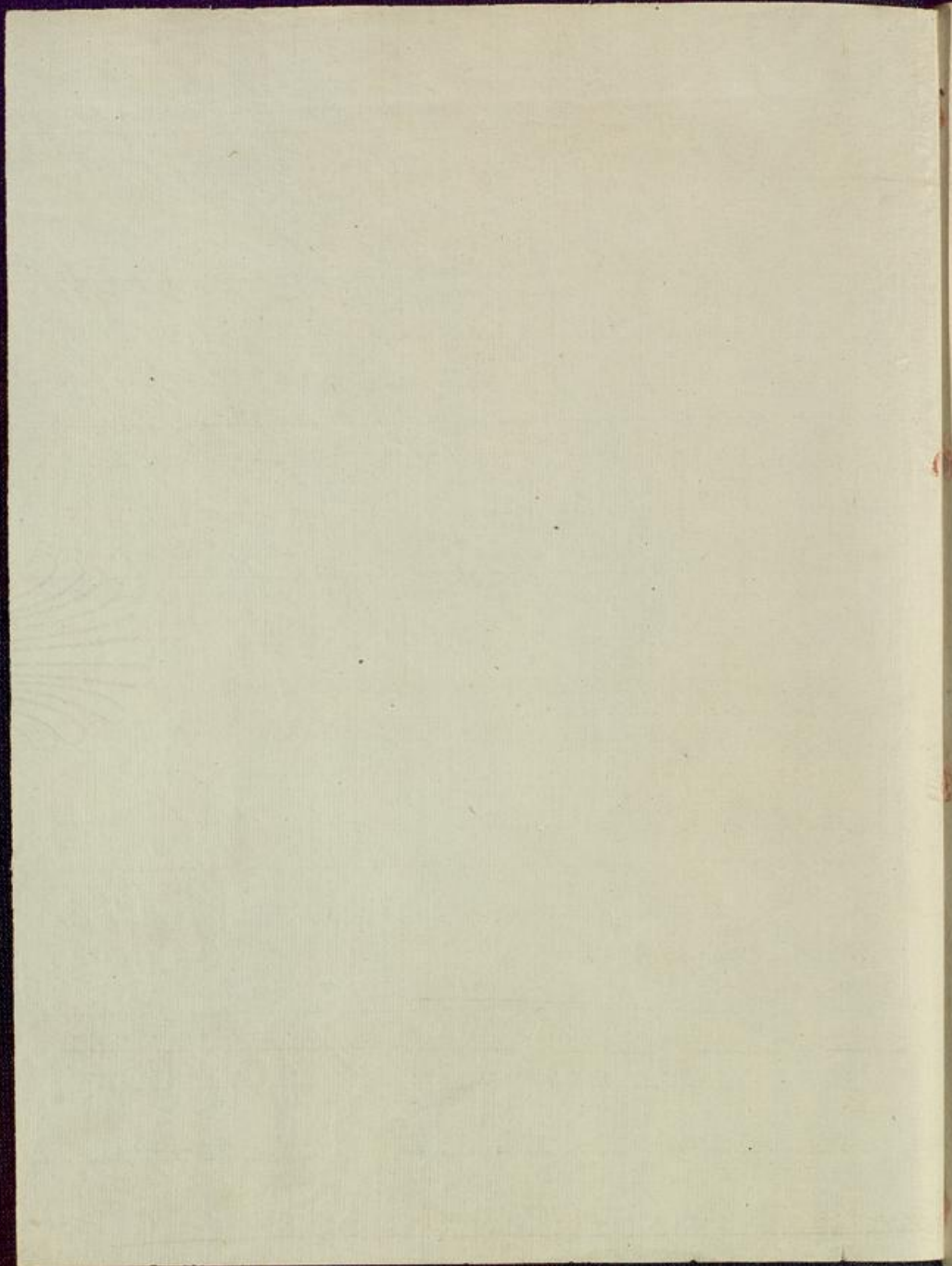
4te Person.

Donna. General, auf seine Ankunft und die / Margallier
Reise zu erzählen, die wir unsern Mitter in dem Haus
hat.

Antonio. Ich spreche nicht von dem General / Nicht sag ich.

Finale

Donna, Margallier, Antonio, Mitelli, General. #



Ce sont mes enfants; restez la, j'men vais leur ouvrir.

FINALE N°5.

ALLEGRO SPIRITOSO.

CORNI in Mi b.

VIOLINO 1°

VIOLINO 2°

ALTO

ANTONIO.

VIOLONCELLI

CONTRA-BASSO

Oboi.

Corni.

ALLEGRO SPIRITOSO.

...rai-je mes yeux cest lui cest lui mon pere cest lui cest lui mon pere ce francais ge ne

Comment! qui lui! qui lui!

Mus. f. sf. sf. sf.

Mus. f. sf. sf. sf.

Mus. f. sf. sf. sf.

Viol. 1.
Viol. 2.
Alto.
Violoncel.
Cb.

Flauti

Oboi

Clarineti

Corni

Fagotti

Constance

Marcelina

Armand

Antonio

Mikeli

Daniel

Cl.

Musical score for page 94, featuring orchestral parts and vocal lines. The score includes dynamic markings such as *sf*, *p*, *pp*, and *sfz*. Handwritten annotations in red ink are present, including "Mikeli" and "Cl.".

Constance: *sf p*

Marcelina: *Sotto voce*
 Quoi ce se...rait ce bon francais.

Armand: *Sotto voce*
 Quoi ce se...rait ce bon francais.

Antonio: *Sotto voce*
 reux qui m'soula-gea dans ma mi-sere qui, oui cest lui, cest

Mikeli: *Sotto voce*
 Quoi ce se...rait ce bon francais.

Daniel: *Sotto voce*
 Quoi ce se...rait ce bon francais.

Cl.: *sf*

Oboi
Corni
Violini
Armand
Antonio
Mikeli
Basses

expliquez-vous que veut-il di-re
 Mikeli je le reconnais
 de joie il faudra que j'ex-pi-re
 ce Savoyard... que dans vos bras... a Per-ne... un

sf, *p*, *pp*, *sf*, *p*, *pp*, *sf*, *p*, *pp*, *sf*, *p*, *pp*, *sf*, *p*, *pp*, *sf*

Part.
Viol.
Clarinetti
Corni
Fagotti
Violoncelli
Violini
Contrabbassi
Clarineta
Violini
Violini
Violini
Violini

soir... a pei-ne je res-pi-re
freudt, ich kann nicht ruh'n und ruhen

quoi tu se rais ce jeune Antoni... o... ce
Mir, jamaist in wascht Antoin?

eh oui
ja ja

eh oui
ja ja

eh oui
ja ja

eh oui
ja ja

Flu. P
 Fl. P
 Clarinet. cresc poco à poco.
 Cor. cresc poco à poco.
 Fag. cresc poco à poco.
 Violin. cresc poco à poco.
 Viola. cresc poco à poco.
 Basson. cresc poco à poco.
 Basson. *quoi ce se rait An-to-ni--o le fils de ce bon por-teur.*
 Basson. *ch oui ouï c'est An-to-ni--o fils de Mi-ke-li le por-teur*
 Basson. *jeune An-to-ni--o quoi ce se rait An-to-ni--o le fils de ce bon por-teur*
 Basson. *ch oui je suis An-to-ni--o fils de ce pau-vre por-teur*
 Basson. *ch oui ouï c'est An-to-ni--o fils de Mi-ke-li le por-teur*
 Basson. *ch oui*
 Violon. cresc poco à poco.
 Cb. P cresc poco à poco.

Flauti

Oboi

Clarinetti

Cori

Fag.

Violini

Viola

Violoncelli

Violonchello

Violino

Violino

Violino

Violino

Ch.

ce les te pro vi den ce que je be nis je be
 ce les te pro vi den ce que je be nis je be
 ce les te pro vi den ce que je be nis je be
 ce les te pro vi den ce que je be nis je be
 ce les te pro vi den ce que je be nis je be
 ce les te pro vi den ce que je be nis je be
 ce les te pro vi den ce que je be nis je be
 ce les te pro vi den ce que je be nis je be

col c B

Flute: *p*

Oboe:

Clarinet:

Horn: *E P*, *p*

Bassoon: *doux.*

Violin I:

Violin II:

Viola:

Cello:

Double Bass:

Soprano: *nis tes bienfaits* *non non non*

Alto: *nis tes bienfaits* *non non non*

Tenor: *nis tes bienfaits* *non non non*

Bass: *nis tes bienfaits* *non non non* *je n'é. prou*

Lyrics: *nis tes bienfaits* *non non non*

Performance markings: *p*, *E P*, *Sotto voce*, *doux.*

Flaut.
 Obo.
 Clarinet.
 Corni.
 Fag.
 Violini.
 Violi.
 Cellosi.
 Contrabassi.
 Armi.
 Trombe.
 Chiti.
 Timpani.
 Violone.
 Eb.

non je n'eprouvai jamais je n'eprouvai ja-mais u... ne plus dou ce
 non non non je n'eprouvai ja-mais non je n'eprouvai ja-mais
 non non non je n'eprouvai ja-mais u... ne plus dou ce
 non je n'eprouvai ja-mais

+ p. 106

Flauti. *p*

Oboi. *p*

Clarineti

Corni *f p*

Fag.

Vclla. *SF P*

Vcllo *SF P*

Violone *p*

Violoncello *doux*

Baritone *non non je n'eprou-*
verai jamais
sonne, sonne, sonne, sonne

Tenore *non non non non non*
sonne, sonne, sonne, sonne, sonne

Bass *non non non non non*
sonne, sonne, sonne, sonne, sonne

Chorale

Soprano *(Sotto voce) non non je n'eprou- vai ja-*
mais
sonne, sonne

Alto

Tenore

Basso

Organo *p*

Flauti
 Oboi
 Clarineti
 Corni
 Fag.
 Violini
 Violoncelli
 Contrabbassi
 Clavicembalo
 Organo
 Trombe
 Tromboni
 Fagotti
 Clarineti
 Violini
 Violoncelli
 Contrabbassi

-vai jamais je n'eprouvai ja-mais u... ne plus dou... ce jou... is...
 non je n'eprouvai ja-mais non je n'eprouvai ja-mais non je n'eprouvai ja-mais
 non je n'eprouvai ja-mais u... ne plus dou... ce jou... is...
 non je n'eprouvai ja-mais non je n'eprouvai ja-mais non je n'eprouvai ja-mais
 - mais je n'eprouvai ja-mais

Col. C. B.

Musical score for voice and piano. The score includes staves for Flauti (Flutes), Violini (Violins), Violone (Viola), Bassi (Bass), and Choro (Chorus). The vocal parts are for Soprano, Alto, Tenore, and Bass. The lyrics are in French and German.

Flauti

Violini

Violone

Bassi

Choro

Soprano

Alto

Tenore

Basso

*San- ce u... ne plus dou- ce u... ne plus douce jou- is-
Glückh
Nur noch nicht größer, nicht nur noch größer, nicht nur*

Alto

*Ma- is u... ne plus dou- ce u... ne plus douce jou- is- san- ce
nicht nur noch größer, nicht nur noch größer, nicht nur
Glückh*

Tenore

*San- ce u... ne plus dou- ce u... ne plus dou- ce, jou- is-
Glückh
nicht nur noch größer, nicht nur noch größer, nicht nur*

Basso

*une plus dou... ce jou... is... san... ce
Nur noch nicht größer*

Basso

*u... ne plus douce u... ne plus douce jou... is... san... ce
nicht nur noch größer, nicht nur noch größer, nicht nur
Glückh*

Basso

une plus dou... ce jou... is... san... ce

Basso

*u... ne plus douce u... ne plus douce jou... is... san... ce
nicht nur noch größer, nicht nur noch größer, nicht nur
Glückh*

Basso

une plus dou... ce jou... is... san... ce

Basso

*u... ne plus douce u... ne plus douce jou... is... san... ce
nicht nur noch größer, nicht nur noch größer, nicht nur
Glückh*

Tanti
Viol.
Clarin.
Cm.
Fag.
Violini
Viola
Cass.
Chorob.
Fag.
Tutti
Viol.
Violon.
Cb.

The musical score is arranged in a standard orchestral format. The top staves are for woodwinds (Flute, Clarinet, Bassoon) and strings (Violins, Viola, Cello, Double Bass). The bottom staves are for vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass). The score includes dynamic markings such as *SFP*, *F*, *P*, and *cresc.*. The vocal parts have lyrics in German, including "Glückes", "Sancte", "Provi-den", and "celestis". The lyrics are: "san- ce Glückes, ô celeste provi-den- ce, in dankig o magt Verfügt, ô celeste provi-den- ce, in dankig o magt Verfügt, ô celeste provi-den- ce, in dankig o magt Verfügt, ô celeste provi-den- ce, in dankig o magt Verfügt".

Solo

Flauti

Obi

Clarineti

Cori

Fag.

Violini

Viola

Cello

Contrabb.

Organo

Choro

Ch.

les te pro vi den ce que je be nis que je be nis tes bienfaits
 ich o mein Vorziff, das ist das Mark, das ist das Mark, das ist das Mark, das ist das Mark
 les te pro vi den ce que je be nis tes bienfaits
 ich o mein Vorziff, das ist das Mark, das ist das Mark, das ist das Mark, das ist das Mark
 les te pro vi den ce que je be nis tes bienfaits que
 ich o mein Vorziff, das ist das Mark, das ist das Mark, das ist das Mark, das ist das Mark
 les te pro vi den ce que je be nis tes bienfaits
 ich o mein Vorziff, das ist das Mark, das ist das Mark, das ist das Mark, das ist das Mark
 les te pro vi den ce que
 Col C B

Flauto
Oboe
Clarinetto
Corni
Fagotto
Violini
Viola
Cassone
Trombe
Tromboni
Tutti
Basso
Violoncelli
Ch.

que je bé-nis tes bienfaits que je bé-nis je bé-nis tes bien-
Das ist das Werk deiner Hand, das ist das Werk, das ist das Werk deiner
 que je bé-nis tes bienfaits que je bé-nis je bé-nis tes bien-
Das ist das Werk deiner Hand, das ist das Werk, das ist das Werk deiner
 je bé-nis que je bé-nis tes bienfaits que je bé-nis je bé-nis tes bien-
Das ist das Werk deiner Hand, das ist das Werk, das ist das Werk deiner
 que je bé-nis tes bienfaits que je bé-nis que je bé-nis tes bien-
Das ist das Werk deiner Hand, das ist das Werk, das ist das Werk deiner
 que je bé-nis tes bienfaits que je bé-nis je bé-nis tes bien-
Das ist das Werk deiner Hand, das ist das Werk, das ist das Werk deiner

Flauto

Oboi

Clarinetto

Violini

Vcllo

Capotasto

Violoncelli

Bassi

Organo

Choro

SF *P* *F*

SF *P* *F* Col. Oboi

P *F*

SF *F*

F Unia

Col. C.B.

F

faits que je bénis je bénis tes bienfaits que je bé-nis tes bienfaits que je bé-

faits que je bénis je bénis tes bienfaits que je bé-nis tes bienfaits que je bé-

faits que je bé-nis je bé-nis tes bienfaits que je bé-nis tes bienfaits que je bé-

faits que je bénis que je bé-nis tes bienfaits que je bé-nis tes bienfaits que je bé-

faits que je bé-nis je bé-nis tes bienfaits que je bé-nis tes bienfaits que je bé-

F

This page contains a musical score for an orchestra and a choir. The orchestral parts are arranged in the following order from top to bottom:

- Flauti (Flutes)
- Oboi (Oboes)
- Clarinetti (Clarinets)
- Cori (Cor Anglais)
- Fag. (Bassoons)
- Musici (Musicians)
- Armi (Arms)
- Cassoni (Cassini)
- Musici (Musicians)
- Fornal (Fornal)
- Adria (Adria)
- Chorale (Chorale)
- Trombi (Trombones)
- Violon. (Violoncello)
- Ch. (Choir)

The choir parts include lyrics in French: "...nis tes bienfaits que je be - nis tes bienfaits." and "...nis tes bienfaits que je be - nis tes bienfaits. cest donc". The music is in a major key with a treble clef for the upper parts and a bass clef for the lower parts. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings.

ALLEGRETTO

Violin

Violin détachées
pp

Viola

Violoncelle

Basson

Clarinete

Fagot

Trompe

Ch.

vous qui dans ce lit tan-dis que ces soldats....
vous qui dans ce lit tan-dis que ces soldats....

eh oui eh
par mal, par mal,

ALLEGRETTO

Violin

Violin

Viola

Violoncelle

Basson

Clarinete

Fagot

Trompe

Ch.

oui voi..la tout le mys..te..re voila voi..la tout le mys..te..re
oui! tout mystère sur son lit blanc tout mystère sur son lit blanc

ALLEGRETTO

Col 1^o Viol.

Oboi

Clarineti

Corni in Ut. *P*

Fagotti *P*

Violini

Vive

Armand

Bassi

Fauti

Oboi

Clarineti

Corni

Fag.

Violini

Vive

Violoncelli

Bassi

sans le secours de ton généreux père mon é-

pouse a - vec moi o subis - sait le très pas qui qui

Flaut. *Col 1^o Viol*

Oboi.

Clarin. b.

Corni.

Fag.

Violin.

Viola.

Tromba.

Bassi.

mon é-pouse a-vec moi su-bis.sait le tré-pas su-bis.

mon épouse avec moi sus-bis sait le très-pas sus-bis.

Flaut.

Oboi.

Clarin. b.

Corni.

Fag.

Violin.

Viola.

Tromba.

Bassi.

Mikeli

...sait le tré-pas C'est fort ben mais songons a c qui nous reste a fai-re faut a--che.

...sait le très-pas C'est fort ben mais songons a c qui nous reste a fai-re faut a--che.

Violin

Viola

Mar.

Ant.

Mik.

Ban.

C.B.

Flautj.

Oboi.

Clarineti.

Corni in Mi.

Fagotti.

Violin

Viola

Chorale

Soprano

Alto

Tenore

Basso

faut a che ver faut a che ver de les sau
faut a che ver faut a che ver de les sau

ver de les sau-ver
ver de les sau-ver

faut a che ver faut a che ver de les sau
faut a che ver faut a che ver de les sau

ver de les sau-ver
ver de les sau-ver

ver faut a che ver de les sau ver
ver faut a che ver de les sau ver

ver faut a che ver de les sau-ver
ver faut a che ver de les sau-ver

faut a che ver de les sau-ver mes enfans mes enfans vous m'aidrez les
faut a che ver de les sau-ver mes enfans mes enfans vous m'aidrez les

ver faut a che ver de les sau ver
ver faut a che ver de les sau ver

ver faut a che ver de les sau-ver
ver faut a che ver de les sau-ver

p

col l'yo

p

p

p

p

p

p

p

Flauti
 Oboi
 Clarineti
 Corni
 Fag.
 Violini
 Violoncelli
 Contrabbassi
 Trombe
 Tromboni
 Tuba
 Percussioni
 Choro

parlez par-lez que faut-il fai...re
O ficht mich sein, sein ficht mich sein

par-lez par-
O ficht mich

parlez par-lez que faut-il fai...re
O ficht mich sein, sein ficht mich sein

par-lez par-
O ficht mich

pe-re
son

vous maidez vs maidez jes-pe-re
je sal a fru nicht je son

Col. C B

Flaut.
 Oboi.
 Clarinet.
 Cori.
 Fag.
 Trombe.
 Tromboni.
 Violini.
 Violoncelli.
 Contrabbass.

The musical score is arranged in a standard orchestral format. The vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass) are positioned above the strings. The instrumental parts are arranged in the following order from top to bottom: Flute, Oboe, Clarinet, Horn, Bassoon, Trumpet, Trombone, Violin, Viola, and Cello. The score includes dynamic markings such as 'cresc.' and 'F', and tempo markings like 'RÉCITATIF'. The vocal lines contain lyrics in French, including 'lez que faut-il faire que faut-il faire que faut-il faire.' and 'Donne moi le permis que tu viens d'obtenir'. There are also some handwritten annotations in red ink on the vocal staves.

Flaut. $\frac{3}{4}$

Oboi $\frac{3}{4}$

Clarineti $\frac{3}{4}$

Corni $\frac{3}{4}$

Fag. $\frac{3}{4}$

Violini $\frac{3}{4}$

Viola $\frac{3}{4}$

Muschi. $\frac{3}{4}$

Bassi. $\frac{3}{4}$

2. roi la tout c'qui vous faut a -- yez soin dre -- te --

pour se rendre au *conscience de* *quel* *de --*

à constance à qui il *(remet le passeport)*

Flauti col. p^{vo}

Oboi $\frac{3}{4}$

Clarineti $\frac{3}{4}$

Corni $\frac{3}{4}$

Fag. $\frac{3}{4}$

Violini $\frac{3}{4}$

Viola $\frac{3}{4}$

Muschi $\frac{3}{4}$

Bassi $\frac{3}{4}$

nir les noms sur noms lage et la d'meure et

des *des* *des* *des* *des* *des*

Flaut.
Obi.
Clarinete
Corn.
Fag.
Violin.
Viola.
Violoncel.
Bassi.

demain ma tin de bonne heure oui demain ma tin oui de main ma tin
jeu mon gne jeus mit d'au *jeus jeus mon gne jeus jeus jeus mon gne*

Flaut.
Obi.
Clarinete
Corn.
Fag.
Violin.
Viola.
Violoncel.
Bassi.

tin *jeus* a - vec mon fils il faut par tir a - vec mon fils il faut par tir
jeus jeus mon gne jeus jeus mon gne jeus jeus mon gne jeus jeus mon gne

col. p^{vo}
p F
p F
p F
p F
p F
p F
p F

Flauto

Violini

Clarinetti

Corni

Fagotti

Violoncelli

Violone

Chitarrone

Bassi

tir. sord.
Quoi mon pe-re
Wie unser Vater
quoi mon pe-re
wie unser Vater
c'est donc a di-re
es ist ein Gott
qu'il

ALL.^o F P

Flauto

Violini

Fagotti

Violoncelli

Violone

Chitarrone

Bassi

Unis

Marcellina

Mikeli

comment plus de nocces pour moi
Wieviel Brautgästel für mich
il nest plus de nocces pour toi
für dich gibt es keine Brautgästel mehr

LENT.

ALL.^o

P

FF

F P

F

Flaut.

Oboi.

Fag.

Violini

Viola

Chiarina

Violoncello

Ch.

je ne saurais souscri- re.

je prétends quil en soit ain- si.

sf p F P sf p sf p sf p

Flaut.

Oboi.

Fag.

Violini

Viola

Chiarina

Violoncello

Ch.

je ne saurais souscri- re.

je prétends quil en soit ain- si.

Oboe Solo
doux

jai edu mal.

sf p F P sf p sf p sf p sf p

Flaut. Flöte

Oboi. Oboe

Fag. Fagott

Violin. Violin

Viola. Viola

Chautlon. Clarinet

Museli. Bassoon

Violon. Violoncello

Ch. Contrebasse

flaut. Flöte

Oboi. Oboe

Fag. Fagott

Violin. Violin

Viola. Viola

Chautlon. Clarinet

Museli. Bassoon

Violon. Violoncello

Ch. Contrebasse

heur faut en conv'ni j'ai du mal

ah ca, vous drais tu bien te tai. re...

heur faut en conv'ni si je nsujs

ah ca, vous drais tu bien te tai. re...

Flauti

Obi

Clavib:

Corni

Fag.

Violini

Viola

Caprae

Violoncelli

Armeni

Violini

Ch.

sf *p* *sf* *p* *sf* *p* *sf* *p* *sf* *p*

Col Oboi

Corni in Si^b

f *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p*

sf *p* *sf* *p* *sf* *p* *sf* *p* *sf* *p*

f *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p*

Const.

Bon Mi ke -

Elle pleur. *Esst guten*

pas aux noces de mon frere si je nsuis pas aux noces de mon frere je nimenconso - lerai ja.

ist ein für mich auf ruder form auf auf die ist ein für mich auf ruder form auf ruder form auf ruder form

Bon Mi ke - li

Esst guten Man

ah ca *Will da!* ah ca *Will da!*

Col Violoncello

Flauto

Violini

Violoncelli

Contrabbasso

Violini

Violoncelli

Contrabbasso

Organo

Choro

li bon Mi ke li ah ne l'affli-gez

Maman, *liebt guten Maman,* *ah! nicht wieder fruehen*

mais je n'en conso-lerai jamais jamais jamais ja-

ich nicht! (so) (so) (so) (so) (so) (so) *ach! ja! ja! ja! ja!*

bon Mi ke li ah ne l'affli-gez pas

liebt guten Maman *ach! ja! ja! ja! ja!*

voudrais tu ben voudrais tu ben ah ca... ah

du magst du magst *Willst du! Willst*

Col. C B

Flaut.
Horn
Clarin.
Lore
Fag.
Violin
Vclle
Casse
Violoncelle
Basson
Trombe
Trombon
Basson
Violon.
Cb.

Moment de silence general.

sec. Larghetto.

sec. Clar. Solo p

sec. Larghetto.

sec. Moment de silence general.

sec. Moment de silence general.

pas...

mais je n'en consoleraï jamais jamais jamais ja mais.

(Avec force.)

paix

ca

sec. Larghetto.

Moment de silence general.

Clar. 1r. Flauto Solo.
 Fagotti. Solo. P SF P Clar. Solo.
 Violoncelli soli pour te calmer dis, toi j'aide mon frere a se cou.
 Flauti.
 Clarineti.
 Fag.
 Violini.
 Viola.
 Contrabasso.
 Basso.

The musical score is arranged in systems. The top system includes Clarinet 1 (Clar. 1r.), Flute Solo (Flauto Solo.), and Bassoon (Fagotti). The second system includes Violoncelli soli (Violoncelli soli) and a vocal line with lyrics: "pour te calmer dis, toi j'aide mon frere a se cou." The third system includes Flutes (Flauti), Clarinets (Clarineti), Bassoon (Fag.), Violins (Violini), Viola, and Contrabass (Contrabasso). The bottom system includes Bass (Basso) and another vocal line with lyrics: "rir son bienfai. teur. j'aide mon frere a se cou. rir son bienfai. teur, a se cou. rir son bienfai. teur."

Flaut. sf p

Oboi. pp

Clar. sf p pp

Cori. pp

Fag. sf p

Violin. sf p

Viola. sf p

Soprano. *Marcelina.*
 teur a se cou. rir son bien fai teur. Moi moi ... se. cou -
Janine / Beuchep / Du *Armand / Du / Franquet* *Moi* *Moi* *Armand*

Oboi. sf > p Vll et C-B.

Clar. Solo

Cori. p

Violin. p

Viola. p

Arche. p

Bassi. p
 rir ton bien. fai. teur. moi moi ...
Armand / Du / Franquet *Moi* *Moi*

Clar. Flauti. Solo.

Solo. Solo.

Violini

Viola

Mikeli.

Violon.

Flauti.

Clarineti.

Fag.

Violini

Viola

Mikeli.

Violon.

pour te calmer dis toi j'ai de mon père à connaître
Denck' bonen Soffnen uen' Sei' hülft, uen' flüßigen fönneren, Den

le vrai bon heur j'ai de mon père à connaître le vrai bonheur le vrai bon-
Wes wahr Glück, Sei' hülft uen' flüßigen fönneren, Wes wahr Glück, Sei' hülft uen'

Detailed description of the musical score: The score is for page 126 and includes parts for Clarinet, Flutes (Solo), Violins, Viola, Cello (Mikeli), Bassoon, Flute, Clarinet, Bassoon, Violins, Viola, Cello, and Bass. The music is in 2/4 time with a key signature of one flat. It features dynamic markings such as p, sf, and p. The vocal parts have lyrics in French and German. The French lyrics are: 'pour te calmer dis toi j'ai de mon père à connaître le vrai bon heur'. The German lyrics are: 'Denck' bonen Soffnen uen' Sei' hülft, uen' flüßigen fönneren, Den le vrai bonheur le vrai bon-'. The score is written on ten systems of staves.

Flute
Clarinet
Bassoon
Violin
Viola
Cello

sf p
pp
pp
sf p
sf p

Marcelina

Quoi?... *Moi?* quoi?... *jeif* je fe_rai vo_tre bon...
binlich *binlich* *binlich*

-heur le vrai bonheur.
Glick *die wahre Glick*

Cello

sf *>p*
pp

Flaut.

Viol.

Violon.

Corn.

Fag.

Violon.

Viola

Constance

Armand

Antonio

Michel

Léon

Clarin.

Ch.

SF P

SF P

SF P

SF P

SF P

SF P

c'est nous qui causers sa douleur
 Non! L'oubli est mon seul bien. *Non! L'oubli est mon seul bien. Glück*

heur?... moi secou-rir ton bien-fai-teur, quoi je fe-rai votre bonheur moi se-cou-
 rir. *Armand: L'oubli est mon seul bien. Glück. Antonio: L'oubli est mon seul bien. Glück.*

c'est nous qui causers sa douleur
 oui oui tu sauras mon bien-fai-teur, oui tu sauras mon bien-fai-teur
 oui oui tu fe-ras tu fe-ras mon bonheur, oui tu fe-ras tu fe-ras mon bonheur
Michel: L'oubli est mon seul bien. Glück. Léon: L'oubli est mon seul bien. Glück.

SF



Part. Fl. Picc. Clarinetto. Corni. Fag. Violini. Viola. Bassone. Violoncello. Contrabbasso. Trombe. Timpali. Percussioni. Ch.

rit... *ritardando* *rit.* *rit.* *rit.* *rit.*

quai je fe - rai... *quai je fe - rai... quai je fe - rai...*

mon bienfaiteur *mon bienfaiteur* *mon bienfaiteur* *mon bienfaiteur* *mon bienfaiteur*

oui tu sauvras tu sauvras mon *oui tu sauvras tu sauvras mon* *oui tu sauvras tu sauvras mon* *oui tu sauvras tu sauvras mon* *oui tu sauvras tu sauvras mon*

tu feras mon bonheur oui tu fe - ras mon bonheur oui *tu feras mon bonheur oui tu fe - ras mon bonheur oui* *tu feras mon bonheur oui tu fe - ras mon bonheur oui* *tu feras mon bonheur oui tu fe - ras mon bonheur oui* *tu feras mon bonheur oui tu fe - ras mon bonheur oui*

Flute

Horn

Clarinet

Oboe

Bassoon

Trumpet

Trombone

Saxophone

Violin

Viola

Cello

Double Bass

Col Oboi

oui. c'est nous oui c'est nous c'est nous qui
Moi, je suis *Moi, oui, je suis* *Moi, oui, je suis*

moi moi

oui c'est nous oui c'est nous c'est nous qui
Moi, je suis *Moi, oui, je suis* *Moi, oui, je suis*

bien-fai- teur oui tu sau- ras tu sau- ras mon bien-fai- teur oui tu sau-
trouves *trouves* *trouves* *trouves* *trouves* *trouves* *trouves* *trouves* *trouves* *trouves*

tu fe- ras oui tu fe- ras mon bonheur oui tu fe- ras oui oui tu
trouves *trouves* *trouves* *trouves* *trouves* *trouves* *trouves* *trouves* *trouves* *trouves*

Flaut. F P F P

Clari. F P F P

Clarinet. //

Corni F F

Fag. P F P F col. C.B. // // //

Violin. P F P F P P

Viola P F P F P

Cello

Basson

Violoncello

Choral. ca...sons sa douleur cest nous qui ca...sons sa douleur
Empfang' ich kein Glück, mein Glück ist Empfang' ich kein Glück

Choral. ca...sons sa douleur cest nous qui ca...sons sa douleur
Empfang' ich kein Glück, mein Glück ist Empfang' ich kein Glück

Choral. yras mon bien faj...teur oui tu sauras mon bien faj...teur
Ich werde dich glücklich machen, du wirst mich glücklich machen

Choral. fe...ras mon bon heur oui oui tu fe...ras mon bonheur.
Ich werde dich glücklich machen, du wirst mich glücklich machen

Violoncello //

Cont. F P F P

All^o spiritoso.

Flauti
 Oboi
 Clarineti
 Corni
 Trombe
 Violini
 Violoncelli
 Contrabbasso
 Fagotti

Cornu in Mi^b

All^o spiritoso.

Constance

L'aimable enfant
Wm. v. f. h. v. m. f. l.

bien partez partez sans moi je reste avec mon p^{er}re
je part sans moi je reste avec mon p^{er}re

L'aimable enfant
Antonio

l'excellent
l'excellent

Je reconnais bien la ton cœur je re con-
Je reconnais bien la ton cœur je re con-

Je reconnais bien la ton cœur je re con-
Je reconnais bien la ton cœur je re con-

Je
 Col. CB

P

All^o spiritoso.

Flut.

Obi. P cresc.

Clarineti

Cori P cresc.

Fag.

Violini cresc poco a poco

Viola cresc poco a poco

Caporne

Violoncelli l'excellent cœur lai mable en... fant lai mable en... fant l'ex... cel... lent
nin' sollefong, non' mifala nist nin' sollefong groy, non' mifala

Trombe

Tromboni cœur lai mable en... fant lai mable en... fant l'ex... cel... lent
groy, non' mifala nist nin' sollefong groy, non' mifala

Violini nais bien la ton cœur je re... con... nais bien la ton cœur je re... con...
groy, non' mifala nist nin' sollefong groy, non' mifala

Violoncelli nais bien la ton cœur je re... con... nais bien la ton cœur je re... con...
groy, non' mifala nist nin' sollefong groy, non' mifala

Bassi

Violini cresc poco a poco

Ch.

X

Flauto
 Oboe
 Clarinetto
 Tromba
 Fagotto
 Violino
 Viola
 Contrabbasso
 Cello
 Bassi
 Timpone
 Chitarra
 Organico
 Violone
 Contraltino

cœur lex - cel - lent cœur
 nicht nie geliebt
 mais bien la ton cœur
 nicht nie geliebt
 cœur

Unis

Flute

Oboe

Clarinet

Bassoon

Trumpet

Trombone

Violin

Viola

Cello

Double Bass

Organ

Flute

Oboe

Clarinet

Bassoon

Trumpet

Trombone

Violin

Viola

Cello

Double Bass

Organ

les te pro vi den ce que je be nis tes bien que je be nis je be nis tes bien

Ist die Gottheit die du dankst du dankst die Gottheit die du dankst du dankst die Gottheit die du dankst

Flaut.
Obi.
Clarinete.
Corni.
Fag.
Violini.
Viola.
Cello.
Basson.
Soprano.
Alto.
Tenore.
Basso.
Organo.
C.H.

faits non non je n'prou.
non non non non non
non non non non non
non non non non non
faits non non je n'prou. vai ja
non non

Parti
Violin
Violoncelle
Contrebasse
Trompe
Violon
Viola
Casse
Chœur
Basse
Trompe
Tuba
Batterie
Clarinete

...vai jamais je n'éprouvai ja-mais u--- ne plus dou--- ce
 non je n'éprouvai ja-mais non je n'éprouvai ja-mais
 non je n'éprouvai ja-mais u--- ne plus dou--- ce
 non je n'éprouvai ja-mais non je n'éprouvai ja-mais
 non je n'éprouvai ja-mais non je n'éprouvai ja-mais
 non je n'éprouvai ja-mais non je n'éprouvai ja-mais

SF P

SF P

Col. C B

p

Flaut.

Ob.

Clarin.

Cor.

Fag.

Violin

Viola

Cello

Contreb.

Basson

Tromp.

Tromb.

Bass.

Violon.

Ch.

jou is san ce u ne plus douce u ne plus douce
 non je ne trouyai jamais u ne plus douce u ne plus douce jou is san ce
 mais une plus dou ce jou is san ce
 une plus douce u ne plus douce jou is san ce

Flute: SF P, SF P

Oboe: p

Clarinet: SF P, SF P, cresc.

Violin: p, cresc.

Viola: cresc.

Cello: cresc.

Bass: p

Trumpet: cresc.

Trombone: cresc.

Horn: cresc.

Voice 1: jou... is... san... ce, ô céleste provi... den... ce, que je bé

Voice 2: *stärklich glücklich. Dein Dank ist o großer Vorzug!* ô céleste provi... den... ce, *Dein Dank ist o großer Vorzug!* ô céleste provi den... ce, *Dein Dank ist o großer Vorzug!* que je bé

Double Bass: cresc.

Flute

Violin

Clarinet

Horn

Bassoon

Trumpet

Trombone

Cello/Double Bass

Ch.

que je bé-nis je bé-nis tes bien faits que je bé-

que je bé-nis je bé-nis tes bien faits que je bé-

que je bé-nis je bé-nis tes bien faits que je bé-

que je bé-nis je bé-nis tes bien faits que je bé-

nis tes bienfaits je bé-nis tes bien faits que je bé-

nis tes bienfaits je bé-nis tes bien faits

Col CB

F

cresc.

P cresc.

cresc.

simili.

F

p

p

p

p

p

Finis

F

P

Flute
Hrn.
Violoncel.
Cm.
Fag.
Violin
Viola
Basson
Kornetsen
Trompeten
Trombonen
Tuba
Violone
Cb.

nis tes bien faits *ô céleste* cé les te pro vi
Mark *in einem großen* *Mark* *in einem großen*
 nis tes bien faits *ô céleste* cé les te pro vi
Mark *in einem großen* *Mark* *in einem großen*
 nis tes bien faits *ô céleste* provi den ce *ô céleste* provi den ce
Mark *in einem großen* *Mark* *in einem großen*
 nis tes bien faits *ô céleste* provi den ce *ô céleste* provi den ce
Mark *in einem großen* *Mark* *in einem großen*

Flute

Violin I

Violin II

Viola

Cello

Bassoon

Clarinet

Bass

Trombone

Voice

den - ce que je bé - nis je bé - nis tes bienfaits que je bé -

den - ce que je bé - nis je bé - nis tes bienfaits que je bé -

den - ce que je bé - nis je bé - nis tes bienfaits que je bé -

que je bé - nis je bé - nis tes bienfaits que je bé -

que je bé - nis tes bienfaits je bé - nis tes bienfaits que je bé -

que je bé - nis tes bienfaits je bé - nis tes bienfaits

col C B

cresc.

p

cresc.

F

similf.

Unis

Solo.

P

Solo

Solo.

p

p

p

Solo.

p

p

Wohl

nicht

Amor

Salvo

Viol

Viol

Viol

Viol

Viol

Viol

Cb.

nis tes bien faits que je bé-nis que je bé-nis tes bien-
Wohl nicht Amor
 nis tes bien faits que je bé-nis tes bien-
Wohl nicht Amor
 nis tes bien faits que je bé-nis tes bien-
Wohl nicht Amor
 nis tes bien faits que je bé-nis tes bien-
Wohl nicht Amor
 nis tes bien faits que je bé-nis tes bien-
Wohl nicht Amor

Flaut.

Flö.

Clarin.

Corn.

Fag.

Viol.

Viol.

Cass.

Harmon.

Org.

Violon.

Viol.

Viol.

Viol.

Ch.

Flaut. *p*
 Flö. *p*
 Clarin. *p*
 Corn. *p*
 Fag. *p*
 Viol. *p*
 Viol. *p*
 Cass. *p*
 Harmon. *p*
 Org. *p*
 Violon. *p*
 Viol. *p*
 Viol. *p*
 Ch. *p*

faits que je bé-nis que je bé-nis tes bienfaits que je bé-nis
Grand *Dieu ist dir Werk in unserm Land ist* *Dieu ist dir Werk*
 faits que je bé-nis que je bé-nis tes bienfaits que je bé-nis
Grand *Dieu ist dir Werk in unserm Land ist* *Dieu ist dir Werk*
 faits que je bé-nis que je bé-nis tes bienfaits que je bé-nis
Grand *Dieu ist dir Werk in unserm Land ist* *Dieu ist dir Werk*
 faits que je bé-nis que je bé-nis tes bienfaits que je bé-nis
Grand *Dieu ist dir Werk in unserm Land ist* *Dieu ist dir Werk*
 faits que je bé-nis que je bé-nis tes bienfaits que je bé-nis
Grand *Dieu ist dir Werk in unserm Land ist* *Dieu ist dir Werk*

Flauto
Vni.
Violini.
Vcllo.
Fag.
Violon.
Viola.
Cello.
Basso.
Trombe.
Fagotti.
Organo.
Choro.

je bé-nis tes bien-faits que je bé-nis je bé-nis tes bien-
Das ist das Werk deiner Hand, das ist das Werk, das ist das Werk deiner

je bé-nis tes bien-faits que je bé-nis je bé-nis tes bien-
Das ist das Werk deiner Hand, das ist das Werk, das ist das Werk deiner

nis je bé-nis tes bien-faits que je bé-nis je bé-nis tes bien-
Werk, ist das Werk deiner Hand, das ist das Werk, ist das Werk deiner

que je bé-nis tes bien-faits que je bé-nis que je bé-nis tes bien-
das Werk, das ist das Werk, das ist das Werk deiner

nis je bé-nis tes bien-faits que je bé-nis je bé-nis tes bien-
Werk ist das Werk deiner Hand das ist das Werk, ist das Werk deiner

Organo
Choro

Flaut.

Viol.

Vcllo

Cont.

Fag.

Tromp.

Tr. Horn

Clarin.

Bassett.

Ob.

Gravé *Die Dank inf.* *non ygn* *Vor = fift, Dank inf.* *non ygn*

f *Die Dank inf.* *non ygn* *Vor = fift, Dank inf.* *non ygn* *Die Dank inf.* *non ygn* *Vor = fift, Dank inf.* *non ygn*

FF **FF** **FF** **FF** **FF**

ô cé-les-te pro-vi-den-ce cé-les-te pro-vi-

ô cé-les-te pro-vi-den-ce cé-les-te pro-vi-

ô cé-les-te pro-vi-den-ce cé-les-te pro-vi-

ô cé-les-te pro-vi-den-ce cé-les-te pro-vi-

ô cé-les-te pro-vi-den-ce cé-les-te pro-vi-

ô cé-les-te pro-vi-den-ce cé-les-te pro-vi-

ô cé-les-te pro-vi-den-ce cé-les-te pro-vi-

ô cé-les-te pro-vi-den-ce cé-les-te pro-vi-

ô cé-les-te pro-vi-den-ce cé-les-te pro-vi-

ô cé-les-te pro-vi-den-ce cé-les-te pro-vi-

ô cé-les-te pro-vi-den-ce cé-les-te pro-vi-

ô cé-les-te pro-vi-den-ce cé-les-te pro-vi-

Faut.

Obi.

Clarin.

Saxi.

Fag.

Violin

Viola

Cello

Basson

Tromp.

Tromb.

Tuba

Timbal

Basson

Cb.

den - - - ce que je bé - - nis je bé - nis tes bienfaits que je bé - nis tes bien.

den - - - ce que je bé - nis je bé - nis tes bienfaits que je bé - nis tes bien.

den - - - ce que je bé - nis je bé - nis tes bienfaits que je bé - nis tes bien.

den - - - ce que je bé - nis je bé - nis tes bienfaits que je bé - nis tes bien.

den - - - ce que je bé - nis je bé - nis tes bienfaits que je bé - nis tes bien.

den - - - ce

Tent.

Vcllo

Violoncello

Conti

Fag.

Viola

Vcllo

Capra

Violoncello

Tromba

Fag.

Musica

Basso

Violoncello

Cb.

faits que je bé_nis tes bienfaits je bé_nis tes bienfaits.

Hand.
Pvi.
Clarinad.
Corn.
Fag.
Violon.
Viol.
Violon.
Cb.

Unis
Col. B.

FIN DU PREMIER ACTE.

ENTRACTE ET CHŒUR.

Sostenuto

Flautino 1^o
FF

Flautino 2^o
FF

Oboe.
FF

Clarineti.
FF *diminuendo*

Corni in re.
FF *diminuendo* PP

Fagotti.
FF *diminuendo*

Tromboni.
FF

Timpani.

Violino 1^o
FF PP

Violino 2^o
uniss PP

Alto.
FF PP

Violoncelli.
FF PP

Basso.
FF *diminuendo*

Sostenuto

Flauto 1. **FF**

Flauto 2. **FF**

Oboi. **FF** dim

Clarinete **FF** dim

Corno **FF** dim **PP**

Fag. **FF** dim **PP**

Trombe. **FF**

Trompi. **FF**

Violini. **FF** **PP**

Violoncelli. **FF** **PP**

Ch. **FF** dim **PP**

Andante
ff
pp
on entend sonner six heures sur le théâtre

wind aufzugym

Oboe.

pp

Col Oboe

Timpani. Andantino

Roulement de tambour sur le théâtre

And. mod. pp simili

Col C. B.

Ob. Andantino pp

Hörn.

Clarin.

Timpani

Violin

Violon.

Ob.

Flauto I°

Flauto 2°

Oboi

Clar

Corni

Fagotti

Trombonne

Timbales

Violin

Viola

Violone

Cello

cres

cres

P cres

P

cres

cres poco a poco a poco

uniss

cres poco a poco

cres poco a poco a poco

Flauti

Violini

a poco a poco

Clarineti

a poco a poco

Corni

a poco a poco

Fag.

P

Tromb.

Timp.

a poco a poco

Violini

Viola

simili

Armoni.

Ch.

on leve le rideau

Flauto

Vni

Violoncello

Vni

Fag.

Tromb.

Timp.

Violon

Viola

Violoncello

Cb.

Col Flauto

Col C B

on leve le rideau

on leve le rideau

Flu. I. Col. V^o I^o

Flu. II. Col. V^o I^o

Ovi.

Clarin. Col. V^o I^o

Corn.

Fag.

Fornb.

Trup.

Ob. *f* uniss

Cor.

Trab.

Ch.

Detailed description: This is a page of a musical score, page 156, featuring a variety of instruments. The instruments listed on the left are Flute I, Flute II, Oboe, Clarinet, Horn, Bassoon, Trumpet, Trombone, Oboe (marked *f uniss*), Horn, Trombone, and Cello/Double Bass. The score is written in a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The Flute, Clarinet, and Oboe parts feature rapid sixteenth-note passages. The Horn and Trombone parts consist of sustained chords. The Trumpet and Trombone parts have rhythmic patterns. The Cello/Double Bass part has a steady eighth-note accompaniment. The Oboe part has a melodic line with some trills. The score is divided into measures by vertical bar lines, with repeat signs (double slashes) appearing in several measures.

Flauti

Oboi.

Clar.

Corni

Fag.

Trom.

Timb.

Col. Oboe

Col. C. B.

Col. B.

uniss

2^d Commandant

1^r Soldat

2^d Soldat

C. H. O. U. R.

Point

Point

Point

Point

Point

Point

Point

Point

Point

Point

Point

Pointdepitie point de pi. tie point de pi. tie point de cle - men - -

Pointdepi avec les B T

Pointdepi

Pointdepitie point de pi - tie point de pi - tie point de cle - men

Point

Point

Point

Point

Point

Point

Point

Point

Point

Violon

Viola

Violon

Ch.

Allegro

Flut.

Obi.

Clarinete

Corni

Fag.

Tromb.

Piçipi.

Violini

Viola

2. Cori.

1. Soli.

2. Soli.

Coro.

Violone

Cb.

Allegro sf P sf P sf P sf P cresc

Allegro sf P sf P sf P sf P cresc

Allegro sf P sf P sf P sf P cresc

- ce obser_vons poursui_vons combat_tons arret_tons arret_tonsarret
 (uniss) ! Vorweg bravericht Vorweg und Ton Weib und Mann feldt an feldt an feldt

- ce obser_vons poursui_vons combat_tons arret_tons arret_tons
 Vorweg bravericht Vorweg und Ton Weib und Mann feldt an feldt

- ce obser_vons poursui_vons combat_tons arret_tons arret_tons
 Vorweg bravericht Vorweg und Ton Weib und Mann feldt an feldt

Allegro sf P sf P sf P sf P cresc

er

Flauti
 Oboi
 Clarineti
 Corni
 Fag.
 Trombe
 Tromboni
 Violini
 Violoncelli
 Contrabbassi

cris
uniss
F

tons c'est for don nan ce c'est for don nan ce point de pi-tié point de pi-
aus, je mille die Cris = aus, je mille die Cris = aus, je mille die Cris = aus, je mille die Cris =

tons c'est for don nan ce c'est for don nan ce point de pi-tié point de pi-
aus, je mille die Cris = aus, je mille die Cris = aus, je mille die Cris = aus, je mille die Cris =

tons c'est for don nan ce c'est for don nan ce point de pi-tié point de pi-
aus, je mille die Cris = aus, je mille die Cris = aus, je mille die Cris = aus, je mille die Cris =

tons c'est for don nan ce c'est for don nan ce point de pi-tié point de pi-
aus, je mille die Cris = aus, je mille die Cris = aus, je mille die Cris = aus, je mille die Cris =

Flauti
Pon.
Clarinets
Corno
Fagotti
Trombe
Tromboni
Violini
Viola
2. Violoncelli
1. Soli
2. Soli
Corno
Vcl.
Cb.

tie non point de pi - tié point de pi - tié non point de clé mence point de pi - tié point de pi -
tié non point de pi - tié point de pi - tié non point de clé mence point de pi - tié point de pi -

tie non point de pi - tié non point de clé mence point de pi - tié non
tie non point de pi - tié non point de clé mence point de pi - tié non

tie non point de pi - tié point de pi - tié non point de clé mence point de pi - tié point de pi -
tie non point de pi - tié point de pi - tié non point de clé mence point de pi - tié point de pi -

Flute

Clarin. d.

Corn.

Fag.

Tromb.

Timp.

Violin.

Viola

Violoncello

1. Alt.

2. Alt.

Cora.

Bc.

Cb.

tie point de cle - men - - ce obser_vons poursui_vons obser_vons

non point de cle - men - - ce obser_vons poursui_vons obser_vons

-tie p obser_vons poursui_vons obser_vons

The musical score is written in G major and 4/4 time. It includes parts for Flute, Clarinet in D, Corn, Bassoon, Trombone, Timpani, Violin I, Viola, Violoncello, and Double Bass. The vocal parts are for Soprano (1st and 2nd), Alto (1st and 2nd), and Bass (Soprano, Alto, and Tenor). The lyrics are in French and German. The French lyrics are: "tie point de cle - men - - ce obser_vons poursui_vons obser_vons" and "non point de cle - men - - ce obser_vons poursui_vons obser_vons". The German lyrics are: "dieser Ort hat keine Bedeutung - - - Wer mich beobachtet Wer mich beobachtet Wer mich beobachtet".

Flauti:
 Oboi:
 Clarineti:
 Corni:
 Fag.
 Tromb.
 Timp.
 Violini:
 Violen:
 2. Viol.
 1. Solo.
 2. Solo.
 Cori:
 VC.
 CB.

poursui_vons combat_tons arret_tons arret_tons arret_tons c'est lor_don
 (Nicht und Mann) feldt an feldt an Nicht und Mann feldt an, so will's sein

vons poursui_vons combat_tons arret_tons arret_tons arret_tons c'est lor_don
 (Nicht und Mann) feldt an feldt an Nicht und Mann feldt an, so will's sein

poursui_vons combat_tons arret_tons arret_tons arret_tons c'est lor_don
 (Nicht und Mann) feldt an feldt an Nicht und Mann feldt an, so will's sein

musical notation with various dynamics like *p*, *cres*, and *ff*.

Flaut.
 Vln.
 Violon.
 Cor.
 Fag.
 Tromb.
 Tim p.
 Viola.
 Violon.
 C. Sol.
 C. Alt.
 Cor.
 Trc.
 Obs.

- nan - - ce c'est l'or - don - nan - - ce obser - vons point de pi - tié poursui -
Cor dans sa willer de Cor dans son bonneriff *combat tous les ennemis de son Roi*

nan - - ce c'est l'or - don - nan - - ce poursui - vons point de pi - tié
Cor dans sa willer de Cor dans son bonneriff *Combat tous les ennemis de son Roi*

obser - vons point de pi - tié poursui -
Cor dans sa willer de Cor dans son bonneriff *Combat tous les ennemis de son Roi*

Flaut
Obi
Clarinete
Corni
Fag.
Tromb.
Timp.
Violon.
Viola
1. Viol.
2. Viol.
Cello.
Vcllo.
Cb.

-vons point de pi-tié combattons point de pi-tié obser-vons
vous point de pitié combattons point de pitié obser-vons
 combattons point de pi-tié arret-tons point de pi-tié obser-vons poursuivons poursui-
combattons point de pitié arret-tons point de pitié obser-vons poursuivons poursui-
 obser-vons arret-tons poursuivons arret-tons obser-vons
obser-vons arret-tons poursuivons arret-tons obser-vons
 -vons point de pi-tié combat tons point de pi-tié obser-vons
-vons point de pitié combat tons point de pitié obser-vons
 Col B
 F P F P

Flaut

Viol.

Clarin.

Cori

Fag.

Tromb.

Timp.

Violini

Viola

Vcllo

1. Solo

2. Solo

1. Solo

2. Solo

Coro

Org.

Ch.

poursui_vons combat_tons arret_tons combat_tons arret_tons obser_vons

Wach auf! Wach auf! Wach auf! Wach auf! Wach auf! Wach auf! Wach auf! Wach auf!

poursui_vons

Wach auf! Wach auf!

vons poursui_vons combat_tons arret_tons combat_tons arret_tons

Wach auf! Wach auf! Wach auf! Wach auf! Wach auf! Wach auf! Wach auf! Wach auf!

point de pi_tie

groß kein/lein/sonst

point de pi

groß kein/lein/sonst

poursui_vons c

Wach auf! Wach auf! Wach auf! Wach auf! Wach auf! Wach auf! Wach auf! Wach auf!

obser_vons

poursui_vons

Wach auf! Wach auf!

cres

F

Flaut.
 Oboi.
 Clarineti.
 Corni.
 Fag.
 Tromb.
 Timpani.
 Violini.
 Violoncelli.
 Contrabbassi.
 1. Soli.
 2. Soli.
 Coro.
 Basso.
 Contrabbasso.

combat - tous arret - tous arret - tous se - condez moi Sol - dats se -
Kampf mit Mercur *fehlt ein, fehlt ein* X *Handelt ein, Handelt ein* *Wacht*

tons
ein X

tons
ein

- tie point de pi - tie arret - tous arret - tous
ein *geht kein, geht kein, fehlt ein, fehlt ein*

combat - tous ar -
Kampf mit Mercur *fehlt ein, fehlt ein*

Corni

Violin I

Violin II

Violoncello

Violon

Clarinetti

Fag.

Timb.

Condeez moi Soldats que la plus gran de vi - - gi -

Handwritten notes: Col C. B. etc.

PP

a demi voix

Violin I

Violin II

Violoncello

Violon

Clarinetti

Fag.

Timb.

lan - - ce di - ri - - ge tous vos pas

Handwritten notes: etc.

PP

Flauti Flauto Flautino PP

Oboe p

Timb.

Violin

Viola

1^o Commandant PP

1^o Soldat

2^o Soldat

Chœur

Chœur

Uc.

Cb.

que la plus gran - de vi - gi - lan - - - ce di - ri - - ge tous
Dirigez tout avec les B. *qui s'en - va* *à la* *nu -*

Flaut.
Obo.
Fag.
Violin:
Viola:
Vcllo.
Vcllo.
Vcllo.
Vcllo.
Cello.
Cb.
Cb.

à demi voix *pp* *à demi voix*

mé-ri-ton la bien veil-lan-ce mé-ri-
Rhein-land Rhein-land Rhein-land Rhein-land Rhein-land Rhein-land Rhein-land Rhein-land Rhein-land Rhein-land Rhein-land

vos pas
im Pflicht

nos pas
im Pflicht

pp

Vcllo

Vcllo

2. Viol.

Vcllo

Violino I and Violino II parts with lyrics: - tons - - la bien - - veil - lan - - ce du cé - lé - - bre

Flauti, Oboi, Clar., Corni, Fag., and 1. Viol. parts with lyrics: Ma - - za - rin du cé - lé - - bre Ma - - za - rin

Violino I, Violino II, Alto, and 2. Viol. parts with lyrics: sur veil - lons et ser - vons bien son E - mi - nen -

flauti
Flautino
hautboe
clarinetti
corni
fagotti

Violini
Violoncelli
Contrabasso

ce qui ser - vons bien son E - mi - nen - - - - ce
was die demselben für ihn nicht gut war laßt *unt* *sotto voce*
 ser - vons bien
die demselben demselben *sotto voce*
 son E - mi
was nicht gut war

PP

Oboc. PP

Clar. PP

Corni. PP

Fag. PP

Vcllo. 1. 2.

1. Viol. 1. sotto voce

2. Viol. 2. *ser - vons bien son E - mi - nen - ce*
je l'admire et *uniss* *vous en louez avec*

Coro. *ce*
son E - mi - nen - ce
vous en louez avec

Vcllo. *son E - mi - nen - ce* *son Emi - nen -*
vous en louez avec *sotto voce* *vous en louez avec*

Vcllo. *- nen - ce* *ser - vons bien son E - mi - nen - ce*
vous en louez avec *je l'admire et* *uniss* *vous en louez avec*

Cl. PP

Obi.
 Clarinet.
 Cor.
 Fag.
 Horn.
 Viola
 1. Viol.
 2. Viol.
 Cello
 VC
 CB

PP
 PP
 PP
 sotto voce
 son E mi nen ce
winnd quid balof =
 uniss
 ce
 ce
 son E mi nen ce
winnd quid balof =
 ce
 son E mi nen ce
winnd quid balof =
 ce

Detailed description: This is a page of a handwritten musical score, page 173. It features ten staves of music. The instruments listed on the left are Oboe (Obi.), Clarinet (Clarinet.), Horn (Cor.), Bassoon (Fag.), Horn (Horn.), Viola, 1st Violin (1. Viol.), 2nd Violin (2. Viol.), Cello (Cello), Viola (VC), and Double Bass (CB). The score includes dynamic markings such as 'pp' (pianissimo) and 'uniss' (unison). There are also performance instructions like 'sotto voce' and 'winnd quid balof ='. The lyrics 'son E mi nen ce' are written across several staves, with some parts in italics and some crossed out or corrected. The notation includes various note values, rests, and articulation marks.

flauti
Flautino pp

Oboi
pp

Clar
pp

Corni

Fag
pp

Timb
pp

Vclla.
pp

Vcllo

2^e Commandant
F

1^r Soldat
Point de pi-tié
grobst kein Reue sein

2^e Soldat
Point de pi-tié
grobst kein Reue sein

vc.
Col B

cb.
pp

Detailed description of the musical score: The score is for page 174 and includes parts for Flautino, Oboe, Clarinet, Horns, Bassoon, Timpani, Violins, Viola, 2nd Commandant, 1st Soldier, 2nd Soldier, Violoncello, and Contrabass. The woodwinds and strings play in a piano (pp) dynamic. The vocal parts (Commandant and Soldiers) sing in French with German lyrics written below. The lyrics are 'Point de pi-tié / grobst kein Reue sein'. The 1st and 2nd soldiers have identical parts. The Violoncello part includes a section marked 'Col B' with double bar lines. The Contrabass part is marked 'pp'.

Oboi
 Clar
 Timb
 Violino 1°
 2. Viol.
 1. Viol.
 2. Viol.
 Vcllo
 C. B.

point de clé - men - ce non
fortissimo *ritardando*
 point de clé - men - ce
fortissimo *ritardando*
 point de clé - men - ce
fortissimo *ritardando*

Bon.
 Clarinet.
 Fag.
 Violoncel.
 Violino 2°
 Viola
 1. Viol.
 2. Viol.
 Bass.

non
ritardando
 non
ritardando
 non
ritardando
 non
ritardando
 non
ritardando
 non
ritardando
 non
ritardando
 non
ritardando
 non
ritardando

Flautini

Oboi

Clar

Corni

Fag

Tromb

Timb

Violin

Viola

2. Viol.

1. Solo.

2. Solo.

CHOEUR

CHOEUR

Vc.

Cb.

pp

P

cres poco a poco

uniss

Col viol 2^a Bassa

point - - - de clé - men - ce, point de pi - tié,

point - - - de clé - men - ce point

point - - - de clé - men - ce point

CHOEUR non, non, point de pi - tié

CHOEUR non, non,

non, non, non,

cres poco a poco

Flauto

Oboi

Clarinetti

Corni

Fag.

Tromb.

Timp.

Violini

Viola

Violoncelli

Bassi

1. Sopr.

2. Sopr.

1. Alto

2. Alto

Coro

Org.

Ch.

point de clé-men-ce point de pi-tié point de clé-

point de clé-men-ce point

point de clé-men-ce point

non, non point de clé-men-ce non, non point de clé-

non, non

non

Flauto

Oboe

Clarinete

Coro

Fag.

Tromba

Trombo

Viola

Violone

2. Viol.

1. Solo.

2. Solo.

Coro

Viola

Ch.

The musical score is arranged in staves from top to bottom: Flauto, Oboe, Clarinete, Coro, Fag., Tromba, Trombo, Viola, Violone, 2. Viol., 1. Solo., 2. Solo., Coro, Viola, and Ch. The score includes various musical notations such as clefs, time signatures, dynamics (F, P), and performance instructions like 'uniss' and 'Col C B'. The lyrics are written below the vocal staves and include the words: 'men', 'ce non, non, non, non', 'avec les B T', 'obser vons', and 'poursui'. The signature 'F. Haydn' is visible at the end of the vocal lines.

Handl.
 Fl.
 Clarinet
 Cor
 Fag.
 Tromb.
 Basson
 Violin
 Viola
 2. Viol.
 1. Solo.
 2. Solo.
 Coro
 Vc.
 Obs.

-vons combat tons arret tons arret tons c'est l'or don-
 you Weib mit Mann fahst du fahst du fahst du so will's dir
 poursui vous combat tons arret tons arret tons c'est l'or don-
 Weib mit Mann fahst du fahst du fahst du so will's dir
 -vons combat tons arret tons arret tons
 you Weib mit Mann fahst du fahst du fahst du so will's dir

Deu

Flauto

Oboe

Clarinete

Coro

Fag.

Tromb.

Timp.

Violini

Viola

2. Violini

1. Violini

2. Violini

Coro

Vcllo

Ch.

The musical score is written for a full orchestra and a choir. The instruments listed on the left are Flauto, Oboe, Clarinet, Coro, Fag., Tromb., Timp., Violini, Viola, 2. Violini, 1. Violini, 2. Violini, Coro, Vcllo, and Ch. The score is in G major (one sharp) and 3/4 time. The lyrics are in French and German. The French lyrics are: "nan - - ce c'est l'or don - nan - - ce point de pi - tié point de pi - tié non point de pi -". The German lyrics are: "Dun so wille, Dun Dun Dun, ymbt kein Flein, ymbt kein Flein, ymbt kein Flein". The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like 'F' (forte). There are also some handwritten annotations in the score, including 'doubles cordes' and 'F 3'.

Flauto
Obi
Clarinetti
Corni
Fag.
Tromb.
Timp.
Violini
Viola
Vcllo
Cello
Basso
Coro
Organo

Flauto
Obi
Clarinetti
Corni
Fag.
Tromb.
Timp.
Violini
Viola
Vcllo
Cello
Basso
Coro
Organo

Col flautino
Col flautino

tié point de pi-tié non, point de clé mence point de pi-tié point de pi-tié point de clé men-
gröb' klein' flautino, nicht klein' flautino, nicht klein' flautino, nicht klein' flautino, nicht klein' flautino

point de pi-tié non, point de clé mence point de pi-tié non, non, point de clé men-
gröb' klein' flautino, nicht klein' flautino, nicht klein' flautino, nicht klein' flautino, nicht klein' flautino

point de pi-tié non,
gröb' klein' flautino, nicht klein' flautino

tié point de pi-tié non, point de clé mence point de pi-tié point de pi-tié point
gröb' klein' flautino, nicht klein' flautino

Flauto

Oboe

Clarinetto

Cori

Fag.

Tromba

Tromboni

Violini

Viola

Contrabbasso

Organo

pp

p3

sotto voce

ce
ce
ce
ce
ce

obser_vons
obser_vons
obser_vons
obser_vons
obser_vons

poursui_vons
poursui_vons
poursui_vons
poursui_vons
poursui_vons

1. Solo.

2. Solo.

Col. C. B.

pp

Flauti
 Oboi
 Clarineti
 Corni
 Fag.
 Tromb.
 Timb.
 Violini
 Violoncelli
 Contrabbassi
 1. Violini
 2. Violini
 Corni
 Trombe
 Contrabbassi

vons combat tons, arret tons, arret tons, arret tons, c'est for don
 (1. Violini) *vous* *Wird ein Mann* *fehlt ein* *fehlt ein* *fehlt ein* *so will's sein*

poursui vous, combat tons, arret tons, arret tons, arret tons, c'est for don
 (2. Violini) *vous* *Wird ein Mann* *fehlt ein* *fehlt ein* *fehlt ein* *so will's sein*

vons combat tons, arret tons, arret tons, c'est for don
 (Trombe) *vous* *Wird ein Mann* *fehlt ein* *fehlt ein* *fehlt ein* *so will's sein*

1

Flaut.

Obi.

Clarinet

Corn.

Fag.

Tromb.

Timb.

Viol.

Viola

2. Viol.

1. Bass.

2. Bass.

Corn.

Tr.

Cb.

nan - ce cest l'or don - nan - - ce obser.vons point de pi - tie poursuivons
Oh - - - der ja will's dir Or - - - der für uns beweist *zwei herrlichen Kräfte für uns beweist*

nan - ce cest l'or don - nan - - ce pour sui.vons point de pi - tie combat.
Oh - - - der ja will's dir Or - - - der für uns beweist *zwei herrlichen Kräfte für uns beweist*

combat tons arret tons
Die beiden Mäxer fechteten

obser.vons point de pi - tie poursuivons
für uns beweist

Flauto
Obi.
Clarinete
Corni
Fag.
Tromb.
Timp.
Violini
Viola
Violone
I. Viol.
II. Viol.
Cello
Basso

point de pi-tié combat tons point de pi-tié ob-ser-vons
gott kein Räuber Weib von Mann gott kein Räuber fürung erwacht fürung erwacht

tons point de pi-tié arret tons point de pi-tié ob-ser-vons poursui-vons poursui-
son gott kein Räuber fallet von gott kein Räuber fürung erwacht fürung erwacht

ob-ser-vons arret tons poursui-vons arret tons ob-ser-vons
Weib von Mann fallet von Weib von Mann fürung erwacht fürung erwacht

point de pi-tié combat tons point de pi-tié ob-ser-vons
gott kein Räuber Weib von Mann gott kein Räuber fürung erwacht fürung erwacht

F p F p F p

Flauti

Oboi

Clarineti

Cori

Fag.

Tromb.

Tromp.

Violini

Viola

Violoncelli

1. Bassi

2. Bassi

Contrabasso

Violoncello

Ob.

p *cres*

Col Oboi

F

p *cres*

F

F

F

F

F

cres

F

cres

F

poursui_vons combat_tons arret_tons combat_tons arret_tons - - point de clé men - - ce point

Verfolg uns! Ihr Werk und Mann; feldt uns! Werk und Mann; feldt uns! feldt uns! feldt uns! feldt uns! feldt uns! feldt uns! feldt uns! feldt uns! feldt uns!

vons poursui_vons combat_tons arret_tons combat_tons arret_tons - - point de clé men - - ce point

Verfolg uns! Ihr Werk und Mann; feldt uns! Werk und Mann; feldt uns! feldt uns! feldt uns! feldt uns! feldt uns! feldt uns! feldt uns! feldt uns!

poursui_vons

Verfolg uns! Ihr Werk und Mann; feldt uns! Werk und Mann; feldt uns! feldt uns! feldt uns! feldt uns! feldt uns! feldt uns! feldt uns! feldt uns!

cres

F

Flauti

Oboi

Clarineti

Cori

Fag.

Tromb.

Tromp.

Violini

Viola

1. Viol.

2. Viol.

3. Viol.

Cello

Cont.

Org.

Musical score for instruments. The Oboe part includes the instruction "Col Flauti". The Viola part includes the instruction "doubles cordes". The score consists of multiple staves with musical notation including notes, rests, and dynamic markings.

de clé - men - - ce non, non, non, non point de pi - tié - - combat.
Non point de pitié combat

1. Viol. // // // // // // // // // //

Musical score for vocal parts. The vocal lines include the lyrics "de clé - men - - ce non, non, non, non point de pi - tié - - combat." and are accompanied by instrumental parts for Cello, Contrabass, and Organ.

2. Viol. // // // // // // // // // //

Musical score for Cello, Contrabass, and Organ parts, continuing the vocal accompaniment.

Flauto
 Oboe
 Clarinetto
 Corni
 Fagotti
 Trombe
 Tromboni
 Violini
 Violoncelli
 Contrabbassi
 1. Violoncello
 2. Violoncello
 Contrabbasso
 Clavicembalo

tons com bat - tons obser - vons poursui - vons com bat - - tons
Marsch feldes ein Feind besetzt Marsch auf den Feind Marsch auf den Feind

tons ar ret - tons point de pi - tié point de pi - tié point de pi - tié
Marsch feldes ein Feind besetzt Marsch auf den Feind Marsch auf den Feind Marsch auf den Feind

tons com bat - tons obser vons poursui - vons com bat - tons
Marsch feldes ein Feind besetzt Marsch auf den Feind Marsch auf den Feind

6

MORCEAU d'Ensemble et CHŒUR

N° 7

il annonce les yeux noirs et tu as les yeux bleux

Violino 1°

Allegro

Violino 2°

Alto

Mélodrame

2^d Commandant

(Brusquement) Regarde moi, (plus brusquement encore) Regarde moi donc, Constance avec beaucoup d'émotion Vos regards sont si ter

Basso

Das ist ein... ni wie ich... ein Augenpaar... Ein Blau... fin

ad libitum *pp*

ad libitum toujours *pp*

ad libitum toujours *pp*

2^d Commandant ribles. Les yeux ne peuvent s'arrêter sur les miens cet embarras ce tremblement

so frohstuch. Meinem Blau tant... uniss... mesuré... uniss... Gillmann!

Oboe

Clarineti

Fagotti

Mesuré

Mesuré

Mesuré

uniss

Mesuré

Col B

Col B

Col B

Col B

uniss

Mesuré

Mesuré

Mesuré

tout annonce Antonio Dame! vous l'intimidez aussi le Commandant Allons Allons au corps de garde

Das ist ein... So zum... Allons...!

Leontine. Hastig zu Antonio / Besonig! zu Constanze / Mein Kind! Wo?

Constanze. Mit demselben Gesicht / O der Thugallische Mithel, freisich!

Leontine. Anstehet mir ein ifen Antwort mit dem Kopf! Ein Mann!

Constanze. Aufzuseh! He!

Leontine. Wie? Was für?

Const. Das unheimliche Bild, das Pöbelmischer Mithel, der
Wüstentruge ist, und in der Brust der Tugend
ist ein gut nicht mit dem Sinn.

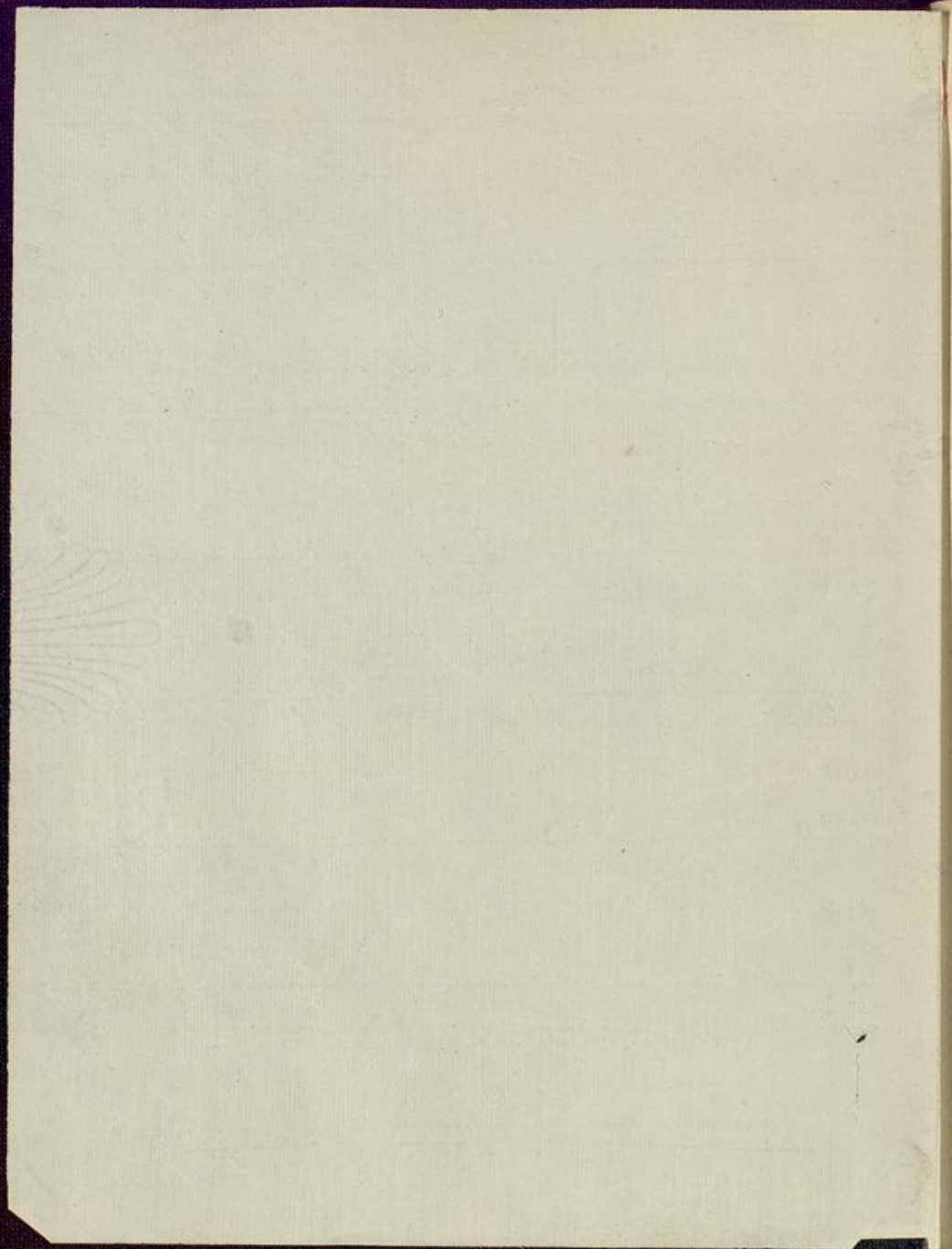
Leontine. Wo gehst du hin?

Constanze. Oh mir, mit unheimlichen Gedanken auf die / die Antonio
erkennt! du du ist er. Du mir ganz barm ist an
den Gerechtigen fassen gahen, um mich zu fassen
Gefühl abzuführen! in der für die Antonio Kopf abtut,
walehen er in der Hand fühl! Was der Herr mir
nicht abtut, so laß er mich die Tugend noch einmal,
die Stadt dem gahen.

Leontine. Wie die Tugend sind nichtig, und gahen sollten
mit dem Mann, aber die Tugend ist gut,
sind nicht blühen fassen, und die fassen barm, sind
sind blühen fassen, und die fassen barm. Hastig! Die
nicht er! / Constanze flücht die Tugend.

Maldeus.

Leontine. Antonio. Constanze.



Flauto dolce

Oboi

Clar

Fag

Constance

O mon frere je ten sup- plie Anto- ni - o Anto- ni - o ne m'abandonne
O mon frere je ten sup- plie Anto- ni - o Anto- ni - o ne m'abandonne

Corni in Mi²

Fag

Violoncelle

pas ahi ne m'aban- don- ne pas
pas ahi ne m'aban- don- ne pas

Il faut que l'on m'ote la vi- e quel'on m'o- te la
Il faut que l'on m'ote la vi- e quel'on m'o- te la

Flauto

Oboi

Clarineto

Corno in Ut

Corni

Trombe

Tromboni

vi e a vant d'a ra cher de mes bras
vi e a vant d'a ra cher de mes bras
 du Commandant

Que fais tu jeu ne teme raire o ser ains
Que fais tu jeu ne teme raire o ser ains

The musical score consists of ten staves. The top five staves are for strings and harpsichord, and the bottom five are for vocal lines. The lyrics are written under the vocal staves.

Lyrics: *- si te reyo!ter que fais tu que fais tu*

Performance markings include *Col V^o*, *uniss*, and *si*.

Oboi
Clar
Fag
Flauti
Oboi
Clar
Fag
V^{li} soli
Constance
Commandant

de fendre une... une sœur aussi chère est-ce donc la est-ce donc la se révolter Excusez

Non! non!

seul... excusez le zèle d'un frère d'aisez un instant un instant m'écoutez d'aisez m'écou

Comandante non!

Non

Flute

Oboe

Clarinet

Corno

Corni

Fagotti

Tromb.

tr

non je ne veux rien écou - ter

d'ai - gnez m'écou - ter

non je ne veux rien écou - ter

C. Basso

Col. B

uniss

Col. B

Antonio (avec force)

Mon sang bouil - lon - ne
Mein Blut kocht

- ter non je ne veux rien écou - ter
... nicht hören ... nicht hören ...

Col. B

Col. B

P sf P sf

Oboi
Clar
Corni in Mi b
Fag

p sf p sf p sf p sf p cresc

de - - - co - le - - - re mon sang bouil - lon - ne de co -
Zome seel Re = fe rind kuff uniu Blut von Zome seel

Que fais tu jeunes tème -
Was, was machst du, was machst du?

que
que

p sf p sf p p cresc

Flute

Corno

Tromb

Col B

se z le zè le d'un frè re
griff im Saiteninstrument

le re
2^d Commendant

De fendre u ne sœur u ne sœur ays si
Verstärkung d'ignau vi = cori ff Stroch

o ser ain si se revolter
Ein wenigst was zu zwingen sein

rai re
Reinbr

Col B

P sf P sf P sf

Musical score for a vocal and instrumental piece, page 199. The score includes vocal lines with lyrics in French and German, and multiple instrumental staves with dynamic markings like *p*, *sf*, and *cres*.

Lyrics (French):
 d'ai - gnez un ins - tant m'ecou -
 che - re est - ce donc la se revol - ter
 non je ne veux rien ecou -
 ser ainsi se revol - ter

Lyrics (German):
 Von's grand' courroux
 Refusez vous de vous unir
 non je ne veux rien ecouter
 de vous ainsi se revolter

Dynamic markings: *p*, *sf*, *cres*, *F*

Col ragotti

Col B

ter non non non je ne veux rien écouter je ne veux rien écouter

jeune téméraire jeune téméraire téméraire té-mé-

jeune téméraire

jeune téméraire

Col B

Mon sang bouil-

Col V^o I^o

doubles cordes

Col B

Col B

Col B

frere d'ai-gnez un ins-tant d'ai-gnez m'écou-ter
 lon-ne de co-lère bouil-lon ne de co-lère
 non oser-ai-si
 raire o-ser ain-si se revol-ter o-ser ain-si jeun-témé-raire témé-raire témé-rai-re

Musical score for piano accompaniment, featuring multiple staves with treble and bass clefs, various musical notations, and dynamic markings like sf and p.

(Aux Soldats) Quoi tu pourrais bar-
maltraiter ces braves gens

Al-lons qu'on les sé-pa-re
haut, fort, fort in son Marche

-ser ain-si o-ser ainsi se révol-ter
maltraiter ces braves gens

Musical score for vocal line with lyrics and musical notation.

ah! mon frere
 ah! mon frere
 ba - re quoi tu pourrais bar - ba - re je pre -
 al - lons qu'on les se - pa - re
 tends oui oui je pre - tends parta - ger son sort Mon
 o - be - is

Musical score for a vocal and instrumental ensemble. The score includes parts for Flute (Fl.), Clarinet (Cl.), Horn (Corno), Bassoon (Fag.), and strings. The vocal line is in French. The score is written in a key signature of one flat (B-flat) and a common time signature (C). The lyrics are: "ah! mon frere", "ba - re", "quoi tu pourrais bar - ba - re", "je pre -", "al - lons qu'on les se - pa - re", "tends", "oui", "oui", "je pre - tends parta - ger son sort", "Mon", "o - be - is". The score includes various musical notations such as dynamics (p, sfz, F), articulation (cres), and performance instructions (Col B).

Flauto

Oboi

Clar

Corno

Corni

Fag

Tromb

frè - re ne m'aban - don - ne pas mon

quoi tu pour - rais bar - ba - re

qu'on les sé - pa - re o - bé - is -

Detailed description of the musical score: The page contains a full orchestral score for woodwinds and voices. The woodwind parts include Flute, Oboe, Clarinet, Horn, and Bassoon. The brass parts include Trombone and Trumpet. The vocal parts are for Soprano and Bass. The lyrics are in French. The score is written in a key with one flat (B-flat) and a 2/4 time signature. The woodwinds and brass play chords and melodic lines, often marked with dynamics like 'F' (forte) and 'P' (piano). The vocal lines have lyrics written below them, with some handwritten annotations in red ink.

The musical score consists of multiple staves. The upper staves feature piano accompaniment with dynamic markings 'F' (forte) and 'P' (piano). The lower staves contain vocal lines with lyrics in French. The lyrics are: "frère mon frère", "barbare", "sez qu'on les sépare o bé is sez qu'on les sépare o bé is", and "Té mé". The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings.

7.

The musical score consists of several staves. The top section features instrumental accompaniment with staccato markings. The vocal parts include a soprano line with lyrics in French and German, and a bass line with lyrics in French. The lyrics describe a character named Constance and a man who has just died. The score includes various musical notations such as rests, notes, and dynamic markings.

stac

stac

stac

(levant son baton d'une main)
et soutenant Constance de l'autre

le pre-mier qui s'avance est mort
Der erste voran ist todt.

-sez o-bé-is-sez o-bé-is-sez
-siez o-bé-is-sez o-bé-is-sez

rai - re
rai - re
rai - re

stac

Constance
 Tu i-ra in prison
 unflig. l'air fin
 l'indan des Jans
 sur un Militi.

1^{te} Couv. 1^{te} Couv. 1^{te} Couv. 1^{te} Couv. 1^{te} Couv.

1^{te} Couv. 1^{te} Couv. 1^{te} Couv. 1^{te} Couv. 1^{te} Couv.

1^{te} Couv. 1^{te} Couv. 1^{te} Couv. 1^{te} Couv. 1^{te} Couv.

1^{te} Couv. 1^{te} Couv. 1^{te} Couv. 1^{te} Couv. 1^{te} Couv.

1^{te} Couv. 1^{te} Couv. 1^{te} Couv. 1^{te} Couv. 1^{te} Couv.

1^{te} Couv. 1^{te} Couv. 1^{te} Couv. 1^{te} Couv. 1^{te} Couv.

1^{te} Couv. 1^{te} Couv. 1^{te} Couv. 1^{te} Couv. 1^{te} Couv.

1^{te} Couv. 1^{te} Couv. 1^{te} Couv. 1^{te} Couv. 1^{te} Couv.

✱

Mikeli entre traînant sa petite charrette à tonneau, il la conduit auprès de la porte du corps de garde, et la place de manière que le devant du tonneau se trouve près la grille
Rép. Qu'ils sont tous les deux de bonne foi

Allegro

Flauto solo

Oboi

Fagotti

V^o I^o

V^o 2^o

Alto

Constance

Mikeli in der Coulijo

Bassi

Allegro

Alto

Constance

Anton

Est ce que les enfans d'Mikéli. Juste ment le voici lui même

Was sind das für Kinder! Son Vater ist toll!

! Tagh raffint Mikeli:!

Musical score for the first system. The vocal line is in the bass clef with lyrics: "Eh ben! quoiqu'vous faites donc la vous autres?... j'vous croyais déjà ben loin". The piano accompaniment consists of four staves: three for treble clef (violin I, violin II, and flute) and one for bass clef (cello/bass). Dynamics include piano (*p*) and fortissimo (*f*).

Handwritten notes in the vocal line: *ben!* above the first measure; *l'air de...* above "quoiqu'vous"; *l'air de...* above "j'vous"; *l'air de...* above "ben loin".
 Handwritten notes in the piano part: *l'air de...* above the first measure of the cello/bass staff; *l'air de...* above the first measure of the flute staff.

Musical score for the second system. The vocal line continues with lyrics: "C'est qu'on nous a arrêtés mon pere Comment on vous a arrêtés!". The piano accompaniment continues with dynamics including piano (*p*) and fortissimo (*f*).

Handwritten notes in the vocal line: *l'air de...* above "C'est qu'on"; *l'air de...* above "Comment on vous"; *l'air de...* above "arrêtés!".
 Handwritten notes in the piano part: *l'air de...* above the first measure of the cello/bass staff; *l'air de...* above the first measure of the flute staff.

Königin gegen König und Antonio.

Mitelli. In diesem unglücklichen Gewand, das ich für 200 Reichthalen
kaufte

Antonio. Ich zum Glück tauschte / das ich von dem Kaiser kaufte.

Mitelli. Das ist ja ein Schicksal! Mein Herr Sie sind nicht, es scheint
ich unglücklich zu haben, das ich nicht gut, und ich so
schon habe, das ich die Kaiserin selbst nicht habe.

Antonio. So ist es, aber ein junges wie ich ist nicht
so?

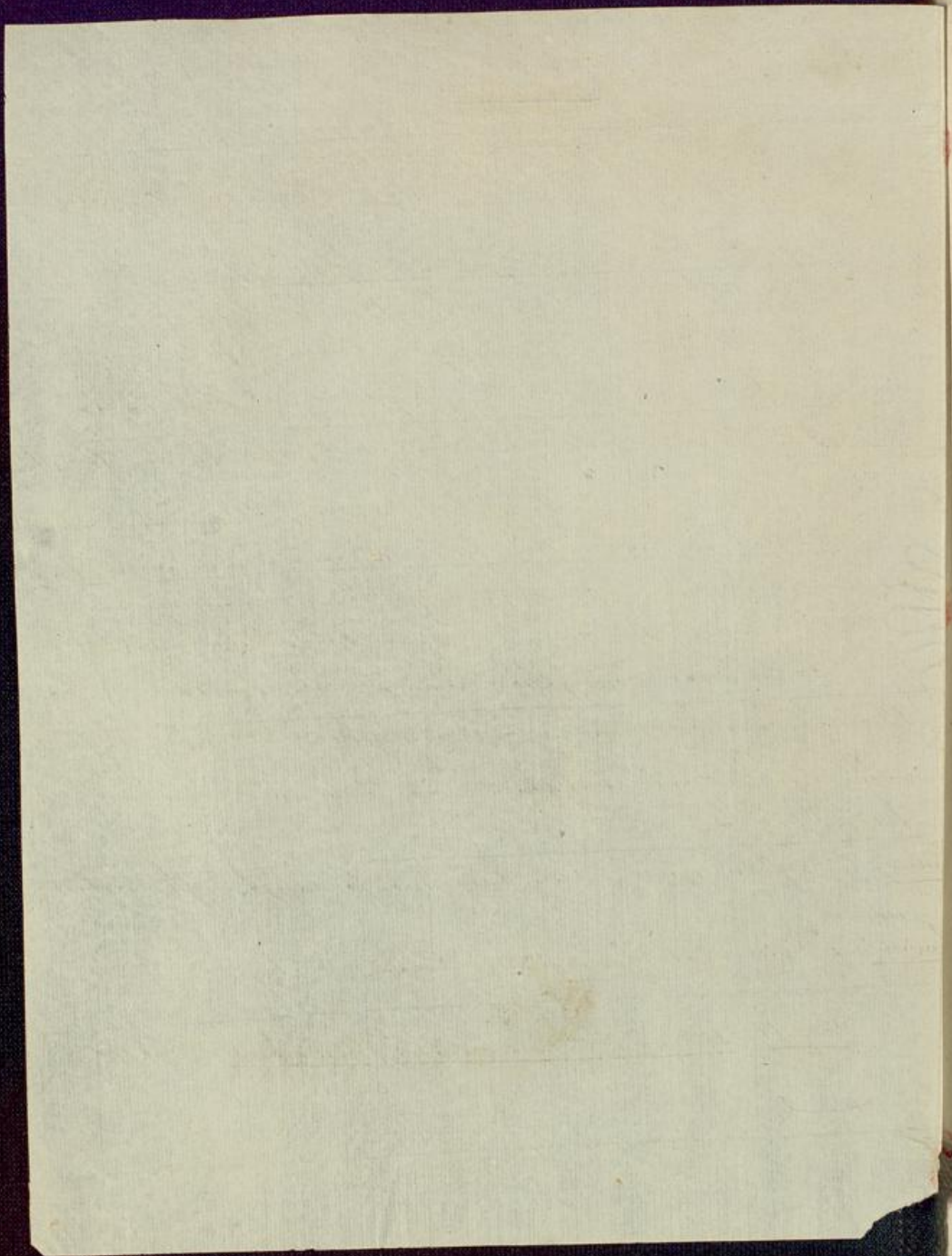
Mitelli. Wenn ein Mann das folgen wollte, so würde er
unmöglich in die Welt, und würde er ein braunes
Lack. Wenn ein Mann das folgen wollte, so würde er
ich schon nicht, ein wie ein Mann das machen.
Ich sollte bei der Kaiserin sein, nicht bei dem Kaiser, bei
dem ich bin und alle die Dinge die ich nicht, ich
nicht die Kaiserin selbst, die man im Kaiserlichen
hat ist nicht.

Antonio. Ein Mann ist gut, er hat und so auch nicht
so.

Antonio. Ich will gleich die Kaiserin sehen.

Finale.

Mitelli. Antonio und Antonio Antonio.



FINALE

N° 9

Que l'homme au manteau vous échappe je m'en charge

Flauto solo

Oboi

Clarineti

Corni in mi#

Fagotti

Tromboni

V° I°

V° I°

Alto

I° Commandant

Violoncelli

C Basso

The musical score is arranged in staves for various instruments. The Flauto solo, Oboi, Clarineti, and Corni in mi# parts are mostly rests with a forte (F) dynamic marking. The Fagotti part has a forte (F) dynamic and a fortissimo (fz) dynamic. The Tromboni part has a forte (F) dynamic. The V° I° parts have forte (F) and piano (P) dynamics, with fortissimo (fz) dynamics in some measures. The Alto part has forte (F) and piano (P) dynamics, with fortissimo (fz) dynamics. The I° Commandant part has a forte (F) dynamic. The Violoncelli part has forte (F) and piano (P) dynamics, with fortissimo (fz) dynamics. The C Basso part has forte (F) and piano (P) dynamics, with fortissimo (fz) dynamics. The score includes performance instructions such as 'Piano toujours' and 'uniss'. There are also some handwritten annotations in the lower part of the score.

Allons *roflau* Col C. B. allons *roflau* al' lons sanstarder d'avan - *Wilt' Spill' du' d'wan' d'ol'.*

- tage *Entra,* al - lons sans tarder d'avan - tage *nicht (voll entschloßen) (Voll Entschloßen),* choi - sir nos plus braves sol - dats *Wählt er nicht aus für uns' ertrill,* al - lons al -
Entra, nicht er nicht aus für uns' ertrill, Col. C. B. // //

Handwritten musical score on aged paper, page 211. The score consists of multiple staves. The top staff is a vocal line with lyrics: "- lons sanstar. der al - lons sanstar der d'avan - ta - ge choi - sir nos plus braves sol dats Bien -". Below the lyrics are two staves of accompaniment, likely for a keyboard instrument, with dynamic markings 'F' and 'P'. The bottom staff is another vocal line, labeled "2^d Commandant". The music is written in a historical style with various ornaments and phrasing marks.

solo *p* *p* *p* *p*

Fagotti *p* *p* *p* *p*

Mikéli avec une fausse cupidité

tôt de six mil le du cats a mi nous ferons le par ta ge J'au rai pour moi mil -

Viol. Col. B. *Viol. Col. A.* *Viol. Col. C.* *Viol. Col. D.* *Viol. Col. E.* *Viol. Col. F.* *Viol. Col. G.* *Viol. Col. H.* *Viol. Col. I.* *Viol. Col. J.*

p *p* *p* *p* *p*

p *p* *p* *p* *p*

uniss

- le du cats mil - le du cats mil - le du cats

Viol. Col. B. *Viol. Col. A.* *Viol. Col. C.* *Viol. Col. D.* *Viol. Col. E.* *Viol. Col. F.* *Viol. Col. G.* *Viol. Col. H.* *Viol. Col. I.* *Viol. Col. J.*

Trombonni
 P toujours
 uniss
 à part se decouvrant et tendant les bras au ciel
 Mikeli
 1^r Commandant *ô ciel, ô ciel, a - cheve mon ou - vrage et pré*
 2^d Commandant *Allons, allons al - lons sans tarder d avan - ta - ge al -*
 Violoncelli *Allons, allons al lons*
 p
 ff p ff p ff

- serve *Diene* Ar- mand du tré-pas *unser Hülfen jagt bei* ô ciel!... *o Himmel!*
 - lons sans tarder d'avan- ta- ge *fehlt jagt die kühnen Soldaten* choi- sir nos plus braves sol- dats *auswählst die feigsten feinde,* al- lons allons sans tar- *und flüchtling zu feigend fort-*
 al- lons *al- lons*

Col C B
 P sfz P sfz P sfz P

The first system of the musical score consists of ten staves. The top staff is a vocal line with a melodic line and a fermata. The following four staves are for a string quartet (Violin I, Violin II, Viola, and Violoncello), each with a bass line and dynamic markings. The bottom two staves are for a keyboard instrument, with a treble and bass line, both featuring intricate rhythmic patterns and dynamic markings. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is common time (C).

ô ciel...
 O Himmel
 - der al - lons an stan der davan ta - ge choi - sir nos plus braves sol dats nos plus
 der / unan / felt / zigt / die / bravi / gnen / bel / die / bra / den / flü / chling / zu / frang /en / für / bei / ist /

The second system continues the musical score. It features a vocal line with lyrics in French and German. Below the lyrics are two staves of piano accompaniment. The first staff is a treble clef with a melodic line, and the second staff is a bass clef with a bass line. The key signature remains three sharps and the time signature is common time. Dynamic markings (F, P) are present throughout the system.

bra - ves sol - dats nos plus braves nos plus bra - ves sol - dats
frei = gnu' f'abri' frei' ge'fangen' frei' ge'fangen' f'abri'

uniss //
 Col B //

F P F P F P F P cresc

Obol
cres

Clar
cres

Corni
cres

Fag
cres

Tromb
cres

P F F F

Il s rentrent au corps de garde

Mikéli

V^{III} Col B^o

F PP

Bis

PP PP

ler te alerte Miké li!.... l'ins tant est fa - vo - ra ble
quand il se voit en danger *de la sentinelle* *qui fait* *le bruit*

Il s'élance à sa charrette il saisit le moment où la sentinelle en parcourant son poste, lui tourne le dos; il ouvre tout à coup le fond du devant de son tonneau d'où Armand se glisse furtivement et se sauve, à peine a-t-il franchi la barrière, et Mikéli remis à sa place le devant du tonneau que la sentinelle se retourne et revient sur ses pas, tout cela doit être exécuté pendant la ritourelle suivante

Bis PP

The musical score on page 218 is divided into two systems. The first system includes parts for the woodwinds and strings, with a 'Bis' marking above the first staff. The second system includes parts for Oboi, Fag, Clarinetti, Fagotti, Vln, and C-B. The score features various dynamic markings, including *pp* (pianissimo) and *cres poco a poco* (crescendo poco a poco). The notation includes treble and bass clefs, and various musical symbols such as notes, rests, and slurs.

Andantino
Flauto solo

Andantino
Il est sau - vé l'homme au man - teau non ja - mais ja - mais ô mon cher ton -
ist bapant & wulst nio Bapst illianis mianuelt piamalt & unio. yates

-neau tu ne me fus si profi - table je l'ai sau - vé l'homme au man - teau je l'ai sau - vé je l'ai sau -

jeft, nio mianuelt & unio. yates, nio ist bapant & wulst nio Bapst, nio ist bapant & wulst nio

First system of the musical score. It features a vocal line with lyrics: "vé ah ah ah ah ah ah ah ah ah ah ah vraiment le tour est im-pay-a-ble ah ah ah". The piano accompaniment includes a 8^a Bassa part with dynamic markings such as *f*, *p*, and *sf*.

Second system of the musical score. It includes parts for Flute, Oboe, Clarinet, Bassoon, Violin I, Violin II, Viola, and Cello/Double Bass. The vocal line continues with lyrics: "ah ah ah ah ah ah ah vraiment le tour est im-pay-a-ble". The score includes dynamic markings like *f*, *p*, and *sf*, and tempo markings such as *Allegro* and *uniss*.

Flauti
 Oboi
 Clarinetti
 Corni
 Fag.
 Tromb.
 Violini
 Violoncelli
 1^o Commandant
 2^o Commandant
 1^o Soldat
 2^o Soldat
 CHŒUR
 CHŒUR
 Col. C. B.
 Cb.

Al - lez al lez al lez mar - chez en di - li - gence
 Al - lons al - lons al - lons mar - chons en di - li - gence
 avec le 2^d Commt
 avec le 2^d Commt
 Al - lons al - lons al - lons mar - chons en di - li - gence
 Al - lons al - lons al - lons
 Al - lons al - lons al - lons

Flaut
Obi
Clarinete
Corni
Fag.
Tromb.
Violini
Violoncelli
1. Violoncelli
2. Violoncelli
1. Basson
2. Basson
Corno
Oboe
Corno

Col Obai //

uniss //

al lez al lez al lez mar-chez en di-li-gen-ce al
al-lons al-lons al-lons mar-chons en di-li-gen-ce al

Col C. B //

Flaut

Oboi

Clarinetti

Cori

Fag.

Tromb.

Violini

Viola

I. Violoncelli

II. Violoncelli

III. Violoncelli

IV. Violoncelli

Contrabassi

Organo

Cembalo

lezz
mar-chez
al-lez al-lez mar-chez mar-
-lons
mar-chons
al-lons al-lons mar-chons mar-
-lons
mar-chons
al-lons al-lons mar-chons mar-
-lons

forte
forte, forte
forte, forte, forte, forte, forte, forte,
forte
forte
forte, forte, forte, forte, forte, forte,
forte

Flauti
Obi
Clarinetti
Corni
Fag.
Tromb.
Violini
Viola
Vcllo
1. Viol.
2. Viol.
1. Solo.
2. Solo.
Corno
Vc.
Cb.

Mikeli (a part)

Sauve mon dieu ces deux tendres E. pour je n'veux qu'ca pour ma récom -
Sauve mon dieu ces deux tendres E. pour je n'veux qu'ca pour ma récom -

- chez en di - li - gence
Obseryons tous le plus profonds

- chons en di - li - gence
Obseryons tous le

avec les Basses Tailles
avec les Basses Tailles

avec les Basses Tailles
avec les Basses Tailles

avec les Basses Tailles
avec les Basses Tailles

sotto voce
Obseryons tous le plus profonds

sotto voce
Obseryons tous le

Col. C. B.
Obseryons tous le

pizz
 PP

Flauto
Obi
Clarinetti
Corni
Fag.
Trombe
Violini
Vcllo
Bassi
1. Coro
2. Coro
3. Coro
4. Coro
5. Coro
6. Coro
7. Coro
8. Coro
9. Coro
10. Coro
11. Coro
12. Coro
13. Coro
14. Coro
15. Coro
16. Coro
17. Coro
18. Coro
19. Coro
20. Coro
21. Coro
22. Coro
23. Coro
24. Coro
25. Coro
26. Coro
27. Coro
28. Coro
29. Coro
30. Coro
31. Coro
32. Coro
33. Coro
34. Coro
35. Coro
36. Coro
37. Coro
38. Coro
39. Coro
40. Coro
41. Coro
42. Coro
43. Coro
44. Coro
45. Coro
46. Coro
47. Coro
48. Coro
49. Coro
50. Coro
51. Coro
52. Coro
53. Coro
54. Coro
55. Coro
56. Coro
57. Coro
58. Coro
59. Coro
60. Coro
61. Coro
62. Coro
63. Coro
64. Coro
65. Coro
66. Coro
67. Coro
68. Coro
69. Coro
70. Coro
71. Coro
72. Coro
73. Coro
74. Coro
75. Coro
76. Coro
77. Coro
78. Coro
79. Coro
80. Coro
81. Coro
82. Coro
83. Coro
84. Coro
85. Coro
86. Coro
87. Coro
88. Coro
89. Coro
90. Coro
91. Coro
92. Coro
93. Coro
94. Coro
95. Coro
96. Coro
97. Coro
98. Coro
99. Coro
100. Coro

-- pen ce
plus profond si lence ob servez tous le plus profond si lence il est à vous
plus profond si lence ob
lence ob servons tous le plus profond si lence il est à nous il est à
plus profond si lence ob

Flute

Oboe

Clarinete

Corn

Fag.

Grand Cor

Violon

1. Violon

2. Violon

Violoncelle

2. Violoncelle

Contrebasse

Ch.

FF

F P

F P

sfz

Col Oboi

FP

FP

FP

F

Col B

F P

F P

sf

FF

s'il resis-tait s'il fe-sait vi-o-lence

il faut qu'a l'instant, même il tombe sous nos coups

il faut qu'a l'instant même il tombe sous nos coups

Fort arco

FP

FP

FP

F

Fort arco

Flauto

Oboe

Clarinete

Coro

Fagotto

Violino

Viola

1. Violoncello

2. Violoncello

1. Contrabbasso

2. Contrabbasso

Organo

Basso

Chitarra

sif

F P F P sf

FP FP FP F

FP F

Col B

sif

FP FP FP F

Al- foud

oui, oui, il faut qu'a l'instant même il tombe sous nos coups

oui, oui, il faut qu'a l'instant même il tombe sous nos coups

FP FP FP F

Flauto

Oboe

Clarineti

Contr. Alto

Trombe

Tromboni

Violini

Viole

Chor.

1. Viol.

2. Viol.

1. Viol.

2. Viol.

Contra

Violoncello

Choro

FF

uniss

cordes doubles

Col C. B.

lez mar - chez mar - chez en di - li - gen - ce al - lez mar -

font, font, font font, font, font, font, font, font, font, font, font, font

lons mar - chons mar - chons en di - li - gen - ce al - lons mar -

font, font, font, font, font, font, font, font, font, font, font, font, font, font

Flaut

Clarin.

Clarin. Col. Oboi

Corn

Fag.

Tromb.

Violin

Viola

Misc.

1. Viol.

2. Viol.

1. Viol.

2. Viol.

Cello

Cont.

Ecb.

Mikéli

Sauve d mon

chez, al lez, al lez mar - chez, mar - chez en' di - li - gence

chons al lons al lons mar - chons, mar - chons en di - li - gence

P

#9

P

A

p

Flaut.

Obi.

Clarinet.

Corn.

Fag.

Violin.

Viola.

Vcllo.

1. Viol.

2. Viol.

1. Viol.

2. Viol.

Corn.

Ve.

Ch.

25

solo

uniss Col Clarinet.

pp

PP

Col C. B.

P

uniss

P

pizz

dieu ces deux tendres E poux je n'veux qu'ca pour ma recom - pen - - - ce

1. Viol.

2. Viol.

1. Viol.

2. Viol.

sotto voce

ob - servons tous le plus profond si - len - ce ob -

2. Viol.

sotto voce

ob - servons tous le plus profond si - len - ce ob -

Ve.

Col C. B.

pp pizz

Non si stia a far gli altri musicanti, come si stia con se stessi e far armonia =

Musik kein Geräusch, still, still, kein Wort gesprochen, nicht

Musik kein Geräusch, still, still, kein Wort gesprochen, nicht

Musik kein Geräusch, still, still, kein Wort gesprochen, nicht

Musik kein Geräusch, still, still, kein Wort gesprochen, nicht

Flaut
 Oboi
 Clarineti
 Corni
 Fag.
 Violini
 Viola
 Violoncelli
 1. Con.
 2. Con.
 1. Solo.
 2. Solo.
 Contrabb.
 Trombe
 Tromboni

servetous le plus profond silence il est a vous il est a vous allons marchons
Requi. Funerario, All. All. Con. March. grandioso, se. tempo moderato, se. tempo moderato, se. tempo moderato

nous allons marchons
se. tempo moderato, se. tempo moderato, se. tempo moderato

servontous le plus profond silence il est a nous il est a nous marchons
Requi. Funerario, All. All. Con. March. grandioso, se. tempo moderato, se. tempo moderato, se. tempo moderato

Flauto

Oboe

Clarinete

Corno

Fagotto

Tromba

Violino

Viola

Violoncello

1. Corno

2. Corno

1. Fagotto

2. Fagotto

Corno

Viola

Clarinete

allez marchez marchez en di-li-gence al lez marchez al lez marchez a
fort, fort, pressé, pressé, nicht lang gezogen, fort, fort, pressé, fort, fort, pressé, fort

allons marchons marchons en di-li-gence al-lons marchons al-lons marchons al-
fort, fort, pressé, pressé, nicht lang gezogen, fort, fort, pressé, fort, fort, pressé, fort

marchons marchons en di-li-gence ob-ser-vons tous le plus profond si-lence al-
fort, fort, pressé, nicht lang gezogen, nicht kein Anschlag. Still, Still kein Wort sprechen, fort

25

pp

Flauto

Oboi

Clarinetti

Cori

Fag.

Tromb.

Violini

Viola

Chia.

1. Cori.

2. Cori.

1. Solo.

2. Solo.

lez mar-chez il est a vous ob- servons tous le plus profond silence ob-

lons nous

Coro

Or

Cb

lons mar- chons il est a nous. al lons mar- chons al lons mar- chons ob-

Flauto
 Oboi
 Clarineti
 Corni
 Fag.
 Trombe
 Tromboni
 Violini
 Viola
 Violoncelli
 1. Cello
 2. Cello
 1. Basso
 2. Basso
 Contrabbasso
 Organo
 Chitarra

Col Oboi

tr

F

F

F

F

F

F

F arco

Mikeli

servez tous le plus profond si - len - ce

servons tous

ser - vons tous le plus profond si - len - ce al - lons mar - chons il est nous

silence

saueo mon

F

P

P

F arco

Flaut.

Viol.

Violoncel.

Cont.

Trog.

Tromb.

Violin.

Viola.

Violon.

1. Violon.

2. Violon.

1. Solo.

2. Solo.

Coro.

Org.

Cb.

dieu ces deux tendres E - pour
Gott diese zwei zarten E - für

sauve ô mon dieu ces deux tendres E - pour
Errett o mein Gott diese zwei zarten E - für

silence
Stille

sotto voce
 allons marchons il est à nous
geh'n fort, geh'n fort, es ist unser

sotto voce
 allons marchons il est à nous
geh'n fort, geh'n fort, es ist unser

Flauto *solo*

Oboi *F*

Clarinetti *F*

Cori *F*

Fagotti *F*

Bassi *F*

Violini *F* *pp* *uniss*

Violenze *F*

Violoncelli

1. Cantante *sotto voce*

2. Cantante *Si - len - ce*

1. Solista *al lons* *marchons*

2. Solista

Coro *nous al lons* *marchons* *sotto voce* *si - len - ce*

Violoncelli *si - len - ce*

Violoncelli *Col. C. B.* *si - len - ce* *pp*

Detailed description of the musical score: The page contains a full orchestral score with vocal parts. The instruments listed on the left are Flauto, Oboi, Clarinetto, Cori, Fagotti, Bassi, Violini, Violenze, Violoncelli, and Contrabbasso. The vocal parts include two Cantantes, two Solisti, and a Coro. The lyrics are in French and include the words 'Si - len - ce', 'al lons', and 'marchons'. The score includes various musical notations such as dynamics (F, pp, uniss), articulation (trills), and performance instructions (sotto voce, solo). The music is written in a key signature of two sharps (D major or F# minor) and a common time signature.

Variaz

Flaut
 Oboi
 Clarinet
 Corni
 Fagotti
 Violini
 Violoncelli
 Bassi

Flaut solo
 Oboi solo
 Clarinet Col. Oboi
 Corni
 Fagotti Col. B.
 Violini
 Violoncelli piz pp
 Bassi piz pp

Tous les Soldats défilent devant le 1^r Commandant et suivent Mikéli qui traîne sa charrette, le 1^r Commandant rentre au corps de garde

Flaut
 Oboi
 Clarinet
 Corni
 Fagotti
 Violini
 Violoncelli
 Bassi

Flaut
 Oboi
 Clarinet
 Corni
 Fagotti
 Violini
 Violoncelli
 Bassi

Flauto
Oboi
Clarinetto
Corni
Fagotti
Violini
Viola
Bassi

Flauto
Oboi
Clarinetto
Corni
Fagotti
Tromboni
Violini
Viola
Bassi

P
PP
PP
arco
arco
arco
pp
pizz
F^{mo}
F^{mo}
F^{mo}
F^{mo}
F^{mo}
F^{mo}
F^{mo}
F^{mo}
pizz
F^{mo}
arco

INTRODUCTION Du 3.^{me} ACTE.

N^o 10

All^o non tanto

Oboi

Clarineti

Corni in re

Fagotti

v^o 1^o

v^o 2^o

Alto

Violoncelli

C Bassi

Corni

Fagotti

pp

tr

p

pp

Corno solo

Musical score for Corno solo, consisting of five staves. The top staff is the Corno part, followed by two staves of accompaniment (likely strings), and two bass staves. The music is in a key with one sharp (F#) and a 3/4 time signature. The score includes various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. A 'uniss' marking is present in the third staff.

Flauto solo

Musical score for Flauto solo and other instruments, consisting of ten staves. The top staff is the Flauto solo part, followed by Oboi, Clarinetti, and Corno. The bottom four staves are for other instruments. The tempo is marked 'Andantino' and 'ad libitum'. The score includes various musical markings such as 'dol' (dolce), 'p' (piano), and 'Col Oboi'. The music is in a key with one sharp (F#) and a 3/4 time signature.

1^{er} mouvement

Oboi
mzF

Clari
mzF

1^{er} mouvement

pp

pp

1^{er} mouvement

pp

Flautino solo, pp

Oboi

Clarinet

mf

mf

mf

a poco a poco

cres

a poco a poco

cres

cres

P

The musical score on page 242 is arranged in two systems. The first system contains the Corno (Horn), Oboi (Oboe), Clari (Clarinets), and Corni (Trumpets) parts. The Corno part starts with a *p* dynamic and a *cresc.* marking, reaching *ff* later. The Oboi and Clari parts have *ff* markings. The Corni part has a *solo* marking. The second system contains the string parts (Violins I, Violins II, Violas, Cellos, and Double Basses). The string parts have *p* and *pp* markings. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings.

Musical score system 1, featuring a vocal line and piano accompaniment. The system includes a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The piano part consists of two staves. Dynamics include *p* (piano) and *solo*. The vocal line has a *p* dynamic and a *solo* marking.

Musical score system 2, continuing the piece. It includes a vocal line and piano accompaniment. The piano part consists of two staves. Dynamics include *p* (piano), *cres* (crescendo), and *F* (forte). Performance instructions include *Col C B*, *Col B⁰*, and *8^a B^a*. The system concludes with a double bar line.

This page contains a handwritten musical score for a string ensemble, consisting of two systems of staves. The first system includes staves for Violins I, Violins II, Violas, Cellos, and Double Basses. The second system includes staves for Violins I, Violins II, Violas, Cellos, and Double Basses. The score features various dynamic markings such as *FF* (fortissimo) and *fz* (forzando), and includes performance instructions like *Col V^o I^o*, *8^a Ba^a*, and *uniss*. The notation includes treble and bass clefs, key signatures, and rhythmic values.

The first system of the musical score consists of ten staves. The top two staves contain intricate melodic lines with many sixteenth and thirty-second notes. The middle four staves are mostly filled with double bar lines, indicating rests for those instruments. The bottom two staves feature a steady bass line with eighth notes. The lyrics "On lève le Rideau" are written above the bottom staff.

The second system continues the musical score with ten staves. The top two staves are mostly empty, with some rests. The third staff is labeled "Col Violoncello" and contains a melodic line with a dynamic marking of "p". The fourth staff is labeled "Puniss" and contains a melodic line with a dynamic marking of "p". The bottom four staves continue the bass line from the first system, with dynamic markings of "p".

Vorspiel

Andantino solo

Andantino P PP

Andantino P PP

Andantino P PP

Andantino P PP

Andantino P PP

Col B°

Andantino P PP

9.

CHŒUR DE VILLAGEOIS

Qui puisse vous acquitter avec lui

N° II

Oboi. Andantino

Clarineti. Col Oboi

Corni in la. P

Fagotti. P PP

V° 1°. PP

V° 2°. PP

Alto. Andantino

Violoncelli. PP

in Lene
Augustine. P. 100.

Augustine. Es hat mir so viel Gutes von der Dreyerley gesehelt,
 ich bin ich gut, wenn sie jenerley gesehelt zu haben. Aber
 ich muss ich zu böse werden, wenn sie selbst Lene
 ist, dass ich nicht auf meine lieben Antiken so
 lassen wollen muss.

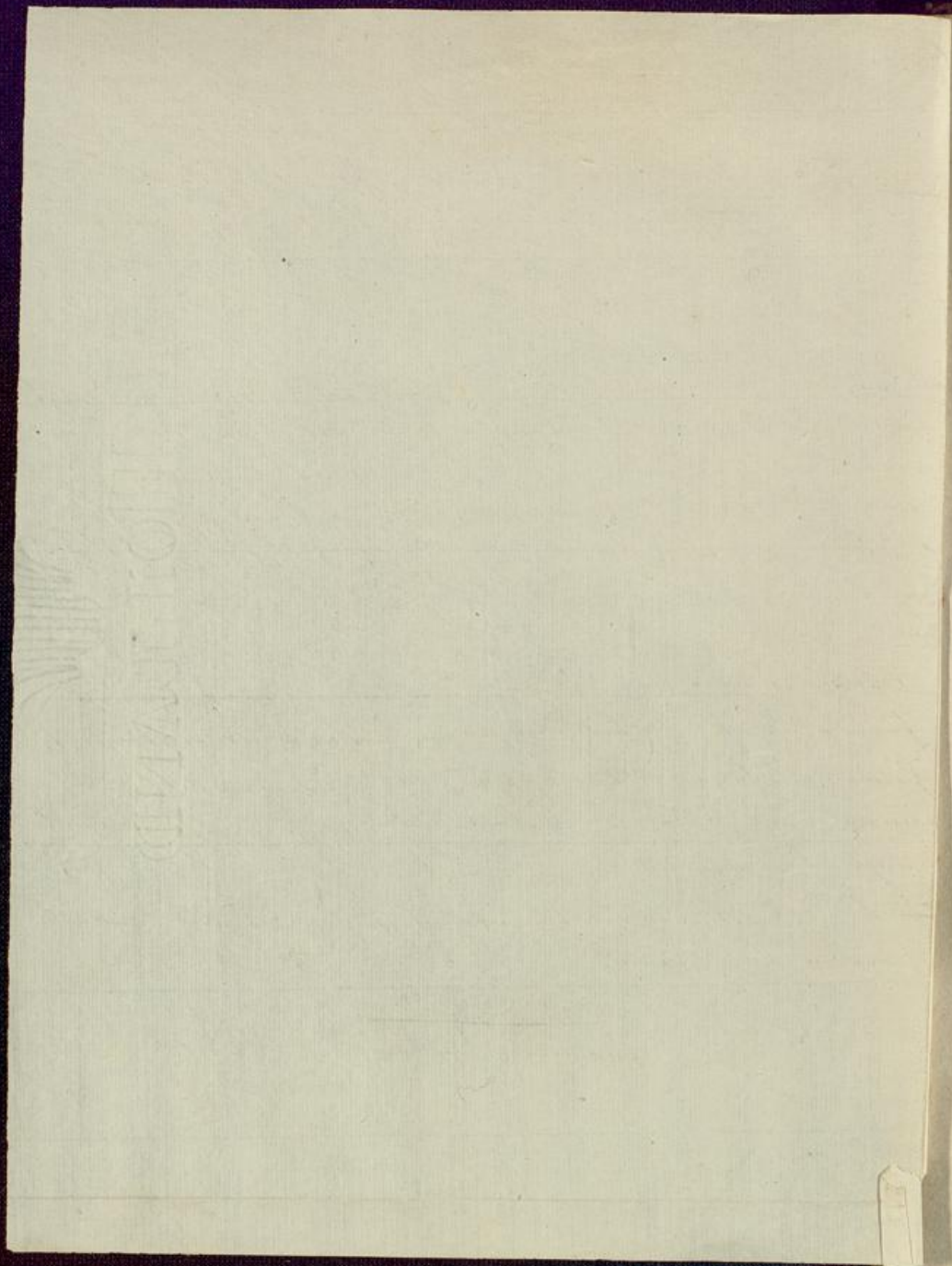
P. 100. Lass dir ein gut thun, du wirst sie sehen, und nicht
 werden können, dass du böse sein willst. Aber mir
 wird dich selbst bald ein Gut zu lassen. Ich habe lange
 aber so sehr mich ihm hingewidmet, dass ich mich nicht
 mit demselben Gelingen verweigert, als ein selbst, denn
 ich bin gewiss, es wird dich glücklich machen.

Augustine. Auf was ist so gut, so lieblich und so
 lieblich und so lieblich, und immer lieblich so
 jungen Mädchen. Nicht dass es in meinen Umständen ist,
 haben meine geliebte Anhängler gelehrt. Meinem
 ich eine neue Freude haben die meine große Freude
 meine Wohlstand zu erhalten.

P. 100. Ja das ist wahr. Es hat sich meine große Liebe
 gefühlt haben.

M. 100.

Augustine. P. 100.



Angelina.

Vif, in unisono, f
avec un grand bruit
avec un grand bruit
avec un grand bruit

Col Oboi

pp *cres* *cres* *cres* *cres* *cres*

(Angelina)
 Ce sont les jeunes filles
 du village qui sans doute
 viennent m'offrir leurs
 presents d'oces.....
 et Antonio n'est pas
 de retour....

pp *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *cres* *cres* *cres* *cres* *cres*

FF *sfz* *sfz* *sfz* *sfz* *sfz*

FF *sfz* *sfz* *sfz* *sfz* *sfz*

FF *sfz* *sfz* *sfz* *sfz* *sfz*

FF *sfz* *sfz* *sfz* *sfz* *sfz*

sfz *sfz* *sfz* *sfz* *sfz* *sfz*

sfz *sfz* *sfz* *sfz* *sfz* *sfz*

sfz *sfz* *sfz* *sfz* *sfz* *sfz*

Col C. B.

sfz *sfz* *sfz* *sfz* *sfz* *sfz*

4^{te} Scene.

Commiss. Conspicuz. Mitalli.

Mitalli. Ich hab' Ihre Müßhe in die yungste Dasei jehen auß gar viel, ofen, und ist allad; Inwieben fändet sie mit sich vmben zu, jännen. Jedoch den wollen wir jetzt allad thun, und dard, daß sind so gut als möglich yessingst, und dardim vord in unnen Anstellung hafften, daß ich morgen fünf jehnd Anwesende künnt.

Conspicuz. Aber sie sind das möglich jagen?

Mitalli. Zu Conspicuz's Morge fünf jeh die Müte die Müten die dard jehnen dard. Ich jehnen ich jehnen?

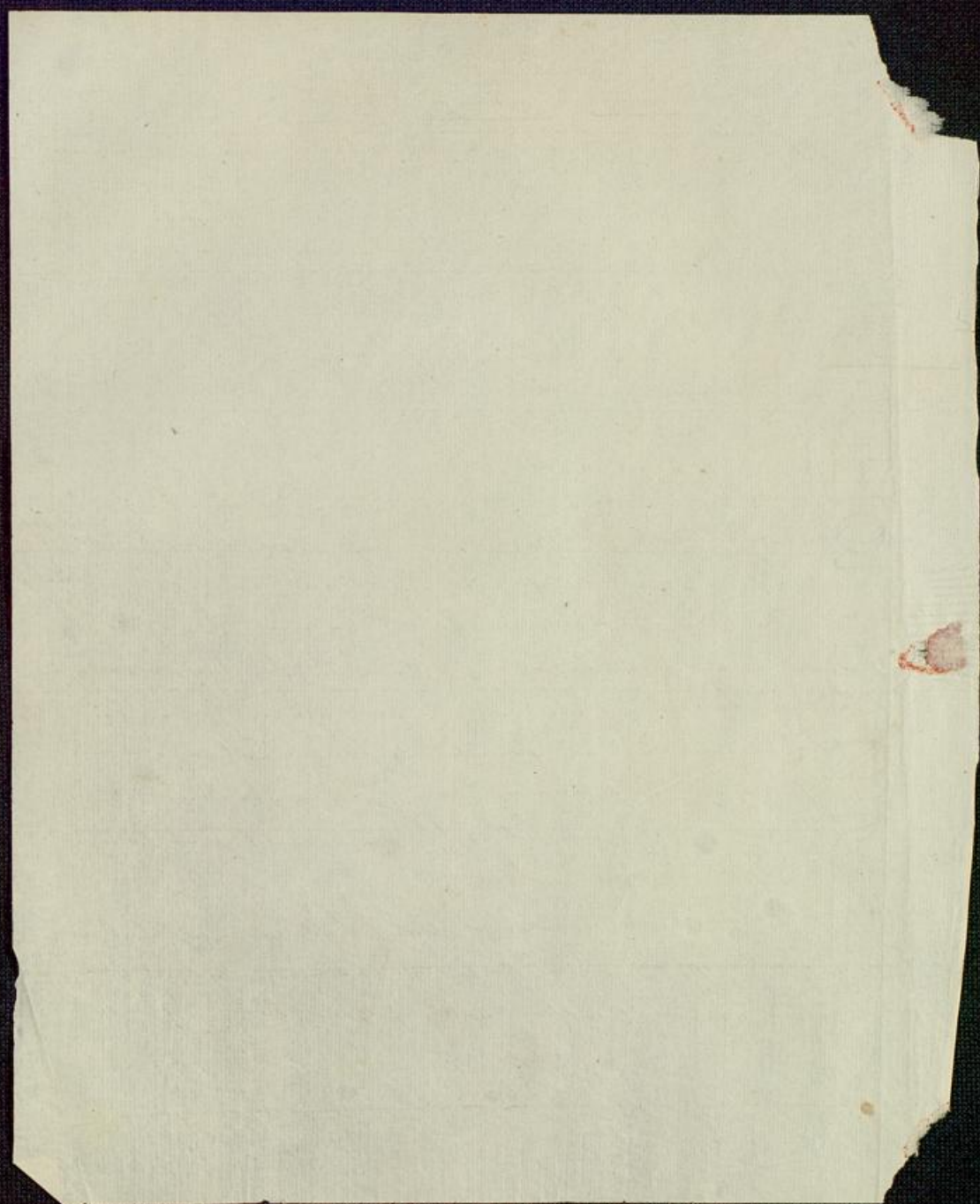
Commiss. Aber sie? wie valse dard?

Mitalli. Käpfe läßt mich jagen, für jetzt bliebt sind mich aus Gafinnung. Mein Dasei gaff Morge mich Gonne, wo es die Gonne nicht nassen dard mich jehnen; dard die ich Gonne mich jehnen, und jehnen mich dard die ich Gonne zu jehnen jehnen dard; und jehnen ich nimmst die so künnt ich mich von die dard Anstellung nennend jehnen so lang Anwesende, bid mich mich für einen Lade zu jehnen ist. dard ist mich dard, und ich jehnen, ich vordt mich künnt Gonne, fünf jehnen mich.

Conspicuz. Gute Müte, sie dard künnt sind sie ein jehnen!

Mitalli. Ich jehnen bliebt so lang bey mich, bid ich für mich yungste Gafene jehnen jehnen kün. +

Duch.



Flauto solo

Oboi

Clar

Corni

tous les dessus
doux

Jeunes fil - let - tes et Berge - ret - tes de ce ha - meau Jeu - nes fil -

Jeunes fil - let - - - - - tes

Jeunes fil -

Jeunes fil - let - - - - - tes

P

Handwritten notes: sotto voce, dolce, p, f, etc.

Col Oboi

- let - tes et Berge - ret - tes de ce ha - mear vienent suivant l'u - sa - ge fêter le mari - a - ge d'An -

Martin *Sing' au dieu d'Israël* *Dieu d'Israël* *Dieu d'Israël* *Dieu d'Israël*

et Berge - ret - - - tes de

Martin *Sing' au dieu d'Israël* *Dieu d'Israël* *Dieu d'Israël* *Dieu d'Israël*

- let - tes et Berge - ret - tes de

Martin *Sing' au dieu d'Israël* *Dieu d'Israël* *Dieu d'Israël* *Dieu d'Israël*

et Berge - ret - - - tes de

Martin *Sing' au dieu d'Israël* *Dieu d'Israël* *Dieu d'Israël* *Dieu d'Israël*

vi

géli na d'An - géli na d'An - to - ni - o viennent suivant l'u - sa - ge fê - ter le mari -

Suff. dir. è n'at fan, o - sotto voce *Singlingo, Madry - you - la* *Nafan nafal - ter*

viennent suivant l'u - sa - ge fê - ter le mari - a -

Singlingo, Madry - you - la *Nafan nafal - ter* *ou*

viennent suivant l'u - sa - ge fê - ter le mari -

Singlingo, Madry - you - la *Nafan nafal - ter*

Singlingo e Madry - you - la *Nafan nafal - ter*

Handwritten musical score for a choir and orchestra. The score consists of 11 staves. The top five staves are for the vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass, and another Bass part). The bottom six staves are for the piano accompaniment. The music is in G major and 4/4 time. Dynamics include 'cres', 'sfz', 'p', and 'f'. There are handwritten annotations in red ink below the vocal lines, including 'Mit Pfeifen etc.' and 'Sich leicht etc.'. The lyrics are: 'a-ge d'An-géli-na d'An-to-ni-o d'An-géli-na d'An-to-ni-o! - - ge d'An-géli-na d'An- a-ge d'An-géli-na d'An- a-ge d'An-géli-na d'An- Col B'.

The musical score consists of ten staves. The top five staves are for instrumental parts, likely strings and woodwinds, with dynamic markings such as *sfz* and *p*. The bottom five staves are for vocal parts, with lyrics in French and German. The lyrics are: *d'An-gé-li-na d'An-to-ni-o ac-cep-te ces deux*. There are handwritten annotations in red ink below the lyrics: *Lib. - English! Sei mita Pan!* and *Nimm Sie / o Töchter*. The score includes various musical notations like slurs, accents, and dynamic markings.

Oboi

Fagotti

Tour - - - te - - - rel - - - les ce sont les I - ma - - ges fi - del - - -

Handwritten notes in red: "au lieu de la" above the first measure, "au lieu de la" above the second measure, "au lieu de la" above the third measure, "au lieu de la" above the fourth measure, "au lieu de la" above the fifth measure.

Handwritten notes in black: "grand" and "Moi fin" in the bass staff.

Oboi

- les de la cons-tance et de l'a-mour ah! puis se

Handwritten notes in red: "au lieu de la" above the first measure, "au lieu de la" above the second measure, "au lieu de la" above the third measure, "au lieu de la" above the fourth measure, "au lieu de la" above the fifth measure.

Handwritten notes in black: "ah!" above the fifth measure, "puis se" above the fifth measure, "ah!" above the sixth measure, "puis se" above the sixth measure.

tu jus - qu'à ton der nier jour jus - qu'à ton der nier jour ai -

Handwritten notes in red: (2) un jour en l'avenir (2) un jour en l'avenir

Handwritten notes in black: Lieb (2) un jour en l'avenir (2) un jour en l'avenir - arid

Flauto solo

Oboi

Corni

mer comme el - - les ai - mer ai - mer comme el - - les.

Handwritten notes in red: (2) un jour en l'avenir (2) un jour en l'avenir

Handwritten notes in black: gahol un = f. arid

Oboi

ah puisse tu jus-qu'à ton dernier jour jus-qu'à ton dernier

Flauti

Oboi

Corni

jour ai-mer comme el-les aimer aimer come el-les

o douce i - vres - - se o mo - ment... plei n d'a - pas

ralent *un peu plus* *un peu plus* *un peu plus*

ralentissez

Soli

Clarinetto

P P sfz P sfz P P sfz P

o mo - ment plei n d'a - pas An - to - ni - o An - to - ni - o nar - ri - ve

un peu plus *un peu plus* *un peu plus*

ralentissez p

Flauto solo 1^r mouvement

Oboi soli 1^r p

Clar soli 1^r p

Corni PP

1^r mouvement

tous les dessus

pas

Haute contre *scotto voce*

Basse taille *scotto voce*

jeunes fil - - let - -
scotto voce

jeunes fil -
scotto voce

1^r mouvement

jeunes fil - let - tes et berge - ret - tes de ce ha - meau viennent suivant l'u - sa - ge
Singliche, Mädeln, Jungen

--- tes et berge - ret - --- tes de ce ha - meau
die Jungen die Jungen die Jungen die Jungen die Jungen

jeunes fil - let - tes et berge - ret - tes de ce ha - meau
Singliche, Mädeln, Jungen

- let - - tes et berge - - ret - - tes de ce ha - meau
die Jungen die Jungen die Jungen die Jungen die Jungen

col Ohoi

fêter le mari - a - ge d'An - geli - na d'An - geli - na d'An - to - ni - o viennent sui - vant l'u -

hahn ung altre ... *Angela Maria*
sotto voce

viennent suivant l'u - sa - - - ge

Angela Maria
sotto voce

vien - nent sui - vant l'u -

Angela Maria
sotto voce

vien

P

P

26 Dell

Handwritten musical score for a multi-voice setting. The score is written on ten staves. The top two staves are for vocal parts, with dynamic markings *sfz*. The third staff is for a woodwind instrument, labeled "Col Oboi". The bottom seven staves are for a keyboard instrument, with dynamic markings *cres* and *sfz*. The lyrics are written below the vocal staves:

- sa - ge fê - ter le mari - a - ge d'An - ge - li - na d'An - to - ni - o F d'An - ge - li -
 fê - ter le mari - a - - - ge d'An - ge - li - na F
 - sa - ge fê - ter le mari - a - ge F
 - sa - ge fê - ter le mari - a - ge d'An - ge - li - na d'An - to - ni - o F
 Col C. B.

Marche con moto

The musical score consists of several staves. The top section features instrumental parts with dynamic markings *p* and *sfz*. The middle section includes vocal lines with the lyrics: *- na d'An-to-ni-o d'Angeli, na d'An-tu-ni-o*. The bottom section is for *Timballe* (timpani), marked *pp*. The tempo instruction *Marche con moto* appears at the top and bottom of the page.

V^o I^o *pp*

sotto voce
 Quel bruit sou - dan se fait en - tendre
quel bruit soudain se fait entendre

sotto voce
 Quel
quel bruit soudain se fait entendre

sotto voce
 Quel
quel bruit soudain se fait entendre

sotto voce
 Quel
quel bruit soudain se fait entendre

pp
 Ob
 Cla
 Fag
 P
 Col B^o *cres*

pp
 V^o 2^o
cres *uniss*

cres
 Sémos
 C'est u - ne troupe de sol - dats
ce n'est qu'une troupe de soldats

cres
 Angéline
 vers not' vil.
vers son vilain

cres

Flautino

Col V^o I^o

Corni in Fa

Tromb

This block contains the musical notation for the Flautino, Corni in Fa, Tromb, and Col V^o I^o parts. The Flautino part is in the top staff, followed by two staves for the Corni in Fa. The Tromb part is in the bottom staff. The Col V^o I^o part is indicated by double slashes in the top staff. The music is in 4/4 time and features various rhythmic patterns and dynamics.

lage dirigent leurs pas

(On apperçoit un détachement à la tête du quel est le I^r Commandant ainsi que les deux Soldats des actes précédents ils traversent au fond du Théâtre)

1. Ce détachement est Solddon, avec 2 Soldats de I^r Commandant, qui s'écrit sur Trombe

Sémos

This block contains the musical notation for the Sémos part. It is written in a bass clef and features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The music is in 4/4 time and includes dynamics such as 'f'.

col V^o 1^o

col V^o 1^o

Sémos

Sur la grand' place i vont se rendre

Al - lons recevoirces Sol

Al - lons

Al - lons

Al - lons

Al - lons

Al - lons

Al - lons

col Oboi

P diminuendo

P diminuendo

P diminuendo

P diminuendo

P diminuendo

P diminuendo

P diminuendo

P diminuendo

- dats Al - lons recevoir ces Sôl dats

- dats Al - le chœur sort a un geste que
lui fait Sêmos avant de sortir

- dats Al - Angelina ferme la porte de
la maison, s'arrette encore
au fond du théâtre pour

- dats Al - dire: Antoinette arrive pas
et rejoint après les villageois

- dats Al -

P diminuendo

*In D'no meo altar sup. de
Pala del Sarcoph. eb. f.*

mf

Oboi
p
Clar
p
Fag
p

Flute
P
hoip²
P
p
P
P
Corni
PP
(elle sort)

Pausen.

*Trubane = Trubane = auf man denken ist noch nicht da.
Cello.*

Antonio Andante

*Via sin' foch,
flingit in' gedenft
fammha, fiegaltu
Vach mltar in' Draf*

PP

PP

ppio

PP

Antonio Andante

il sont passés descendés sans rien
craindre... ils s'ar-
retent la bas... la
bas au milieu du
village

(Antonio parait au dessus de la Roche
a travers les arbres et après s'être assuré
que personne ne peut les voir il fait
signe a Constance, et Armand, et leur
dit ce qui suit)

(Constance et Armand suivent Antonio et
descendent sur le théâtre en regardant de
tout côté avec trouble et inquiétude)

Violoncelli Andante

PP

PP

PP

PP

PP

PP

PP

PP

PP

PP

FP

PP

PO.

Epuisé de fatigue et de besoin, que va-t-il devenir.

Sostenuto assai. MELODRAME N° 12.

FLAUTI. *p*

CORNI in Mi b. *pp* Solo

FAGOTTI. *pp*

VIOLINI con Sordini. *pp*

VIOLINI senza Sordini. *pp*

ALTO. *pp*

ARMAND. *pp*

V^{lli} Soli. *pp*

Sostenuto assai.

Solo *pp* *Solo*

*Il m'est si chaud, si chaud, si chaud
 dans le creux de cet arbre
 si chaud, si chaud, si chaud
 dans le creux de cet arbre.*

Armand

pp

personne... il fait une chaleur
 dans le creux de cet arbre...
 ah! respirons un moment.

pp

König. Der 1^{te} Courantant. Die zung Polikant.

Demo. Die in dem Buch mirigen Könige sind blieben!

1^{er} Courant. Wohl möglich, sie haben sich eine wichtige Aufhebung
begeben.

1^{er} Polikant. Wie für mich glücklich und fallen wird?

1^{er} Courant. Ich mit einem neuen Blut auf den Polikant Bill!

1^{er} Polikant. Ich weiß nicht, und ist möglich auf dem Boden!

Antonie. Was für ein Glück haben dem Galantant. Für die Antone!

1^{er} Courant. Willen, nicht in den

Demo. Die haben nicht, bei solchen Königen nicht mehr be-
stehen zu wollen haben. Sie, die haben diese möglich
haben, und mirigen Aufhebung nicht sind möglich. Demo.

Die haben, einen neuen, ich weiß nicht, daß sie
haben sie nicht mehr für sich haben in der Zeit der Demo.

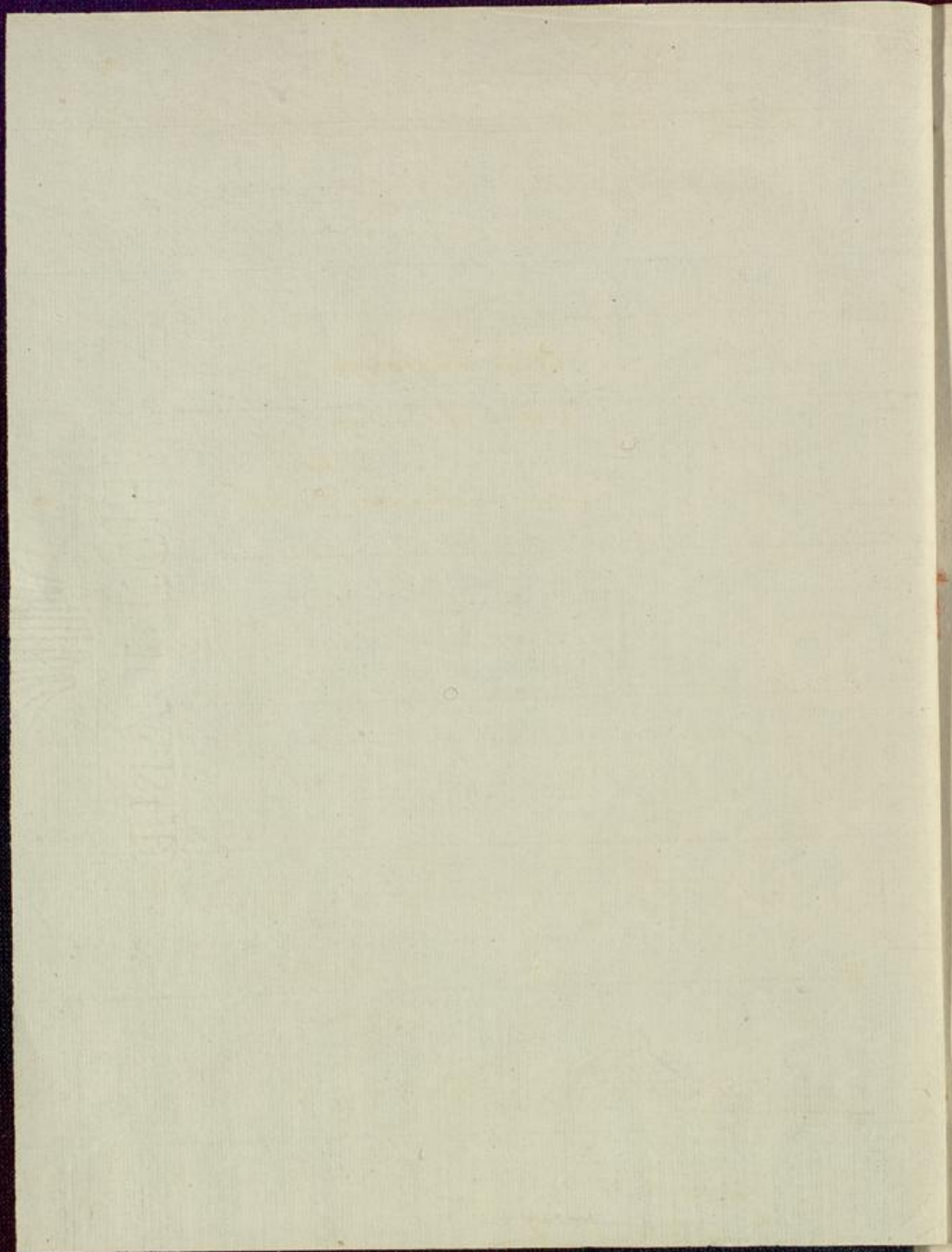
1^{er} Polikant. Ich weiß nicht, und ist nicht mit blieben die Mitländer
nicht den Galantant dem für sich möglich. Galantant!
von nicht in der dem Galantant besetzt werden!

Antonie. 1. Antonie nicht für sich, und nicht ich einen Blut,
ich nicht zu, dem Galantant.

6^{te} Scene.

Melodrama.

Demo und Antone. im Saal.



*Gib's Bastange, wie
jillow ißter Inf, was
wird dief was auck
was Bifaijan, die dief
inngalant*

ô ma Constance que vas tu
devenir au milieu des dan-
gers qui t'environnent ?....

p *pp* *p* *pp* *pp* *p*

*Wahrhaftig ist die
Wahrheit die man
nicht durch die
mächtigsten
Waffen*

veille sur elle, ô providence!
je la dépose dans ton sein....

*Il est auant
d'être surpris!*

Mais on vient
rentrons!
Il se cache de nou-
veau dans l'arbre.

p *pp* *F* *F* *F* *F* *F* *F* *F* *F* *F* *p*

4^{te} Scene.

Wie beyden Polkaten.

1^{ter} Polk. Oh! ein Säbel, ein ein in bewehrtes Schwert, warum
Kampfbereitschaft nicht auch zu messen? Da ist - Polkaten
auf das Gebüß!

2^{ter} Polk. Ja, das wäre so übel nicht - aber ein ganzes Schwert
ist wenig für die zu sagen, und meine Schwertschneide,
Kampfbereitschaft, um's ich anzuwenden - es heißt ich -

1^{ter} Polk. Oh! das! Mit einem Kampfbereitschaften Aben's und Wau's!
zu nicht hat der Paul Conradsen.

2^{ter} Polk. Willen ich gläubig sein, für den ich mich nicht zu sagen
und halten ich bewährten und Rufma in der Hand!

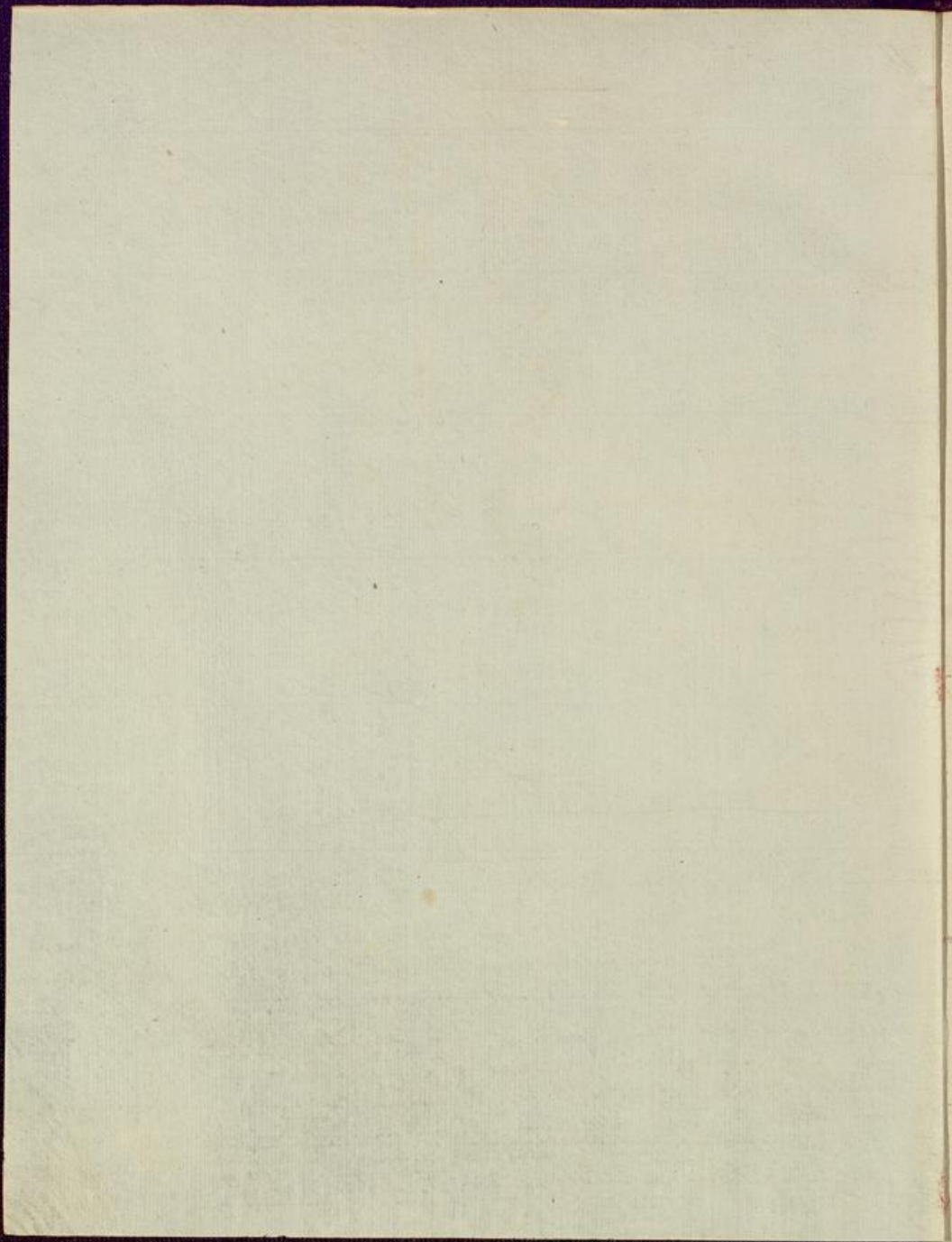
1^{ter} Polk. Kampfbereitschaft ein und führen ich führen, warum für
und nicht gleich zu sagen sind. Wohl für die für mich
so ist für mich. Polkaten Kampfbereitschaft für führen ich
führen!

5^{te} Scene.

Conradsen me führen, Einführen ein ganz Polkaten.
Conradsen.

Conradsen. Ich führe auch den Säbel, das ist, ich allein gläubig!

Wie viel auch der Säbel und führen, ich führe nicht führen von
für, ich führe ich führen führen führen führen. Polkaten
Wohl auch ein führen, und führt ich führen ich! Gott, um mich
um mich führen führen. Polkaten Kampfbereitschaft führen führen, und führt
den Säbel führen! den Kampfbereitschaft führt führen zu sagen, ich führe
führen führen. Polkaten Kampfbereitschaft in ein führen, führen führen führen.
ein führt für führen führen, führen führt ich führt, führt führen führen
führt führen! Wie führt für führen führen führen führen führen führen
führen führen führen führen, führen führen führen führen!



Primal! mal i. p. h. c. l.
Ille est enim in sylva
fact. fact. fact.

*Je ne suis pas un arbre. C'est
 un homme, un homme qui se tient
 ce qui n'est pas un arbre, mais
 un homme qui se tient dans la forêt.*

pp

pp

pp

pp

Elle s'approche de l'arbre,
 et frappe encore trois fois
 dans ses mains.
 (Second silence général.)

Et bien? est-ce qu'il
 ne n'entend pas?

Que ce si- lence est ef fra-
que, que, que *lille est effrayant*

pp

pp

pp arco.

pp arco.

pizz.

pizz.

-yant ...

ce serait-il laissé sur-pren dre

approchons

Flauto Solo

Oboi P

pp

Solo

pp

pp

pp arco

pizz

nous bien doucement approchons nous bien doucement mon a-mi!... mon a-

Je n'y puis rien comprendre

she's been a bit

Robert Schumann

Finest!

pp

Préssez un peu.

cresc.

pp

mi! je n'y puis rien compren dre Elle approche encore de l'arbre et se trouve tout à coup saisie par les deux soldats.

pp

pizz

cresc

Préssez un peu.

Allegro.

F F F F F F

Allegro.

Constance

Armand *au secours au secours*
Armand qui s'élève qui s'élève

Comandant

1^r Sold: *Sotto voce.*

2^d Sold: *Si lence ou c'est fait de ta vi... e*
Si lence ou c'est fait de tes jours

Allegro.

Si... Constance se débat entre les mains des deux soldats
qu'elle entraîne vers le milieu du Théâtre. Pendant
ce tems la on apperçoit Armand qui sort de l'arbre
ses pistolets à sa main; et au moment où les soldats
emportent dans les bois Constance alors évanouie,
il s'élançe entre eux deux.

F P F P

Allegro.

vez... la barba-ri-e... la barba-ri-e...
si guardate bene, si guardate bene

(Elle s'évanouit.)

Armand

Arret-tez, sce-le-
la p... et s'...

si-len-ce... tu ne nous é-cha-pe-ras pas non non
perdilla, sic. Rime M... M... M... M... M... M...

cresc.

Col C B

Unis

doubles cordes

récit.

récit.

récit.

rats *mf* met un genou à terre, soutient sur l'autre

Constance dont la tête se trouve appuyée sur son sein, et tient en joue de chaque main les deux soldats, terrassés, et stupefaits. Sémos, Antonio, Angelina, le Commandant tous les soldats, et le Village accourent à ce tumulte; chacun deux se groupe, et reste immobile. (Tableau général.)

f Comd. *mf* récit.

Que vous ont fait ces lieux sol-

Wald und Gassen, ringsüßig ist

récit.

Col C B

récit.

Musical score for voice and piano. The score is in a major key with a 3/4 time signature. The tempo is marked "Moderato".

Voice Part:

Armand *recit.* Il veut dire mon Epouse.
 Sans moi leur audace effrénée accablait... cette in-for-tu-
 dats. *Mißgeschick wollte die Vermählung nicht zu Stande kommen. Das Unglück*

Armand abandonnant son attitude et ne s'occupant plus que de Constance, que Sémos, Antonio, et Angelina lui aident à soutenir.

Piano Part:

Violin I and C-B. Dynamics: *F*, *F*, *P*. Includes a section marked "Col. C B".

Allegro.

277

Musical score for instruments, including strings and woodwinds. The score is marked 'Allegro' and features dynamic markings such as 'F' (forte) and 'p' (piano), along with 'cresc.' (crescendo) markings. The notation includes various rhythmic values and articulation marks.

Allegro.

Musical score for a vocal soloist, marked 'Allegro'. The lyrics include 'né e' and 'faligne'.

Commadant A un geste du Commadant les deux Soldats sortent confondus et escortés.

Sotto voce. Il faut qu'à l'ins tant
Mais pour se gâcher

Allegro. **Sotto voce.** Mais quel est donc cet in-con-nu?

Sotto voce. Mais quel est donc cet in-con-nu.

Sotto voce. Mais quel est donc cet in-con-nu?

Sotto voce. Mais quel est donc cet in-con-nu?

Sotto voce. Mais quel est donc cet in-con-nu?

Sotto voce. Mais quel est donc cet in-con-nu?

Sotto voce. Mais quel est donc cet in-con-nu.

F Allegro.

Musical score for basses and tenors, marked 'F Allegro'.

Opai

Comi *SF*

Fag. et Tromb. *F* Ad - libitum. *f* Mouvent

Ar mand. *F* Ad - libitum. *f* Mouvent

Antonio. (à demi voix.) et qu'importe qui je puisse être.

le malheureux il est per du *f* Mouvent

même il se fas - se connaître. *Vllli* Tutti Ad - libitum. *Vllli* quels

je me nomme.....

(Il tire le signalent) de sa poche

traits et quels pressentiment votre nom eh

SF *> PP* *SF* *> PP* *SF* *> PP* *SF* *> PP* *SF* *> PP* *SF* *> PP*

Flauti

Oboi

Clarineti

Tromboni

Constante
Armand

Al Comon

Musical score for orchestra and voices. The score includes parts for Flauti, Oboi, Clarineti, Tromboni, and vocalists. The vocal parts have lyrics: "je suis... je suis...", "bien...", and "Armand Armand Armand". The score includes dynamic markings such as *p*, *pp*, *sf*, and *F*. There are also performance instructions like *Constante*, *Al Comon*, and *Tutti*.

oui soldat oui je suis Armand ce-le-bre dans le parle-
 il est per-du

Sotto voce
 quel sin-gu-lier
Sotto voce
 quel sin-gu-lier
Sotto voce
 quel sin-gu-lier
Sotto voce
 quel sin-gu-lier
Wolff faltet

SF P
 p
 F
 SF P

ment
rit
 mon cher Armand il est perdu
rit

quel sin-gu-lier é-ve-ne-ment
rit

quel sin-gu-lier é-ve-ne-ment
rit

quel sin-gu-lier é-ve-ne-ment
rit

quel sin-gu-lier é-ve-ne-ment
rit

ô ra-pe... ô remords... ô tour-ment

sf p *p* *p* *sf p* *sf p* *vii* *sf p* *sf p*

qui sol... dats, oui je suis Ar...
 il est per... du mon cher Ar...
 fin nous te...
 en... fin nous tenons cet Ar... mand nous tenons cet Ar...
 fin nous tenons cet Armand nous tenons cet Armand
 fin nous tenons cet Armand nous tenons cet Armand
 quoi cest la ce celebre Ar... mand
 quoi cest la ce celebre Ar... mand
 quoi cest la ce celebre Ar... mand
 ce celebre Ar... mand

Col B

je tai per - du je tai per - du
nicht verlohren *ich* *nicht verlohren* *ich*

mand je suis Ar mand je suis Ar mand
ich bin Armand *ich bin Armand*

mand il est per - du il est per - du
nicht *nicht* *verlohren* *verlohren* *ich* *ich*

mand ah quel heu reux e - ve - ne - ment ah quel heu reux e - ve - ne - ment
weil, weil glücklich *ich* *weil, weil glücklich* *ich* *weil, weil glücklich* *ich* *weil, weil glücklich* *ich*

mand ah quel heu reux e - ve - ne - ment ah quel heu reux e - ve - ne - ment
weil, weil glücklich *ich* *weil, weil glücklich* *ich* *weil, weil glücklich* *ich* *weil, weil glücklich* *ich*

mand ah quel heu reux e - ve - ne - ment ah quel heu reux e - ve - ne - ment
weil, weil glücklich *ich* *weil, weil glücklich* *ich* *weil, weil glücklich* *ich* *weil, weil glücklich* *ich*

mand quel sin - gu - lier e - ve - ne - ment quel sin - gu - lier e - ve - ne - ment
weil, weil seltsam *ich* *weil, weil seltsam* *ich* *weil, weil seltsam* *ich* *weil, weil seltsam* *ich*

mand quel sin - gu - lier e - ve - ne - ment quel sin - gu - lier e - ve - ne - ment
weil, weil seltsam *ich* *weil, weil seltsam* *ich* *weil, weil seltsam* *ich* *weil, weil seltsam* *ich*

mand quel sin - gu - lier e - ve - ne - ment quel sin - gu - lier e - ve - ne - ment
weil, weil seltsam *ich* *weil, weil seltsam* *ich* *weil, weil seltsam* *ich* *weil, weil seltsam* *ich*

mand quel sin - gu - lier e - ve - ne - ment quel sin - gu - lier e - ve - ne - ment
weil, weil seltsam *ich* *weil, weil seltsam* *ich* *weil, weil seltsam* *ich* *weil, weil seltsam* *ich*

ô ra ge
ô re

ah quel fu neste é... vé... ne... ment
ah quel fu neste é... vé... ne... ment

ah quel heu reux é... vé... ne... ment
ah quel heu reux é... vé... ne... ment

ah quel heu reux é... vé... ne... ment
ah quel heu reux é... vé... ne... ment

quel sin gu lier é... vé... ne... ment
quel sin gu lier é... vé... ne... ment

quel sin gu lier é... vé... ne... ment
quel sin gu lier é... vé... ne... ment

quel sin gu lier é... vé... ne... ment
quel sin gu lier é... vé... ne... ment

vll
sf

48

SF

p

Solo

p

cresc

SF p

SF p

SF p

SF p

mords ô tourment ô re. mords ô tourment jetai per. du mon cher Ar...

Delaney *relyp. fial* *relyp. fial* *relyp. fial, nicht scoll. fial*

SF

p

SF

p

SF

p

SF

mand je t'ai per-du mon cher Ar-mand
mand je t'ai per-du mon cher Ar-mand

qui sol
 il est per-
il est per-

Avec les Basses-faltes du chœur de soldats
 en-fin nous te-
en-fin nous te-

en-fin nous tenons cet Ar-mand nous tenons cet Ar-mand
en-fin nous tenons cet Ar-mand nous tenons cet Ar-mand

en-fin nous tenons cet Ar-mand nous tenons cet Ar-mand
en-fin nous tenons cet Ar-mand nous tenons cet Ar-mand

quoi cest
quoi cest

quoi cest la ce célèbre Ar-mand
quoi cest la ce célèbre Ar-mand

quoi cest la ce célèbre Ar-mand
quoi cest la ce célèbre Ar-mand

je tai per - du je tai per
 - dats, ou je suis Ar - mand je suis Ar - mand je suis Ar -
 - du mon cher Ar - mand il est per - du il est per -
 mand nous tenons cet Armand ah quel heu reux e - ve - ne - ment ah quel heu reux e - ve - ne -
 nous tenons cet Armand ah quel heu reux e - ve - ne - ment ah quel heu reux e - ve - ne -
 nous tenons cet Armand ah quel heu reux e - ve - ne - ment ah quel heu reux e - ve - ne -
 la ce celebre, Ar - mand quel sin gu - lier e - ve - ne - ment quel sin gu - lier e - ve - ne -
 la ce celebre, Ar - mand quel sin gu - lier e - ve - ne - ment quel sin gu - lier e - ve - ne -
 ce celebre Ar - mand quel sin gu - lier e - ve - ne - ment quel sin gu - lier e - ve - ne -
 ce celebre Ar - mand quel sin gu - lier e - ve - ne - ment quel sin gu - lier e - ve - ne -

je tai per - du je tai per
 du ah quel fu neste é - vé - ne - ment il est per
 ment ah quel heureux é - vé - ne - ment en fin nous te
 ment ah quel heureux é - vé - ne - ment en fin nous te
 ment quel sin gu - lier é - vé - ne - ment cest la ou cest
 ment quel sin gu - lier é - vé - ne - ment cest la ou cest
 ment quel sin gu - lier é - vé - ne - ment cest la ou cest
 ment quel sin gu - lier é - vé - ne - ment cest la ou cest



du mon cher Armand je tai perdu mon cher Armand mon cher Armand

du mon cher Armand je tai perdu mon cher Armand mon cher Armand

Sotto voce

du mon cher Armand il est perdu

nous nous te nons cet Armand en fin nous te nons nous te

nous nous te nons cet Armand en fin nous te nons nous te

nous nous te nons cet Armand en fin nous te nons nous te

la ou cest la cet Armand cest la ou cest la ou cest

la ou cest la cet Armand cest la ou cest la ou cest

la ou cest la cet Armand cest la ou cest la ou cest

F p

Col. Oboe

Col. B

Violins

mand

ausfl

ah quel fu . neste é . vé . ne . ment ah quel fu . neste é . vé . ne .

ah quel fu . neste é . vé . ne . ment ah quel fu . neste é . vé . ne .

nons nous tenons cet Ar . mand ah quel heu . reux é . vé . ne . ment ah quel heu . reux é . vé . ne .

nons nous tenons cet Ar . mand ah quel heu . reux é . vé . ne . ment ah quel heu . reux é . vé . ne .

nons nous tenons cet Ar . mand ah quel heu . reux é . vé . ne . ment ah quel heu . reux é . vé . ne .

nons nous tenons cet Ar . mand ah quel heu . reux é . vé . ne . ment ah quel heu . reux é . vé . ne .

la oui cest la cet Ar . mand quel sin . gu . lier é . vé . ne . ment quel sin . gu . lier é . vé . ne .

la oui cest la cet Ar . mand quel sin . gu . lier é . vé . ne . ment quel sin . gu . lier é . vé . ne .

la oui cest la cet Ar . mand quel sin . gu . lier é . vé . ne . ment quel sin . gu . lier é . vé . ne .

la oui cest la cet Ar . mand quel sin . gu . lier é . vé . ne . ment quel sin . gu . lier é . vé . ne .

la oui cest la cet Ar . mand quel sin . gu . lier é . vé . ne . ment quel sin . gu . lier é . vé . ne .

la oui cest la cet Ar . mand quel sin . gu . lier é . vé . ne . ment quel sin . gu . lier é . vé . ne .

je tai per - du je tai per - du mon cher Ar - nand je tai per -

Sotto voce

ment il est per - du mon cher Armand il

Sotto voce

ment en - fin nous te nons nous te nons cet Armand en

Sotto voce

ment en - fin nous te nons nous te nons cet Armand en

Sotto voce

ment cest la ou cest la ou cest la cet Armand cest

Sotto voce

ment cest la ou cest la ou cest la cet Armand cest

Sotto voce

ment cest la ou cest la ou cest la cet Armand cest

col ohoi

Col B

E unis

du je tai per du mon cher Ar mand

est per du ah quel fu neste e ve ne

fin nous te nons nous tenons nous tenons cet Ar mand ah quel heu reux e ve ne

fin nous te nons nous tenons nous tenons cet Ar mand ah quel heu reux e ve ne

fin nous te nons nous tenons nous tenons cet Ar mand ah quel heu reux e ve ne

la oui cest la oui cest la cet Ar mand quel sin gu hier e ve ne

la oui cest la oui cest la cet Ar mand quel sin gu hier e ve ne

la oui cest la oui cest la cet Ar mand quel sin gu hier e ve ne

la oui cest la oui cest la cet Ar mand quel sin gu hier e ve ne

cher Armand ah quel fu-neste e-ve-ne-ment ah quel fu-

ve-ne-ment ah quel heu-reux e-ve-ne-ment ah quel heu-

ve-ne-ment ah quel heu-reux e-ve-ne-ment ah quel heu-

ve-ne-ment quel sin-gu-lier e-ve-ne-ment quel sin-gu-

ve-ne-ment quel sin-gu-lier e-ve-ne-ment quel sin-gu-

ve-ne-ment quel sin-gu-lier e-ve-ne-ment quel sin-gu-

ve-ne-ment quel sin-gu-lier e-ve-ne-ment quel sin-gu-

ve-ne-ment quel sin-gu-lier e-ve-ne-ment quel sin-gu-

Maur. D. ffrackliefa

Sungabneufid

nesté é - vé - ne - ment. Le 1^r Command. Soldats qu'en l'instant
 reux é - vé - ne - ment.
 reux é - vé - ne - ment.
 reux é - vé - ne - ment.
 lier é - vé - ne - ment.
 lier é - vé - ne - ment.
 lier é - vé - ne - ment.
 lier é - vé - ne - ment.

Violoncelles Basses

ff

Paſſage. Metelli. Ein Gend'offizier, dazu Margullien.


Conſtantin. / zu Metelli! Du darffſt nicht ein viderb'ndes
gutes Metelli! Dein Gefüh'le giebt du auf, und be-
ſchleuß'ſt dich zu ſeyn im Lande der Barbaren Mordthäter
Metelli. Mit kaltem Blut, Lachend. Das geht nicht an. Mein
Wuſt'nd'lein hat ſich ſchon das weiße Blut auf mich
an einen Feind'ſchaft erwehlet; den ich ſonſt
nieſt nicht kannte.

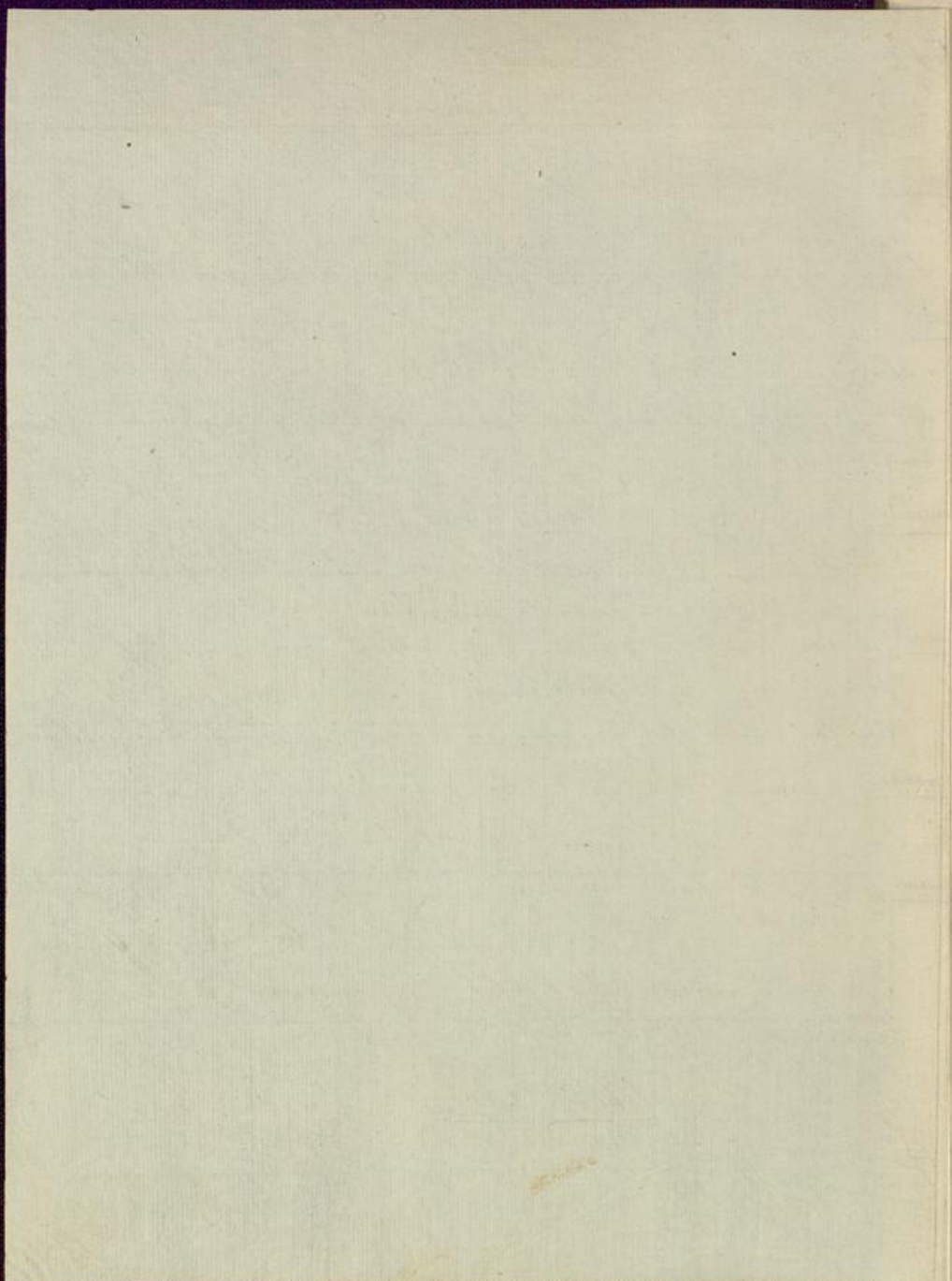
Antonio. So ſt' auffſich'n Marſch! Ich ſieh' mich doch erwehlet
erlöbet zu ſeyn für einen alten Vater ſeyn, und
dein beyden Töchter, dieſelben ſieh'.

Antonio Antonio iſt ſchon im Geſtalt, Erwa Gend'. Die
ſieh' mich' dieſelben iſt ein' Jung' Lieb' beſetzt. Das
gute nicht ſonſt einen ſehen die Gend' der Welt.

Margullien. / zu Antonio! ſieh' ein' ſieh' lieber Daviden!
Das iſt nicht deine Tochter ſehen ſieh'.

Antonio. Wie bleiben bey euch, ein' dieſelben ſieh' zu
ſehen! / ſieh' Conſtantin' und' ſieh'. Ein' kann' Gefüh'
ein in meinem Aug'lein, ein' vanden ein' ſieh'
beyden geſehen ſollen ſieh' ſehen!

Schluss Chor. 



Avec les dessus

Avec les tailles

Avec les basses tailles

Avec les basses tailles

tous à la gaieté livrons nous à la gaieté éclatez doux ac

tous à la gaieté livrons nous à la gaieté éclatez doux ac

tous à la gaieté livrons nous à la gaieté éclatez doux ac

tous à la gaieté livrons nous à la gaieté éclatez doux ac

F

té, oui mes a mis de la gaie-té de la gaie-té et qu'aucun
Je renifle sur deux fois l'air. *Sur deux fois l'air.* *Sur*
 cens de la fé-li-ci-té
 cens de la fé-li-ci-té
 cens de la fé-li-ci-té
 cens de la fé-li-ci-té

Musical score for page 500, featuring multiple staves with musical notation, dynamics (sf, p, f), and a vocal line with French and German lyrics.

Dynamics: sf, p, f

Lyrics:

 dnous jamais nou.bli.e que l'premier charme de la vi...e est de ser.vir l'humani..te

sein' vergessst ihr's bald' die Pflicht der Menschheit zu' dem'gilt für' alle' Zeit' und' Dasein'

The musical score is arranged in a system of 15 staves. The top four staves are for woodwinds (flute, oboe, clarinet, bassoon), the next two for strings (violin I, violin II), and the next two for strings (viola, cello). The bottom three staves are for the basso continuo and two vocal parts. The vocal lines contain the French text: "est de ser. vir est de ser. vir l'humani. te est de ser. vir est de ser. vir l'humani..". The score includes dynamic markings such as 'p' (piano) and 'F' (forte), and repeat signs (//) in the vocal and basso continuo parts.

dolce

SE P

F

P

F

P

F

P

Avec les basses tailles

Li.vrons nous tous à la gaie.té

Li.vrons nous tous à la gaie.té

Li.vrons nous tous à la gaie.té

Li.vrons nous tous à la gaie.té

Li.vrons nous tous à la gaie.té

F

F

Musical score for instruments, including strings and woodwinds. The score consists of several staves with various musical notations, including notes, rests, and dynamic markings such as 'F' (forte) and 'P' (piano). The woodwind parts include flutes, oboes, and bassoons, while the string parts include violins, violas, cellos, and double basses. The score is written in a common time signature and a key signature of one sharp (F#).

Vocal score with lyrics in French. The lyrics are: "livrons nous tous à la gaie-té écla-tez doux ac-cens de". The score includes vocal lines for soprano, alto, and tenor/bass, with dynamic markings such as *ff* (fortissimo) and *ff* (fortissimo). The lyrics are written in a stylized, handwritten font.

la fé-li-ci-té le premier charme de la vi-e est de ser-vir l'hu-ma-ni-té
la félicité, le premier charme de la vie est de servir l'humanité

la fé-li-ci-té le premier charme de la vi-e est de ser-vir l'hu-ma-ni-té
la félicité, le premier charme de la vie est de servir l'humanité

la fé-li-ci-té le premier charme de la vi-e est de ser-vir l'hu-ma-ni-té
la félicité, le premier charme de la vie est de servir l'humanité

la fé-li-ci-té le premier charme de la vi-e est de ser-vir l'hu-ma-ni-té
la félicité, le premier charme de la vie est de servir l'humanité

est de ser vir est de ser vir lhumani-te est de ser vir lhu ma ni...

est de ser vir est de ser vir lhumani-te est de ser vir lhu ma ni...

est de ser vir est de ser vir lhumani-te est de ser vir lhu ma ni...

est de ser vir est de ser vir lhumani-te est de ser vir lhu ma ni...

te Ihu ma ni te Ihu ma ni te Ihu ma ni

te Ihu ma ni te Ihu ma ni te Ihu ma ni

te Ihu ma ni te Ihu ma ni te Ihu ma ni

te Ihu ma ni te Ihu ma ni te Ihu ma ni

Handwritten musical score on page 307. The page contains six systems of staves. The first system consists of five staves of instrumental music. The second system consists of four staves of instrumental music. The remaining four systems are vocal parts, each consisting of a single staff with the word "te" written above the notes. The notation includes various musical symbols such as clefs, notes, rests, and dynamic markings like "f" and "rit".

A musical score for the end of an opera, page 308. The score is written for a full orchestra and includes a double bass line. The music is in a major key and 4/4 time. The score is divided into two systems. The first system consists of eight staves, and the second system consists of eight staves. The music features a variety of rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. The score concludes with a double bar line. The text "FIN DE L'OPERA." is printed below the second system.

FIN DE L'OPERA.

